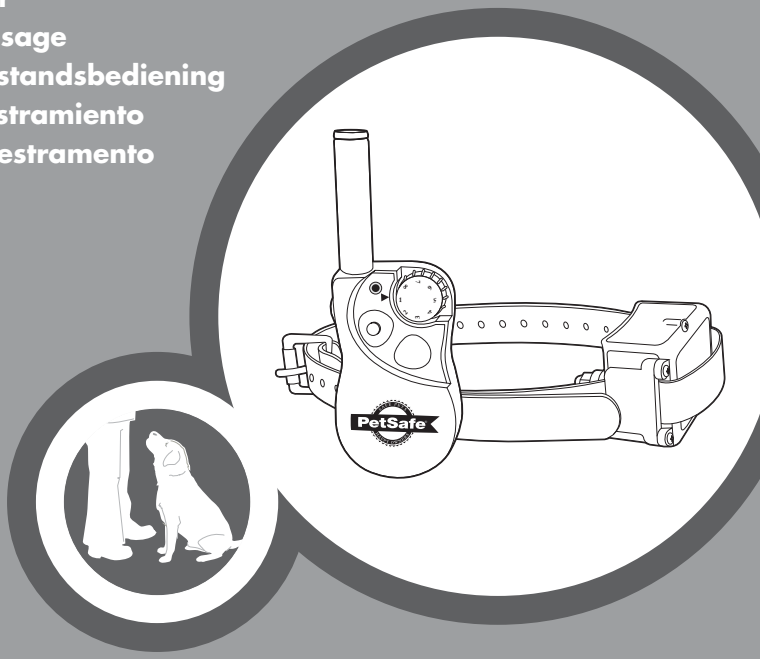
Operating Guide
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manual de funcionamiento
Guida all'uso
Gebrauchsanweisung

PDT20-12471

250 m

Remote Trainer
Collier de dressage
Trainer met afstandsbediening
Collar de adiestramiento
Collare di addestramento
Ferntrainer



Please read this entire guide before beginning
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer
Gelieve deze gids volledig door te lezey voordat u begint
Por favor, este manual lea completo antes de empazar
Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare
Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

400-1158-19.indd 1 9/25/09 10:41:03 AM

Important Safety Information

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide

⚠WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

⚠WARNING Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

⚠WARNING **Not for use with aggressive dogs.** Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.

CAUTION **Risk of skin damage.** Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long, or made too tight on the pet's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible reposition the collar on the pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the electronic collar; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

These steps will help keep your pet safe and comfortable. Millions of pets are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some pets are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your pet is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

400-1158-19.indd 2 9/25/09 10:41:03 AM

Thank you for choosing PetSafe®, the best selling brand of electronic training solutions in the world. Our mission is to be the most trusted brand in the pet ownership experience. We want to ensure your pet's safety by providing you with the tools and techniques to successfully train your pet. **If you have any questions, please contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.petsafe.net. By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, PetSafe® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at www.petsafe.net.

Table of Contents

Components 4
How the System Works 4
Key Definitions 5
Operating Guide
- Prepare the Remote Transmitter 6
- Prepare the Receiver Collar 7
- Fit the Receiver Collar 9
- Find the Best Stimulation Level for Your Pet 10
- Program the Remote Transmitter 11
- Reset the Receiver Collar 12
- Program the Receiver Collar for Two or Three-Dog Operation 12

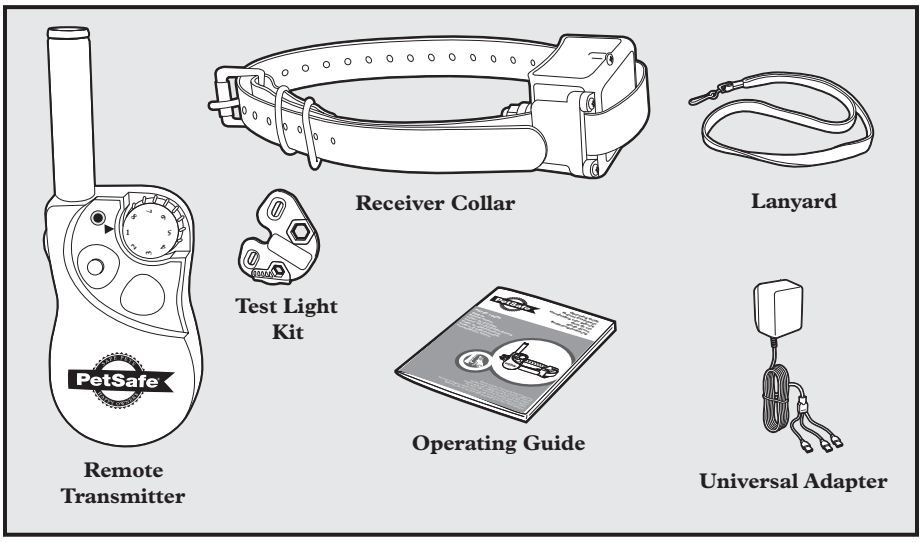
General Tips 13
Acceossories 13
Frequently Asked Questions 14
Troubleshooting 15
Test Light Instructions 16
Battery Disposal 16
Compliance 17
Terms of Use and Limitation of Liability 17
Français 19
Nederlands 36
Español 52
Italiano 69
Deutsch 85

Training Guide

Please visit our website at www.petsafe.net to download a detailed Training Guide for this unit or contact our Customer Care Centre, for further assistance. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 3 9/25/09 10:41:04 AM

Components



How the System Works

The PetSafe® 250 m Remote Trainer has been proven safe, comfortable, and effective for all pets greater than 3.6 kg and at least 6 months old. This system assists you in controlling your pet without a lead in a range up to 250 metres. At the push of a button, the Remote Transmitter sends a signal, activating the Receiver Collar. Using the Remote Trainer consistently and correctly, many misbehaviours that your pet exhibits can be corrected or any basic obedience commands can be taught. PetSafe® Remote Trainers should not be used by persons under 16 years of age.

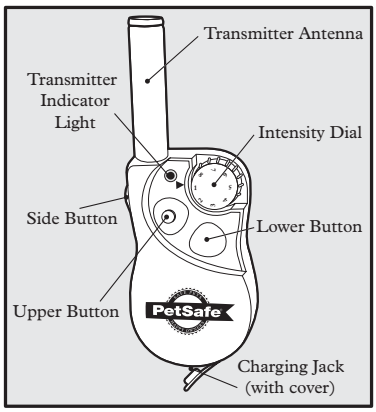
Important: The Remote Trainer has a range of up to 250 metres. Depending on the way you hold the Remote Transmitter, the maximum range may vary. For consistent results at longer ranges, hold the Remote Transmitter in a vertical position away from your body and above your head. Terrain, weather, vegetation, transmission from other radio devices, and other factors will affect the maximum range.

400-1158-19.indd 4 9/25/09 10:41:04 AM

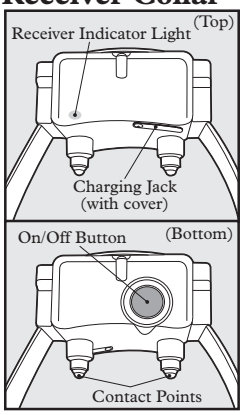
Key Definitions

Remote Transmitter: Transmits the radio signal to the Receiver Collar. It is waterproof.
Transmitter Indicator Light: Indicates that a button is pressed and also serves as a low-battery indicator.
Green LED: Indicates when tone is being delivered.
Red LED: Indicates when stimulation is being delivered and serves as a low battery indicator.
Intensity Dial: Provides multiple levels of Stimulation so you can match the correction to your pet's temperament.
Upper Button: This button is factory-set to deliver Tone for 1 second then Continuous Stimulation set by the Intensity Dial.
Lower Button: This button is factory-set to deliver Tone for 1 second then Continuous Stimulation two levels higher than Intensity Dial setting. *Note: This button will not deliver Stimulation higher than level 8. For example, if the Intensity Dial is set to 8, pushing the Lower Button will not deliver a higher level of Stimulation.*
Side Button: This button is factory-set to deliver an Audible Tone only.
Receiver Collar: Receives the radio signal from the Remote Transmitter. It is waterproof.
On/Off Button: Momentarily pressing and holding this button turns the Receiver Collar on and off.
Contact Points: The contacts through which the Receiver Collar delivers Stimulation.
Receiver Indicator Light: Indicates when the Receiver Collar has been turned on or off and also serves as a low-battery indicator.
Green LED: Indicates when tone is being delivered and serves as a good battery indicator.
Red LED: Indicates when stimulation is being delivered and serves as a low battery indicator.
Charging Jacks: For connecting the charger. Although the Remote Transmitter and Receiver Collar are waterproof without the charger covers, keep the covers in place when not charging to keep debris out of the openings.
Continuous Stimulation: You control when and how long Stimulation is delivered to your dog through the Receiver Collar's Contact Points. When a Continuous Stimulation button is pressed for 8 seconds or more, the Remote Transmitter will "time-out." The button will need to be released and pressed again before additional Stimulation can be delivered.
Audible Tone: Use an Audible Tone with a Stimulation to stop unwanted behaviours. Timing is critical. The Audible Tone followed by the Stimulation should occur during or immediately after the unwanted behaviour. Once your dog associates the Audible Tone with the Stimulation, you will only need to use the Audible Tone.

Remote Transmitter



Receiver Collar



400-1158-19.indd 5 9/25/09 10:41:04 AM

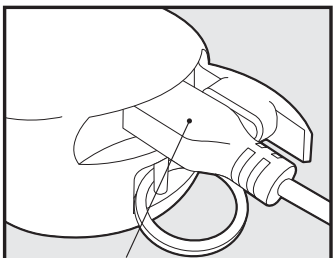
Operating Guide

Step 1

Prepare the Remote Transmitter

Charge the Remote Transmitter

1. Lift the rubber cover protecting the Remote Transmitter Charging Jack.
2. Connect one of the charger connectors to the Remote Transmitter Charging Jack.
3. Plug the charger into a standard wall outlet. The red light will appear.
4. Charge the Remote Transmitter for 24 hours for the first charge. Recharges take only 12 hours.
Note: The Transmitter Indicator Light is solid green after 12 hours of charging. For the first charge, continue to charge the Remote Transmitter for an additional 12 hours.
5. When charging is completed, replace the rubber cover.



Charger connector placed in the Remote Transmitter Charging Jack

Note: Approximate battery life between charges is 40 to 60 hours, depending on frequency of use.

Transmitter Indicator Light - Function and Response

Condition	Dual Colour LED	
	RED LED	GREEN LED
Normal Operation	OFF	OFF
Normal Operation - Low Battery	Flashes 3 times every 5 seconds	OFF
Tone	OFF	ON length of Remote Transmitter button press
Correction	ON length of Remote Transmitter button press	OFF
Program Mode - Button Held	ON length of button press	OFF
Program Mode - Button Released	Flashes mode number	OFF
Charging	ON	OFF
Charging Complete	OFF	ON

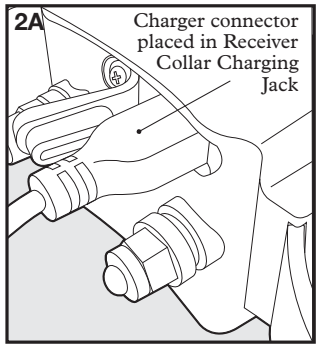
400-1158-19.indd 6 9/25/09 10:41:04 AM

Step 2

Prepare the Receiver Collar

Charge the Receiver Collar

1. Lift the rubber cover protecting the Receiver Collar Charging Jack.
2. Connect one of the charger connectors to the Receiver Collar Charging Jack (**2A**).
3. Plug the charger into a standard wall outlet. The red light will appear.
4. Charge the Receiver Collar for 24 hours for the first charge. Recharges take only 12 hours.
Note: The Receiver Indicator Light is solid green after 12 hours of charging. For the first charge, continue to charge the Receiver Collar for an additional 12 hours.
5. When charging is completed, replace the rubber cover.

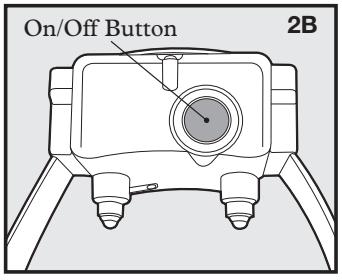


To Turn the Receiver Collar On:

1. Press and hold the On/Off Button (**2B**) until the Receiver Indicator Light comes on solid green and you hear the Receiver Collar beep from low to high.
2. Release the On/Off Button.

The Receiver Indicator Light flashes green once every 5 seconds to indicate the battery is good. This flashing green light also indicates the Receiver Collar is on and ready to receive a radio signal from the Remote Transmitter.

Note: If the Receiver Indicator Light flashes red 3 times every 5 seconds (instead of green), this indicates that the battery charge is low and the unit should be recharged before use.



To Turn the Receiver Collar Off:

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on solid red and the Receiver Collar beeps high to low.
2. Release the On/Off Button.

To extend the life between charging cycles, turn the Receiver Collar off when it is not in use. Approximate battery life between charges is 15-20 hours, depending on frequency of use.

400-1158-19.indd 7 9/25/09 10:41:04 AM

Receiver Indicator Light

Condition	Dual Colour LED		Speaker
	RED LED	GREEN LED	
Wakeup - Button Held < 5 seconds	OFF	ON length of button press	1 second startup tone
Wakeup - Button Held >= 5 seconds	OFF	OFF	OFF
Program Mode/Reset Receiver Collar	OFF	OFF	OFF
Reset Successful	OFF	Flashes 5 times	Beeps 5 times
Normal Operation	OFF	Flashes once every 5 seconds	OFF
Normal Operation - Low Battery	Flashes 3 times every 5 seconds	OFF	OFF
Correction	ON length of Remote Transmitter button press	OFF	OFF
Tone	OFF	ON length of Remote Transmitter button press	Tone
Sleep - Button Held	ON length of button press	OFF	1 second shutdown tone
Charging	ON	OFF	OFF
Charging Complete	OFF	ON	OFF

Rechargeable Batteries

- The rechargeable Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries are not memory sensitive and do not require depletion before charging.
- The batteries come partially charged from the factory, but will require a full charge (24 hours) before the first use.
- When storing the unit for long periods, remember to regularly give batteries a full charge (12 hours). This should be done once every 4 to 6 weeks.
- Excessive overcharging can shorten battery life. After initial charge, never leave the battery plugged in for more than 12 hours.
- If your equipment has not been charged for an extended period, you may experience a decrease in battery life the first few uses. Afterwards, the battery life will return to previous capacity levels.

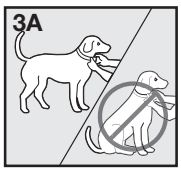
400-1158-19.indd 8 9/25/09 10:41:05 AM

• You should expect hundreds of recharge cycles from your batteries. However, all rechargeable batteries lose capacity over time relative to the number of recharge cycles they experience. This is normal. If your operating time drops to half of the original life, contact the Customer Care Centre.

Step 3

Fit the Receiver Collar

Important: The proper fit and placement of your Receiver Collar is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

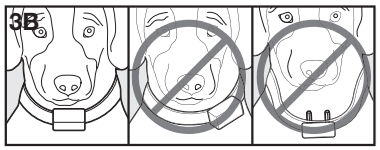


To assure a proper fit, please follow these steps:

1. Make sure that the Receiver Collar is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably (**3A**).
3. Place the Receiver Collar high on your dog's neck close to the ears. Centre the Contact Points underneath your dog's neck, touching the skin (**3B**).

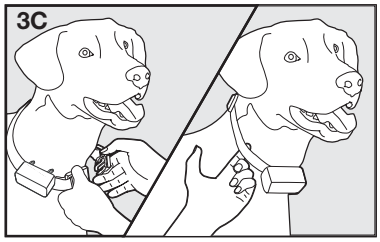
CAUTION **Risk of skin damage.**
You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.

4. Check the tightness of the Receiver Collar by inserting one finger between the collar and your dog's neck (**3C**). The fit should be snug but not constricting.



CAUTION **Risk of skin damage.**
You should not make the collar any more tight than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

5. Allow your dog to wear the Receiver Collar for several minutes then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Receiver Collar.



Care and Cleaning

To ensure the effectiveness of this product and the comfort and safety of your dog, check the fit of his collar frequently. This Guide describes proper collar fitting. If you notice that your dog is experiencing skin irritation, discontinue use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

To prevent skin irritation from occurring:

- The Receiver Collar should not be worn for more than 12 hours out of every 24-hour period.
- Your dog's neck and the Contact Points must be washed weekly with a damp cloth.
- Be sure that your pet's neck is thoroughly dry before placing the Receiver Collar back on his neck.

400-1158-19.indd 9 9/25/09 10:41:05 AM

CAUTION **Risk of skin damage.**

- For comfort, safety and effectiveness of this product, please ensure that you check the fit of your pet's collar frequently. If any skin irritation is observed, discontinue the use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- Do not attach a lead to the collar. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your pet's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar or harness, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.

Step 4

Find the Best Stimulation Level for Your Pet

Important: Always start at the lowest level and work your way up.

The Remote Trainer has 8 different Stimulation Levels. This allows you to choose the Stimulation that is best for your pet.

Once you have placed the Receiver Collar on your pet, it is time to find the Stimulation Level that is best for him. This is called the Recognition Level.

A slight change in your pet's behaviour, such as looking around in curiosity, scratching at his collar, or flicking his ears, indicates the Recognition Level that is best for him.

Follow the steps below to find your pet's Recognition Level:

1. Starting at Level 1 on the Intensity Dial, press the Upper Button continuously for 1 to 2 seconds.
2. If your pet shows no reaction, repeat the Stimulation level several times before moving up to the next level.
3. YOUR PET SHOULD NOT VOCALIZE OR PANIC WHEN RECEIVING STIMULATION. IF THIS HAPPENS, THE STIMULATION LEVEL IS TOO HIGH AND YOU NEED TO GO BACK TO THE PREVIOUS LEVEL AND REPEAT THE PROCESS.
4. Move up through the Stimulation levels until your pet reliably responds to the Stimulation.
5. If your pet continues to show no response at Level 8, check the fit of the Receiver Collar. Then go back to step 1 and repeat the process. If this still does not yield any results, your pet's hair will need to be trimmed around the Contact Points.

If all of these steps have been done and your pet continues to show no reaction to the Stimulation, see the "Test Light Instructions" section.

If after completing all of these steps your dog still does not indicate he is feeling the Stimulation, please contact Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 10 9/25/09 10:41:05 AM

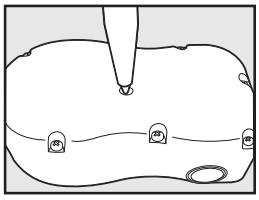
Step 5

Program the Remote Transmitter

Note: The Transmitter is factory set to Mode 1. The Mode of the Remote Transmitter can be changed to fit your type or style of training.

To change the Mode:

1. Referring to the table below, adjust the Intensity Dial to the Mode you want to use.
2. Turn the Remote Transmitter over.
3. With a pen or paperclip, depress and release the Mode button. When the Mode button is pressed, the Transmitter Indicator Light will be solid red. When it is released, it will flash the Mode selected.



For example, if Mode 2 is desired, adjust the Intensity Dial to Level 2. Once the Mode button has been depressed, the Transmitter Indicator Light will be solid red and once the Mode button is released, the Transmitter Indicator Light will flash two times.

Note: Continuous Stimulation will transmit for no more than eight continuous seconds no matter how long the button is pressed. To reactivate, release and repress the button.

Mode	UPPER BUTTON FUNCTION	LOWER BUTTON FUNCTION	SIDE BUTTON FUNCTION	# OF DOGS
1	Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	Tone 1 Second then Continuous Stimulation 2 levels higher than Intensity Dial setting	Tone only	1
2	Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	Continuous Stimulation set by Dial	Tone only	1
3	DOG #1 Tone only	DOG #2 Tone only	DOG #3 Tone only	3
4	DOG #1 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	DOG #2 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	DOG # 3 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	3

400-1158-19.indd 11 9/25/09 10:41:05 AM

Step 6

Reset the Receiver Collar

To reset the Receiver Collar to work with a new Remote Transmitter or to reprogram a new Receiver Collar to work with your existing Remote Transmitter:

1. Turn the Receiver Collar off.
2. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on solid green and the Receiver Collar beeps 5 times.
3. Continue to hold the On/Off button until the Receiver Indicator Light has turned off.
4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times and beeps 5 times. You may need to hold both units 0.5-1 m from each other before this occurs. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Receiver Collar has been reset. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again and repeat the process.

Step 7

Program the Receiver Collar for Two or Three-Dog Operation

With the Transmitter set to Mode 3 or 4, PetSafe® Receiver Collars can be set to respond to the upper, lower, or side Remote Transmitter buttons. Add-A-Dog® receiver(s) must be purchased to train additional dogs.

1. Program the Remote Transmitter to Mode 3 or 4.
2. Program the first Receiver Collar.
   A. Turn the Receiver Collar off.
   B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start over and repeat the process.
   C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
   D. Press and hold the **Upper Button** on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 0.5-1 m from each other. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat the process.
3. Program the second Receiver Collar using **A.** through **D.** above, but using the **Lower Button** in place of the Upper Button.
4. Program the third Receiver Collar using **A.** through **D.** above, but using the **Side Button** in place of the Upper Button.

400-1158-19.indd 12 9/25/09 10:41:05 AM

General Tips

Training Instructions

- Eliminate one misbehaviour or teach one obedience command at a time. If you move too fast with the training, your pet may become confused.
- Be consistent. Give your pet a tone or Stimulation with each misbehaviour.
- Do not over-correct your pet. Use as few Stimulations as possible to train your pet.
- Unless you can supervise him, it is recommended that you restrict your pet from situations in which he has a history of misbehaving. However, setting up a situation as a training session can dramatically improve your chances of success.
- If your pet reacts to the training by hiding or acting fearful, redirect his attention to a simple and appropriate behaviour such as the "Sit" command.
- The Lower Button can be used to deliver a slightly higher level of Stimulation on occasions when your pet ignores his Recognition Level. Using this button is a quicker alternative to adjusting the Intensity Dial. *Note: This function only applies if the Remote Transmitter is programmed in Mode 1.*
- The objective is to train your pet to respond to your spoken command and the Audible Tone from the receiver in normal circumstances. After proper training, the use of Stimulation should only be necessary if your pet repeats unwanted behaviour.

Accessories

To purchase additional accessories for your PetSafe® 250 m Remote Trainer, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.

Component	**Part Number**
250 m Remote Trainer Add-A-Dog®	PDT19-12484
Replacement Black Collar	RFA-162-1
Replacement Green Collar	RFA-162-6
Replacement Red Collar	RFA-162-3
Replacement Lanyard	RFA-189
Accessory Pack (Long probes, charge port plugs and screws)	RFA-283
Universal Adaptor	SDT00-12304
Replacement Battery - Transmitter	650-059
Replacement Battery - Receiver Collar	650-058

400-1158-19.indd 13 9/25/09 10:41:05 AM

Frequently Asked Questions

Is the Stimulation safe for my pet?	While the Stimulation is unpleasant, it is harmless to your pet. Electronic training devices require interaction and training from the owner to achieve desired results.
How old does a pet have to be before using the 250 m Remote Trainer?	The system should only be used with pets who are over 6 months of age. If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use. Your pet should be able to learn basic obedience commands such as "Sit" or "Stay." The Receiver Collar may be too large for dogs under 3.6 kg.
Once my pet is trained and has been obeying my commands, will he have to continue to wear the Receiver Collar?	Probably not. He may need to wear the Receiver Collar from time to time for reinforcement.
Is the Receiver Collar waterproof?	Yes. If the rechargeable battery pack ever needs to be replaced, make sure the o-ring and o-ring groove are free from dirt and debris.
Can I use the 250 m Remote Trainer with more than one pet?	Yes, Add-A-Dog® Receiver Collars must be purchased and the Remote Transmitter must be changed to Mode 3 or 4.
Will I get exactly 250 m of range with the 250 m Remote Trainer?	The range you get with your 250 m Remote Trainer will vary according to terrain, weather, vegetation, as well as transmission from other radio devices. To get the maximum amount of range, please refer to "How the System Works" section of this guide.
How long can I continuously deliver Stimulation to my pet?	The maximum amount of time you can press the Continuous Stimulation Button and deliver Stimulation to your pet continuously is 8 seconds. After eight seconds, the Remote Transmitter will time-out, and the Continuous Stimulation Button must be released and pressed again.
What do I do if my pet's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Receiver Collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, replace Receiver Collar, and monitor the skin condition closely.

400-1158-19.indd 14 9/25/09 10:41:05 AM

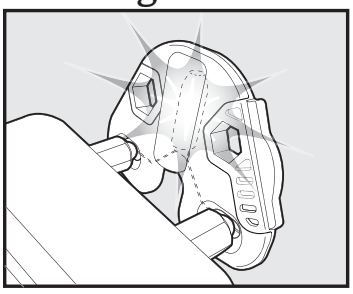
Troubleshooting

The answers to these questions should help you solve any problem you have with this system. If they do not, please contact the Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

My pet is not responding when I press a button.	• Check to see if the Receiver Collar has been turned on. • If your range has reduced from the first time you have used it, please check to see if the battery is low in either the Remote Transmitter or Receiver Collar. • Many factors can impact the range you have with the 250 m Remote Trainer. For a list of these factors, please refer to "How the System Works." • You can verify the Receiver Collar is delivering Stimulation to your pet by placing the Test Light, enclosed in your kit, on the Receiver Collar. Please refer to the "Test Light Instructions" section for details. • Increase the Intensity Dial. Refer to "Find the Best Stimulation Level For Your Pet" for more information. • Make sure the Receiver Collar's Contact Points are placed snugly against your pet's skin. Refer to "Fit the Receiver Collar" for more information. • If you notice your operating time dropping to about half the original time, your Receiver Collar battery needs to be replaced. Contact the Customer Care Centre to purchase a new one.
The Receiver Collar will not turn on.	• Make sure the Receiver Collar has been charged. For the initial charge, be sure to charge it for 24 hours. Subsequent charges only take 12 hours.
The Receiver Collar is not responding to the Remote Transmitter.	• Verify the Receiver Collar has been turned on. Refer to "Turning the Receiver Collar On and Off." • Refer to "Reset the Receiver Collar."

400-1158-19.indd 15 9/25/09 10:41:05 AM

Test Light Instructions



1. Turn the Receiver Collar on.
2. Hold the Test Light Contacts to the Contact Points.
3. Press a Stimulation Button on the Remote Transmitter.
4. The Test Light will flash.
   Note: At higher Stimulation Levels, the Test Light will flash brighter.
5. Turn the Receiver Collar off.

Save the Test Light for future testing.

Note: If the Test Light does not flash, recharge the battery and re-test. If Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

Important: The Test Light Tool can be used to tighten the Contact Points. This Receiver Collar has special waterproof Contact Points that will crack if they are over-tightened. If your Contact Points ever become loose, do not turn them any more than one-quarter turn beyond finger tight.

Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. The Remote Transmitter operates on one battery of the type Nickel Metal Hydride (NiMH) with a 7.2 Volt, 160 mAH capacity. The Receiver Collar operates on one battery of the type NiMH with a 4.8 Volt, 120 mAH capacity.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal of the battery pack.

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack.

Note: When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion. These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems Corporation® may cause fire or explosion. Please contact the Customer Care Centre to avoid voiding your warranty. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our web site at www.petsafe.net.

⚠WARNING RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

400-1158-19.indd 16 9/25/09 10:41:05 AM

Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation® are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

This product is in compliance with the provisions of the EMC and LV directives. The Declaration of Conformity can be found at: http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Canada
Radio Standards Specifications (RSS)

The frequency of operation for this device is 27.145 MHz. The field strength is 10mV/m @ 3m.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This unit is in compliance with the limits found in RSS-310.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Australia

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems Corporation® recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual

400-1158-19.indd 17 9/25/09 10:41:06 AM

cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation® or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation®'s liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation® reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

400-1158-19.indd 18 9/25/09 10:41:06 AM

Consignes de sécurité importantes

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel.

⚠AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT - Fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION ATTENTION – Lorsqu'il est utilisé avec le symbole « danger », il fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait entraîner des blessures légères voire sérieuses.

ATTENTION ATTENTION - Lorsqu'il est utilisé sans le symbole « danger », il fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait mettre en danger votre animal.

⚠AVERTISSEMENT Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié. Jeter les batteries conformément aux instructions.

⚠AVERTISSEMENT **Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux.** N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

ATTENTION **Risque d'irritation de la peau.** Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté de façon excessive ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier sur le chien pendant plus de 12 heures consécutives.
- Si possible, réajustez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez que le collier est bien ajusté pour éviter toute pression excessive ; suivez les consignes décrites dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier une fois par semaine, avec un tissu humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez un vétérinaire.

Pour tout complément d'informations sur les escarres et les nécroses cutanées, veuillez consulter notre site internet.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Des millions d'animaux n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de continuer à contrôler les zones de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

400-1158-19.indd 19 9/25/09 10:41:06 AM

Français

Merci d'avoir choisi PetSafe®, le leader mondial des solutions de dressage électronique. Notre objectif est d'être reconnus comme la marque la plus fi able par les propriétaires d'animaux. Nous voulons garantir la sécurité de votre animal en vous donnant les outils et les techniques nécessaires à un dressage réussi. **Si vous avez des questions, veuillez contacter notre Service clientèle. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet www.petsafe.net.**

Pour bénéficier pleinement de notre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.petsafe.net. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfi n, vous pouvez avoir la certitude que PetSafe® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet www.petsafe.net.

Table des matières

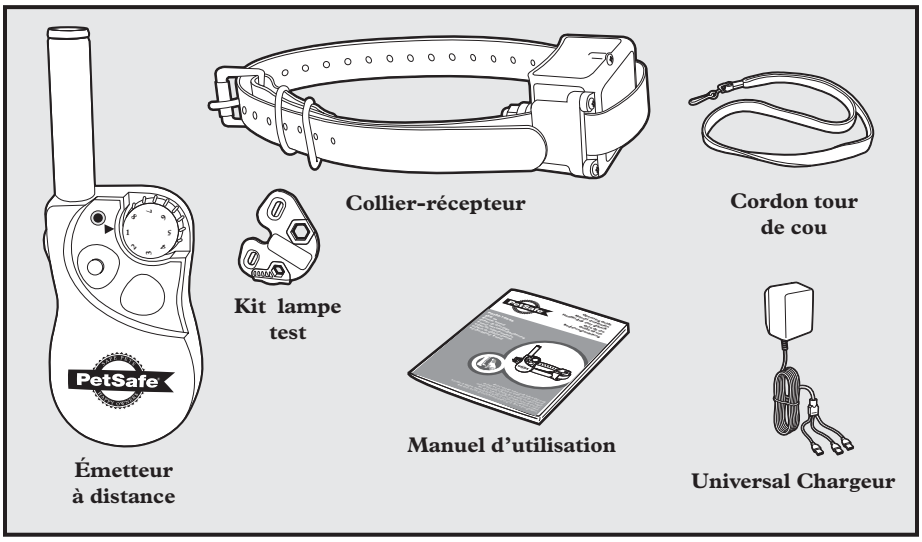
Contenu du kit 21
Fonctionnement du système 21
Définitions 22
Manuel d'utilisation
Préparation de l'émetteur à distance 23
Préparation du collier-récepteur 24
Ajustement du collier-récepteur 26
Détermination du niveau de stimulation le plus adapté à votre animal 27
Programmation de l'émetteur à distance 28
Réinitialisation du collier-récepteur 29
Programmation du collier-récepteur pour un fonctionnement avec deux ou trois chiens 29
Conseils d'ordre général 30
Accessoires 30
Questions fréquemment posées 31
Dépannage 32
Mode d'emploi de la lampe test 33
Élimination des piles 33
Conformité 34
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité 34

Manual de dressage

Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.petsafe.net si vous souhaitez télécharger la version complète du manuel d'e dressage de ce produit. Notre service clientèle se tient également à votre disposition pour tout complément d'information. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site internet www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 20 9/25/09 10:41:06 AM

Contenu du kit



Fonctionnement du système

Le collier de dressage PetSafe® de 250 m s'est avéré sûr, pratique et efficace pour tous les animaux de plus de 3,6 kg dès l'âge de 6 mois. Ce système vous aide à contrôler votre animal sans avoir recours à une laisse, et ce, dans un rayon de 250 mètres. Il suffit d'une pression sur un bouton pour que l'émetteur à distance envoie un signal et active le collier-récepteur. Une utilisation correcte et cohérente du système de dressage à distance vous permet de corriger nombre des comportements indésirables de votre animal ou de lui inculquer des ordres d'obéissance de base. Les enfants de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser les systèmes de dressage PetSafe®.

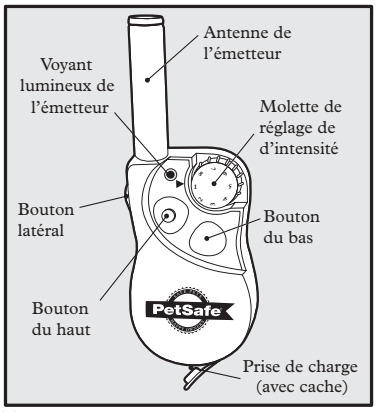
Important: Le collier de dressage a une portée maximale de 250 mètres. La portée peut varier selon la façon dont vous tenez l'émetteur à distance. Pour toujours obtenir de bons résultats à longue distance, tenez l'émetteur à distance à la verticale, éloigné de votre corps et au-dessus de votre tête. Le terrain, les conditions météorologiques, la végétation et les émissions émanant d'autres dispositifs radio, entre autres facteurs, influent sur la portée maximale.

400-1158-19.indd 21 9/25/09 10:41:06 AM

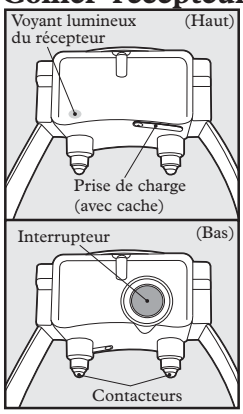
Définitions

Émetteur à distance: Envoie le signal radio au collier-récepteur. Il est étanche.
Voyant lumineux de l'émetteur: Indique qu'un bouton est actionné et sert également d'indicateur de batterie faible.
DEL de couleur verte: Indique qu'un signal sonore est émis.
DEL de couleur rouge: Indique qu'une stimulation est émise. Sert également de voyant de pile faible.
Molette de réglage de l'intensité: Propose plusieurs niveaux de stimulation afin que vous puissiez adapter la correction au tempérament de votre animal.
Bouton du haut: Ce bouton est réglé en usine et produit un signal sonore d'une seconde avant d'envoyer une stimulation continue du niveau défini par la molette de réglage de l'intensité.
Bouton du bas: Ce bouton est réglé en usine et produit un signal sonore d'une seconde avant d'envoyer une stimulation continue d'une intensité supérieure de 2 niveaux à celui défini par la molette de réglage. *Remarque: Ce bouton ne génère jamais une stimulation d'intensité supérieure au niveau 8. Par exemple, si la molette de réglage de l'intensité est définie sur 8, appuyer sur le bouton du bas ne permettra pas de générer une stimulation d'un niveau plus élevé.*
Bouton latéral: Ce bouton est réglé en usine et produit uniquement un signal sonore.
Collier-récepteur: Reçoit le signal radio envoyé par l'émetteur à distance. Il est étanche.
Interrupteur: Appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé un instant permet d'allumer et d'éteindre le collier-récepteur.
Contacteurs: Contacts via lesquels le collier-récepteur produit la stimulation.
Voyant lumineux du récepteur: Indique que le collier-récepteur est allumé ou éteint et sert également d'indicateur de batterie faible.
DEL de couleur verte: Indique qu'un signal sonore est émis. Indique également que la batterie est suffisamment chargée.
DEL de couleur rouge: Indique qu'une stimulation est émise. Sert également de voyant de pile faible.
Prises de charge: Permettent de brancher le chargeur. Bien que l'émetteur à distance et le collier-récepteur soient étanches sans les caches de protection, laissez les caches en place lorsque vous ne rechargez pas la batterie afin d'éviter que des débris ne pénètrent dans les ouvertures.
Stimulation continue: Vous contrôlez le moment et la durée de la stimulation que reçoit votre chien via les contacteurs du collier-récepteur. Si vous appuyez sur le bouton de stimulation continue pendant 8 secondes ou plus, l'émetteur à distance se désactive. Il faut relâcher le bouton, puis à nouveau appuyer dessus pour envoyer une stimulation supplémentaire.
Signal sonore: Utilisez le signal sonore en combinaison avec une stimulation pour mettre fin aux comportements indésirables. Le moment choisi est crucial. Le signal sonore suivi de la stimulation doit retentir pendant ou immédiatement après le comportement indésirable. Une fois que le chien associe le signal sonore à la stimulation, vous pouvez recourir au signal sonore uniquement.

Émetteur à distance



Collier-récepteur



400-1158-19.indd 22 9/25/09 10:41:07 AM

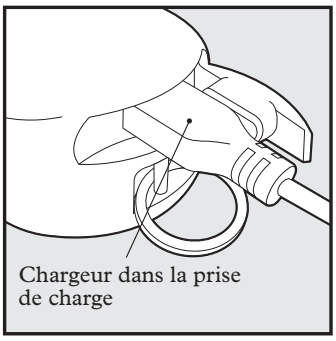
Manuel d'utilisation

Étape 1

Préparation de l'émetteur à distance

Rechargement de l'émetteur à distance

1. Retirez le cache de caoutchouc qui protège la prise de charge de l'émetteur à distance.
2. Insérez l'un des connecteurs du chargeur dans la prise de charge de l'émetteur à distance.
3. Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire. Le voyant rouge s'allume.
4. À la première charge, laissez l'émetteur à distance se charger pendant 24 heures. Les recharges ne durent que 12 heures.
   Remarque: Le voyant lumineux de l'émetteur s'allume fixement en vert au bout de 12 heures de charge. À la première charge, laissez l'émetteur à distance se charger à nouveau 12 heures.
5. Une fois la charge terminée, remettez le cache de protection en place.


Chargeur dans la prise de charge

Remarque: L'autonomie de la batterie est de 40 à 60 heures environ, selon la fréquence d'utilisation.

Voyant lumineux de l'émetteur – Fonction et indication

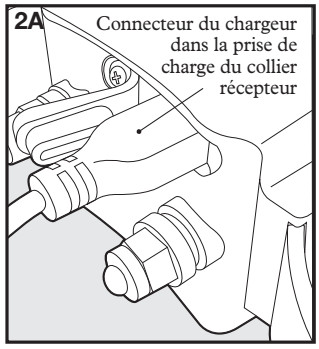
Situation	Voyant DEL bicolore	
	DEL de couleur rouge	DEL de couleur verte
Fonctionnement normal	OFF	OFF
Fonctionnement normal - batterie faible	Clignote 3 fois toutes les 5 secondes	OFF
Avertissement sonore	OFF	ON tant que le bouton de l'émetteur reste enfoncé
Correction	ON tant que le bouton de l'émetteur reste enfoncé	OFF
Mode programmation - Bouton enfoncé	ON tant que le bouton reste enfoncé	OFF
Mode programmation - Bouton relâché	Clignote proportionnellement au mode choisi	OFF
En charge	ON	OFF
Charge terminée	OFF	ON

400-1158-19.indd 23 9/25/09 10:41:07 AM

Étape 2

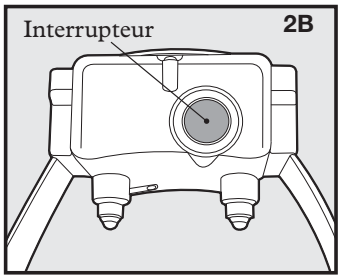
Préparation du collier-récepteur

Charge du collier-récepteur



1. Retirez le cache de caoutchouc qui protège la prise de charge du collier-récepteur.
2. Insérez l'un des connecteurs du chargeur dans la prise de charge du collier-récepteur (**2A**).
3. Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire. Le voyant rouge s'allume.
4. À la première charge, laissez le collier-récepteur se charger pendant 24 heures. Les recharges ne durent que 12 heures.
   Remarque: Le voyant lumineux du récepteurs'allume fixement en vert au bout de 12 heures de charge. À la première charge, laissez le collier-récepteur se charger à nouveau 12 heures.
5. Une fois la charge terminée, remettez le cache de protection en place.

Pour allumer le collier-récepteur:



1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le (**2B**) enfoncé jusqu'a ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume fixement en vert et que vous entendiez le collier-récepteur biper de plus en plus fort.
2. Relâchez l'interrupteur.

Le voyant lumineux du récepteur clignote en vert une fois toutes les 5 secondes, confirmant ainsi l'état correct de la batterie. Le clignotement du voyant en vert indique également que le collier-récepteur est allumé et prêt à recevoir le signal radio émis par l'émetteur.

Remarque: Si le voyant lumineux du récepteur clignote en rouge 3 fois toutes les 5 secondes (au lieu de vert), ceci indique que la batterie est faible et que le récepteur doit être rechargé.

Pour éteindre le collier-récepteur:

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume fixement en rouge et que le collier-récepteur bipe de moins en moins fort.
2. Relâchez l'interrupteur.

Pour allonger l'autonomie entre les cycles de charge, éteignez le collier-récepteur lorsque vous ne l'utilisez pas. L'autonomie de la batterie est d'environ 15-20 heures, selon la fréquence d'utilisation.

400-1158-19.indd 24 9/25/09 10:41:07 AM

Voyant lumineux du récepteur

Situation	Voyant DEL bicolore		Microphone
	DEL de couleur rouge	DEL de couleur verte	
Allumage - Bouton enfoncé < 5 secondes	OFF	ON tant que le bouton reste enfoncé	Avertissement sonore d'une seconde à l'allumage
Allumage - Bouton enfoncé >= 5 secondes	OFF	OFF	OFF
Mode programmation/ réinitialisation du collier-récepteur	OFF	OFF	OFF
Réinitialisation réussie	OFF	Clignote 5 fois	Émette 5 bips
Fonctionnement normal	OFF	Clignote 1 fois toutes les 5 secondes	OFF
Fonctionnement normal - Batterie faible	Clignote 3 fois toutes les 5 secondes	OFF	OFF
Correction	ON tant que le bouton de l'émetteur est enfoncé	OFF	OFF
Avertissement sonore	OFF	ON tant que le bouton de l'émetteur reste enfoncé	Avertissement sonore
Hors tension - Bouton enfoncé	ON tant que le bouton reste enfoncé	OFF	Avertissement sonore d'une seconde lors de la mise hors tension
En charge	ON	OFF	OFF
Recharge terminée	OFF	ON	OFF

Batteries rechargeables

- Les batteries rechargeables au nickel-métal-hydrure (NiMH) ne créent pas d'effet de mémoire et leur épuisement n'est pas nécessaire avant la recharge.
- Les batteries fournies sont partiellement chargées en usine, mais requerront une charge complète (24 heures) avant la première utilisation.
- Si vous n'utilisez pas votre système pendant de longues périodes, n'oubliez pas d'effectuer une charge complète (12 heures) des batteries régulièrement, soit toutes les 4 à 6 semaines.
- Une charge excessive peut réduire l'autonomie de la batterie. Après la première charge, ne laissez jamais la batterie branchée plus de 12 heures.

400-1158-19.indd 25 9/25/09 10:41:07 AM

• Si vous n'avez pas rechargé votre système depuis longtemps, il se peut que vous constatiez une diminution de l'autonomie de la batterie lors des premières utilisations. L'autonomie retrouve par la suite son niveau de capacité antérieur.
• Votre batterie devrait pouvoir subir des centaines de cycles de charge. Cependant, les capacités de toute batterie rechargeable déclinent au fil du temps en fonction du nombre de cycles de charge subis. Cela est normal. Si la durée de fonctionnement de votre système chute de moitié par rapport à l'autonomie d'origine, contactez le Service d'assistance à la clientèle.

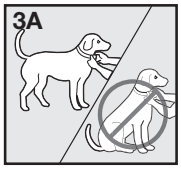
Étape 3

Ajustement du collier-récepteur

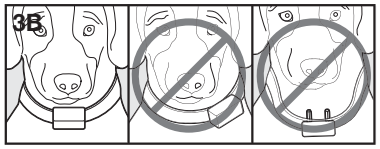
Important: Pour une efficacité optimale, il est important de bien ajuster et positionner le collier. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien, sur la face inférieure du cou.

Pour ajuster correctement le collier, procédez comme suit:

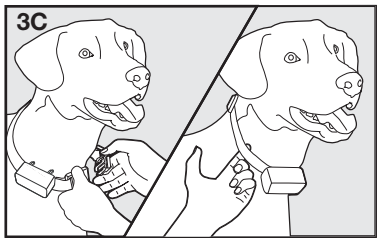
1. Assurez-vous que le collier-récepteur est éteint.
2. Au départ, installez le chien debout, dans une position confortable (**3A**).
3. Placez le collier-récepteur haut sur l'encolure du chien, à proximité des oreilles. Centrez les contacteurs sous le cou du chien, en contact avec la peau (**3B**).



ATTENTION **Risque d'irritation de la peau.** Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans zone située autour des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.



4. Vérifiez le serrage du collier-récepteur en passant un doigt entre le collier et le cou du chien (**3C**). Le collier doit être ajusté sans serrer.



ATTENTION **Risque d'irritation de la peau.** Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

5. Laissez le collier-récepteur à votre chien pendant plusieurs minutes, puis vérifiez à nouveau l'ajustement. Vérifiez-le une nouvelle fois lorsque votre chien est plus à l'aise avec le collier-récepteur.

Entretien

Pour assurer l'efficacité de ce produit ainsi que le confort et la sécurité de votre chien, ne manquez pas d'inspecter souvent l'ajustement du collier. Le présent manuel explique comment ajuster le collier correctement. Si vous remarquez des signes d'irritation cutanée sur votre chien, interrompez quelques jours l'utilisation du collier. Si les symptômes persistent au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.

400-1158-19.indd 26 9/25/09 10:41:07 AM

Pour éviter toute irritation cutanée:

- Votre chien ne doit pas porter le collier-récepteur pendant plus de 12 heures consécutives sur une période de 24 heures.
- Assurez-vous de bien nettoyer le cou de votre chien et les contacteurs toutes les semaines à l'aide d'un tissu humide.
- Assurez-vous que le cou de l'animal est bien sec avant de remettre le collier-récepteur à son cou.

ATTENTION **Risque d'irritation de la peau.**

- Pour garantir le confort, la sécurité et l'efficacité de ce produit, vérifiez l'ajustement du collier de votre chien régulièrement. Si une irritation de la peau devait être constatée, retirez le collier pendant quelques jours. Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- N'attachez pas de laisse au collier. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre animal. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.

Étape 4

Détermination du niveau de stimulation le plus adapté à votre animal

Important: Commencez toujours au niveau le plus bas et passez graduellement aux niveaux supérieurs.

Le système de dressage à distance est doté de 8 niveaux de stimulation pour vous permettre de sélectionner la stimulation la mieux adaptée à votre animal.

Une fois le collier-récepteur installé sur l'animal, il vous faut déterminer le niveau de stimulation qui lui est adapté, également appelé niveau de reconnaissance.

Un léger changement dans le comportement de votre animal (s'il se met à regarder alentour avec curiosité, à gratter son collier ou à secouer les oreilles, par exemple) indique que le niveau de reconnaissance adapté est atteint.

Procédez comme suit pour déterminer le niveau de reconnaissance de votre animal:

1. Sélectionnez le niveau 1 sur la molette de réglage de l'intensité et maintenez le bouton du haut enfoncé 1 à 2 secondes.
2. Si votre animal ne réagit pas, essayez le même niveau de stimulation à plusieurs reprises avant de passer au niveau supérieur.
3. VOTRE ANIMAL NE DEVRAIT NI GLAPIR NI PANIQUER LORSQU'IL REÇOIT UNE STIMULATION. LE CAS ÉCHÉANT, LE NIVEAU DE STIMULATION EST TROP ÉLEVÉ. REVENEZ ALORS AU NIVEAU PRÉCÉDENT ET RÉPÉTEZ L'OPÉRATION.
4. Augmentez progressivement le niveau de stimulation jusqu'à ce que votre animal réagisse indubitablement à la stimulation.
5. Si votre animal ne réagit toujours pas au niveau 8, vérifiez l'ajustement du collier-récepteur. Recommencez ensuite la procédure à partir du premier point. Si vous n'obtenez toujours pas de résultat, il vous faudra couper légèrement le poil de votre animal autour des contacteurs.

Si vous avez suivi toutes ces étapes sans que votre animal ne réagisse à la stimulation, reportez-vous à la section « Mode d'emploi de la lampe test ».

Si aucune de ces procédures ne permet d'établir que votre chien sent la stimulation, contactez le Service d'assistance à la clientèle ou rendez-vous sur notre site www.petsafe.net.

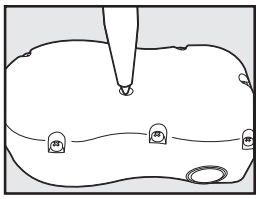
400-1158-19.indd 27 9/25/09 10:41:08 AM

Étape 5

Programmation de l'émetteur à distance

Remarque: L'émetteur est réglé sur le mode 1 en usine. Le mode de l'émetteur à distance peut être modifié en fonction de votre type ou style de dressage.

Pour modifier le mode:



1. En vous référant au tableau ci-dessous, réglez la molette de réglage de l'intensité sur le mode que vous souhaitez utiliser.
2. Retournez l'émetteur à distance.
3. À l'aide d'un stylo ou d'un trombone, appuyez sur le bouton de réglage du mode, puis relâchez-le. Le voyant lumineux de l'émetteur s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton. Lorsque vous appuyez sur le bouton de mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume fixement (rouge). Dès que vous le relâchez, le voyant clignote proportionnellement au mode sélectionné.

Ainsi, si vous optez pour le mode 2, faites tourner la molette de réglage de l'intensité jusqu'au niveau 2. Dès que vous relâchez le bouton de mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume fixement (rouge). Une fois relâché, le voyant lumineux de l'émetteur clignote 2 fois.

Remarque: Une stimulation continue est générée pendant un maximum de huit secondes consécutives que vous appuyiez longtemps ou non sur le bouton. Pour le réactiver, relâchez puis appuyez à nouveau sur le bouton.

Mode	FONCTION DU BOUTON DU HAUT	FONCTION DU BOUTON DU BAS	FONCTION DU BOUTON LATÉRAL	NBRE DE CHIENS
1	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue d'une intensité supérieure de 2 niveaux au niveau défini par la molette de réglage de l'intensité	Signal sonore seul	1
2	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	Stimulation continue définie par la molette	Signal sonore seul	1
3	CHIEN N° 1 Signal sonore seul	CHIEN N° 2 Signal sonore seul	CHIEN N° 3 Signal sonore seul	3
4	CHIEN N° 1 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	CHIEN N° 2 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	CHIEN N° 3 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	3

400-1158-19.indd 28 9/25/09 10:41:08 AM

Étape 6

Réinitialisation du collier-récepteur

Pour réinitialiser le collier-récepteur afin qu'il puisse fonctionner avec un nouvel émetteur à distance ou pour reprogrammer un nouveau collier-récepteur afin qu'il fonctionne avec votre émetteur à distance actuel, procédez comme suit:

1. Éteignez le collier-récepteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume fixement en vert et que le collier-récepteur émette 5 bips.
3. Continuez à maintenir l'interrupteur enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'éteigne.
4. Appuyez sur le bouton du haut de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois et émette 5 bips. Il peut s'avérer nécessaire de tenir les deux unités à 0,5 ou 1 m l'une de l'autre. Une fois que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois, le collier-récepteur est réinitialisé. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez la procédure depuis le début.

Étape 7

Programmation du collier-récepteur pour un fonctionnement avec deux ou trois chiens

Lorsque l'émetteur est en mode 3 ou 4, il est possible de régler les colliers récepteurs PetSafe® afin qu'ils répondent aux boutons du haut, du bas ou latéral de l'émetteur à distance. Il faut acheter un ou plusieurs récepteurs Add-A-Dog® supplémentaires pour dresser d'autres chiens.

1. Programmez l'émetteur à distance sur le mode 3 ou 4.
2. Programmez le premier collier-récepteur.
   A. Éteignez le collier-récepteur.
   B. Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint au bout de 4-5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur trop tôt, le voyant lumineux du récepteur commence à clignoter normalement. Le cas échéant, reprenez la procédure depuis le début.
   C. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez l'interrupteur.
   D. Appuyez sur le **bouton du haut** de l'émetteur à distance et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Il peut s'avérer nécessaire de tenir les deux unités à 0,5 ou 1 m l'une de l'autre. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez la procédure depuis le début.
3. Programmez le second collier-récepteur en suivant la procédure du point **A** à **D**, mais en utilisant le **bouton du bas** au lieu du bouton du haut.
4. Programmez le troisième collier-récepteur en suivant la procédure du point **A** à **D**, mais en utilisant le **bouton latéral** au lieu du bouton du haut.

400-1158-19.indd 29 9/25/09 10:41:08 AM

Conseils d'ordre général

Les instructions de dressage

- Éliminez un seul comportement indésirable ou inculquez un seul ordre à la fois. Si vous progressez trop rapidement dans le dressage, votre animal risque de s'y perdre.
- Soyez cohérent. Donnez à votre animal un signal sonore ou une stimulation pour chaque comportement indésirable.
- Ne surcorrigez pas votre animal. Utilisez le moins de stimulations possible pour le dresser.
- À moins que vous ne puissiez le surveiller, il est conseillé d'éviter de mettre votre animal dans des situations où il a l'habitude de mal se comporter. Cependant, la mise en scène d'une telle situation lors d'une séance de dressage peut considérablement augmenter vos chances de réussite.
- Si votre animal réagit au dressage en se cachant ou en manifestant de la peur, attirez son attention sur un comportement simple et approprié, à l'aide de l'ordre « Assis », par exemple.
- Le bouton du bas peut servir à générer une stimulation d'un niveau légèrement plus élevé lorsque votre animal ne réagit pas à son niveau de reconnaissance. Il s'agit d'une technique plus rapide que celle consistant à ajuster la molette de réglage de l'intensité. *Remarque: Cette fonction est disponible uniquement si l'émetteur à distance est programmé en mode 1.*
- L'objectif est de dresser votre animal à obéir à vos ordres oraux et au signal sonore du récepteur dans des circonstances ordinaires. Suite à un dressage approprié, l'utilisation de la stimulation devrait n'être nécessaire que dans le cas où l'animal reprend un comportement indésirable.

Accessoires

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre collier de dressage PetSafe® de 250 m, communiquez avec le Centre de Service à la Clientèle ou rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net pour trouver un détaillant près de chez vous. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du Centre de Service à la Clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

Description	**Référence**
Le collier de dressage PetSafe® de 250 m Add-A-Dog® Récepteur supplémentaire	PDT19-12484
Collier de rechange – Noir	RFA-162-1
Collier de rechange – Vert	RFA-162-6
Collier de rechange - Rouge	RFA-162-3
Cordon tour de cou	RFA-189
Ensemble d'accessoires (Contacteurs longs, fiches pour le chargeur et vis)	RFA-283
Universal Adaptateur	SDT00-12304
Pile de rechange - Émetteur à distance	650-059
Pile de rechange - Collier-récepteur	650-058

400-1158-19.indd 30 9/25/09 10:41:08 AM

Questions fréquemment posées

La stimulation est-elle sûre pour mon chien ?	Si la stimulation est désagréable, elle est inoffensive pour votre chien. Les dispositifs de dressage électroniques exigent interaction et entraînement de la part du maître pour obtenir le résultat souhaité.
À partir de quel âge un chien peut-il être dressé à l'aide du collier de dressage PetSafe® de 250 m?	Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation. Votre animal doit être capable d'apprendre les ordres d'obéissance de base tels que « Assis » et « Reste ». Le collier-récepteur risque d'être trop grand pour les chiens pesant moins de 3,6 kg.
Une fois que mon animal est dressé et qu'il obéit à mes ordres, devra-t-il continuer à porter le collier-récepteur ?	Probablement pas. Il se peut qu'il ait besoin de porter le collier-récepteur de temps en temps pour consolider le dressage.
Le collier-récepteur est-il étanche ?	Oui. Si vous deviez changer la batterie rechargeable, assurez-vous que le joint et sa rainure ne sont pas empoussiérés ni encombrés de débris.
Puis-je utiliser le collier de dressage PetSafe® de 250 m avec plus d'un animal ?	Oui. Il faut alors acheter des colliers récepteurs Add-A-Dog® et régler l'émetteur à distance sur le mode 3 ou 4.
Bénéficierai-je d'une portée d'exactement 250 mètres avec le collier de dressage PetSafe® de 250 m ?	La portée effective du collier de dressage PetSafe® de 250 m dépendra du terrain, des conditions météorologiques, de la végétation ainsi que des émissions émanant d'autres dispositifs radio. Pour bénéficier de la portée maximale, reportez-vous à la section « Fonctionnement du système » de ce manuel.
Pendant combien de temps puis-je envoyer une stimulation à mon animal de façon ininterrompue ?	Vous pouvez appuyer sur le bouton de stimulation continue et envoyer une stimulation de façon ininterrompue pendant un maximum de 8 secondes. À l'expiration de ce délai, l'émetteur à distance se désactive et vous devez relâcher le bouton de stimulation continue, puis l'actionner à nouveau.
Que faire si le cou de mon animal devient rouge et irrité ?	Ces symptômes sont provoqués par les contacteurs qui irritent la peau. Interrompez quelques jours l'utilisation du collier-récepteur. Si les symptômes persistent au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Dès que la peau retrouve son état normal, remettez le collier-récepteur à votre chien et surveillez la peau attentivement.

400-1158-19.indd 31 9/25/09 10:41:08 AM

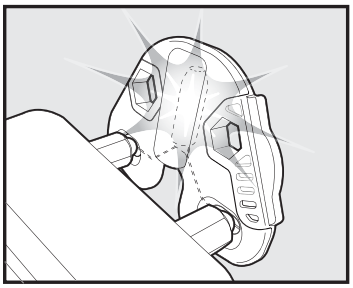
Dépannage

Ces questions-réponses devraient vous permettre de résoudre tout problème rencontré avec ce système. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site www.petsafe.net.

Mon animal ne réagit pas lorsque j'actionne un bouton.	• Vérifiez que le collier-récepteur est bien allumé. • Si la portée est réduite par rapport à la première utilisation, vérifiez le niveau de charge de la batterie tant de l'émetteur à distance que du collier-récepteur. • De nombreux facteurs peuvent influer sur la portée du 250 m Trainer. Pour une liste de ces facteurs, reportez-vous à la section « Fonctionnement du système ». • Pour vérifier que le collier-récepteur produit une stimulation, placez la lampe test fournie dans le kit sur le collier-récepteur. Reportez-vous à la section « Mode d'emploi de la lampe test » pour plus d'informations. • Augmentez l'intensité à l'aide de la molette de réglage. Reportez-vous à la section « Détermination du niveau de stimulation adapté à votre animal » pour plus d'informations. • Assurez-vous que les contacteurs du collier-récepteur sont placés correctement contre la peau de votre chien. Reportez-vous à la section « Ajustement du collier-récepteur » pour plus d'informations. • Si vous remarquez que la durée de fonctionnement a chuté de moitié par rapport à l'autonomie d'origine, il faut remplacer la batterie du collier-récepteur. Contactez le Service d'assistance à la clientèle pour en acheter une nouvelle.
Le collier-récepteur ne s'allume pas.	• Contrôlez la charge du collier-récepteur. À la première charge, laissez-le charger 24 heures. Les charges ultérieures ne durent que 12 heures.
Le collier-récepteur ne répond pas à l'émetteur à distance.	• Vérifiez que le collier-récepteur est bien allumé. Reportez-vous aux sections « Pour allumer/éteindre le collier-récepteur ». • Consultez la section « Réinitialisation du collier-récepteur ».

400-1158-19.indd 32 9/25/09 10:41:08 AM

Mode d'emploi de la lampe test



1. Allumez le collier-récepteur.
2. Placez les contacts de la lampe test contre les contacteurs.
3. Appuyez sur un bouton de stimulation de l'émetteur à distance.
4. La lampe test clignote.
   Remarque: Aux niveaux de stimulation supérieurs, la lampe test émet une lumière plus intense.
5. Éteignez le collier-récepteur.

Rangez la lampe test en vue de tests ultérieurs.

Remarque: Si la lampe test ne clignote pas, rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si la lampe test ne clignote pas, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site www.petsafe.net.

Important: La lampe test peut servir à resserrer les contacteurs. Ce collier-récepteur est équipé de contacteurs étanches spéciaux qui risquent de se fissurer sous l'effet d'un serrage excessif. Si les contacteurs se desserrent, ne les serrez pas plus d'un quart de tour après les avoir serrés à la main.

Élimination des piles

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées.
L'émetteur à distance fonctionne avec une pile à hydrure métallique de nickel (NiMh) d'une capacité de 7,2 volts et de 160 mAh. Le collier-récepteur fonctionne avec une pile au lithium d'une capacité de 4,8 volts et de 120 mAh.

À la fin du cycle de vie du produit, servez-vous de ces instructions de retrait de la pile pour l'élimination du bloc-pile.

• À l'aide d'un tournevis cruciforme nº 1, retirez les vis du boîtier.
• Enlevez le couvercle du compartiment à pile.
• Retirez le bloc-piles usagé.

Remarque : lorsque vous retirez l'ancien bloc-piles, prenez soin de ne pas abîmer les fi ls en saisissant le connecteur. Un court-circuit des fi ls de la pile pourrait entraîner un incendie ou une explosion. Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des piles. Remplacer la pile par une pile non approuvée par Radio Systems Corporation® pourrait causer un incendie ou une explosion. Veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour éviter d'annuler votre garantie. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

⚠AVERTISSEMENT RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INAPPROPRIÉ. JETER LES BATTERIES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Avis important sur le recyclage

Veuillez respecter les réglementations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si cet équipement ne vous est plus d'aucune utilité, ne l'introduisez pas dans le circuit ordinaire d'élimination des déchets municipaux. Retournez-le sur son lieu d'achat afin qu'il soit introduit dans notre circuit de recyclage. En cas d'impossibilité de retour, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle pour plus d'informations.

400-1158-19.indd 33 9/25/09 10:41:08 AM

CE Conformité

Cet équipement a fait l'objet de tests et s'est avéré conforme aux directives européennes Compatibilité électromagnétique, Basse tension et R&TTE. Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays de l'UE, consultez les autorités locales compétentes en matière d'équipements hertziens et d'équipements terminaux de télécommunications (R&TTE). Toute modification non autorisée de l'équipement, non approuvée par Radio Systems Corporation®, constitue une violation des réglementations R&TTE européennes et peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement et de la garantie.

Ce produit est conforme aux dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse: http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Canada

Cahier des charges sur les normes radioélectriques (CNR)

La fréquence de fonctionnement de cet appareil est de 27,145 MHz. Sa grandeur de champ est de 10mV/m à 3 m.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et 2) cet appareil doit accepter l'interférence reçue, y compris toute interférence qui peut nuire au fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux limites décrites dans RSS-310.
Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Australie

Ce système satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifié par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afi n d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems Corporation® déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

400-1158-19.indd 34 9/25/09 10:41:08 AM

4. Limitation de responsabilité
Radio Systems Corporation® et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires,(ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prevue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems Corporation® en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

5. Modification des termes et des conditions
Radio Systems Corporation® se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

400-1158-19.indd 35 9/25/09 10:41:09 AM

Belangrijke veiligheidsinformatie

Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen

⚠WAARSCHUWING WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠VOORZICHTIG VOORZICHTIG in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

VOORZICHTIG VOORZICHTIG zonder de combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw huisdier.

⚠WAARSCHUWING Explosiegevaar bij vervanging van de batterij door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

⚠WAARSCHUWING **Niet voor gebruik bij agressieve honden.** Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.

VOORZICHTIG **Risico op huidbeschadiging.** Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt, of wanneer deze te strak om de nek van het huisdier zit, kan dit beschadiging van de huid veroorzaken. Dit wordt bedzeer genoemd; een andere naam is decubitus of druknecrose.

- Laat de hond de halsband niet langer dan 12 uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de nek.
- Controleer de pasvorm om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Sluit nooit een lijn aan op de elektronische halsband; dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken.
- Bij gebruik van een tweede halsband voor een lijn mag geen druk op de elektronische halsband ontstaan.
- Was de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als uitslag of wondjes worden gevonden, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid genezen is.
- Als de conditie langer dan 48 uur aanhoudt, ga dan naar de dierenarts.

Voor aanvullende informatie over bedzeer en druknecrose kunt u terecht op onze website.

Deze stappen zullen helpen uw huisdier zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen huisdieren ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige dieren zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw huisdier de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat het contactgebied dagelijks gecontroleerd blijft worden. Als roodheid of wondjes gevonden worden, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

400-1158-19.indd 36 9/25/09 10:41:09 AM

Nederlands

Dank u voor uw keuze voor PetSafe®, wereldwijd het meest verkochte merk in elektronische trainingsmiddelen. Het is onze missie het meest vertrouwde merk in de ervaring van huisdiereneigenaren te zijn. We willen de veiligheid van uw huisdier waarborgen door u de hulpmiddelen en technieken aan te reiken om uw huisdier met succes te trainen. **Als u vragen heeft, neemt u dan a.u.b. contact op met de klantenservice. Voor een lijst van telefoonnummers van de Klantenservice bezoekt u onze website op www.petsafe.net.**

Om optimaal van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.petsafe.net. Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: PetSafe® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op www.petsafe.net .

Inhoudsopgave

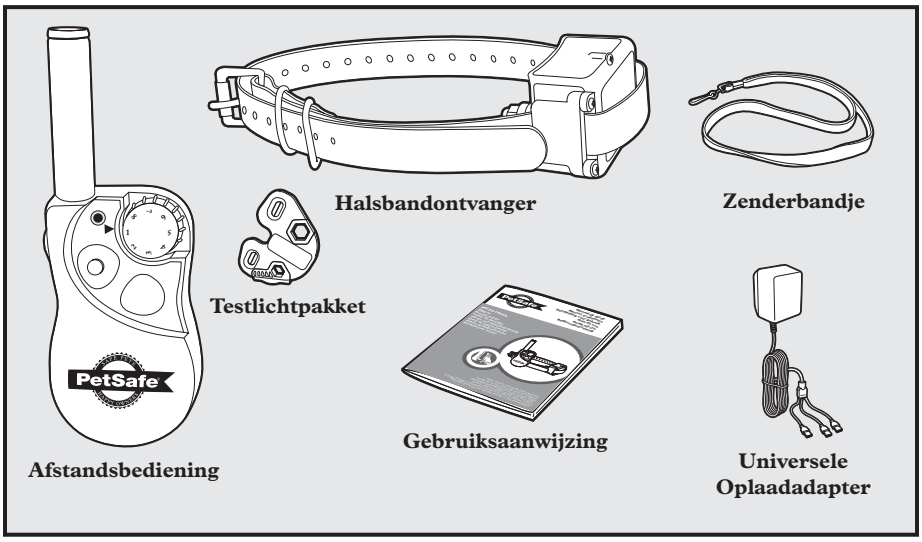
Onderdelen 38
Hoe werkt het systeem 38
Belangrijke definities 39
Handleiding
Klaarmaken van de afstandsbediening 40
Klaarmaken van de halsbandontvanger 41
De halsbandontvanger pasklaar maken 43
De beste stimulans voor uw huisdier vinden 44
De afstandsbediening programmeren 45
De halsbandontvanger resetten 46
De halsbandontvanger programmeren voor gebruik met twee of drie honden 46
Algemene tips 47
Accessoires 47
Vaak gestelde vragen 48
Problemen oplossen 49
Instructies voor testlampje 50
Batterij wegdoen 50
Naleving 51
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid 51

Trainingshandeliding

Gelieve onze website www.petsafe.net te raadplegen indien u een Trainingshandeliding voor dit product wil downloaden. Bovendien helpt onze klantendient u graag verder indien u nog meer informatie wenst. Voor een lijst met telefoonnummers in uw regio kunt u terecht op onze website: www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 37 9/25/09 10:41:09 AM

Onderdelen



Hoe werkt het systeem

De PetSafe® 250 m Trainer met afstandsbediening is veilig, gemakkelijk te gebruiken en doeltreffend voor alle huisdieren die meer wegen dan 3,6 kg en minstens 6 maanden oud zijn. Dit systeem helpt u uw huisdier zonder lijn te controleren tot een maximumbereik van 250 meter. Door een knop in te drukken, stuurt de afstandsbediening een signaal dat de halsbandontvanger activeert. Als u de Remote Trainer consequent en correct gebruikt, kunt u het wangedrag van uw huisdier corrigeren of uw huisdier de basisgehoorzaamheidscommando's aanleren. PetSafe® africhtingshalsbanden mogen niet worden gebruikt door personen die jonger zijn dan 16 jaar.

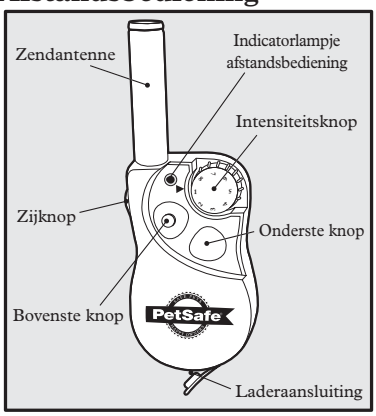
Belangrijk: De Trainer met afstandsbediening heeft een bereik tot maximaal 250 meter. Het maximumbereik kan variëren naargelang de manier waarop u de afstandsbediening vasthoudt. Houd, voor consequente resultaten bij langer bereik, de afstandsbediening in een verticale positie op armafstand van uw lichaam en boven uw hoofd. Omgeving, weer, beplanting, transmissie van andere radioapparaten en andere factoren beïnvloeden het maximumbereik.

400-1158-19.indd 38 9/25/09 10:41:09 AM

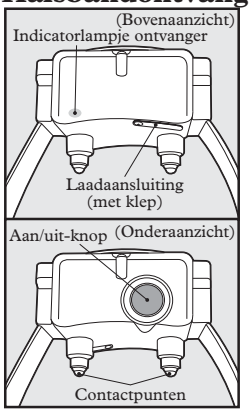
Belangrijke definities

Afstandsbediening: stuurt het radiosignaal naar de halsbandontvanger. Is waterbestendig.
Indicatorlampje zender: geeft aan dat een knop is ingedrukt en dient ook als indicator om aan te geven dat de batterij bijna leeg is.
Groene LED: Geeft aan wanneer een toon wordt afgegeven.
Rode LED: Geeft aan wanneer stimulatie wordt afgegeven en fungeert als indicator voor lege batterij.
Intensiteitsknop: verschaft de mogelijkheid meerdere stimulanssterkten te regelen zodat u de correctie kunt afstellen volgens het temperament van uw huisdier.
Bovenste knop: deze knop wordt in de fabriek zodanig ingesteld dat er gedurende één seconde een geluidssignaal hoorbaar is, gevolgd door een constante stimulans ingesteld via de intensiteitsknop.
Onderste knop: deze knop wordt in de fabriek zodanig ingesteld dat er gedurende één seconde een geluidssignaal hoorbaar is, gevolgd door een constante stimulans van twee niveaus hoger dan de waarde ingesteld via de intensiteitsknop. *Opmerking: De hoogste stimulans die via deze knop kan ingesteld worden, is niveau 8. Als de intensiteitsknop bijvoorbeeld is ingesteld op 8, kan er geen hogere stimulans worden toegediend door de onderste knop in te drukken.*
Zijknop: deze knop wordt in de fabriek zodanig ingesteld dat er enkel een geluidssignaal hoorbaar is.
Halsbandontvanger: ontvangt het radiosignaal van de afstandsbediening. Is waterbestendig.
Aan/uit-knop: door deze knop even ingedrukt te houden wordt de halsbandontvanger aan- en uitgezet.
Contactpunten: de punten waarlangs de halsbandontvanger stimuli geeft.
Indicatorlampje ontvanger: geeft aan wanneer de halsbandontvanger is aan- of uitgezet en dient ook als indicator om aan te geven wanneer de batterij bijna leeg is.
Groene LED: Geeft aan wanneer een toon wordt afgegeven en fungeert als indicator voor volle batterij.
Rode LED: Geeft aan wanneer stimulatie wordt afgegeven en fungeert als indicator voor lege batterij.
Laadaansluitingen: voor het aansluiten van de lader. Hoewel de halsbandontvanger en de afstandsbediening ook zonder de laderklep waterdicht zijn, dient u de klep wanneer u niet laadt op zijn plaats te laten om vuil uit de openingen te houden.
Constante stimulans: u bepaalt wanneer en hoe lang er een stimulans aan uw hond wordt toegediend via de contactpunten op de halsbandontvanger. Wanneer een constante stimulansknop gedurende 8 seconden of langer wordt ingedrukt, wordt de afstandsbediening veiligheidshalve onderbroken. De knop moet worden losgelaten en opnieuw ingedrukt voordat aanvullende stimulansen kunnen worden toegediend.
Geluidssignaal: gebruik een geluidssignaal en een stimulans om ongewenst gedrag tegen te gaan. De timing is van essentieel belang. Het geluidssignaal en de daaropvolgende stimulans moeten tijdens of onmiddellijk na het ongewenste gedrag geactiveerd worden. Zodra uw hond het geluidssignaal associeert met de stimulans, moet u nog enkel het geluidssignaal gebruiken.

Afstandsbediening



Halsbandontvanger



400-1158-19.indd 39 9/25/09 10:41:09 AM

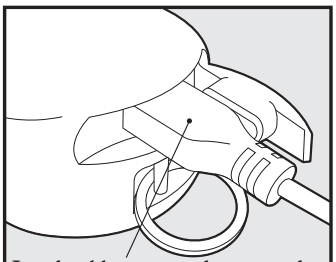
Handleiding

Stap 1

Klaarmaken van de afstandsbediening

De afstandsbediening laden

1. Hef de rubberen klep op die de laadaansluiting van de afstandsbediening beschermt.
2. Sluit één van de laadstekkers aan op de laadaansluiting van de afstandsbediening.
3. Sluit de oplader aan op een standaard stopcontact. Het rode licht zal aan gaan.
4. Laat de afstandsbediening de eerste maal gedurende 24 uur opladen. Daaropvolgende oplaadbeurten duren slechts 12 uur.
   Opmerking: Het indicatorlampje van de zender brandt na 12 uur opladen groen. De eerste maal laat u de afstandsbediening nog eens 12 uur opladen.
5. Wanneer het laden voltooid is, plaatst u de rubberen klep terug.



Laadstekker aangesloten op de laadaansluiting van de afstandsbediening

Opmerking: de gebruiksduur van de batterij tussen de oplaadbeurten is ongeveer 40 tot 60 uur, afhankelijk van de frequentie van het gebruik.

Indicatorlampje zender - werking en reactie

Conditie	Tweekleurig LED	
	Rode LED	Groene LED
Normale werking	UIT	UIT
Normale werking – batterij leeg	Knippert elke 5 seconden 3 maal	UIT
Toon	UIT	AAN knop afstandszender indrukken gedurende
Correctie	AAN knop afstandszender indrukken gedurende	UIT
Programmamodus – Knop vastgehouden	AAN knop indrukken gedurende	UIT
Programmamodus – Knop losgelaten	Knippert modusnummer	UIT
Opladen	AAN	UIT
Opladen afgerond	UIT	AAN

400-1158-19.indd 40 9/25/09 10:41:09 AM

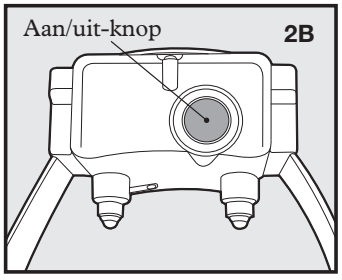
Stap 2

Klaarmaken van de halsbandontvanger

De halsbandontvanger laden

1. Hef de rubberen klep op die de laadaansluiting van de halsbandontvanger beschermt.
2. Sluit één van de laadstekkers aan op de laadaansluiting van de halsbandontvanger (**2A**).
3. Sluit de oplader aan op een standaard stopcontact. Het rode licht zal aan gaan.
4. Laat de halsbandontvanger de eerste maal gedurende 24 uur opladen. Daaropvolgende oplaadbeurten duren slechts 12 uur.
   Opmerking: Het indicatorlampje van de ontvanger brandt na 12 uur opladen groen. De eerste maal laat u de halsbandontvanger nog eens 12 uur opladen.
5. Wanneer het laden voltooid is, plaatst u de rubberen klep terug.

Zo zet u de halsbandontvanger aan:



1. Druk op knop Aan/Uit (**2B**) en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger groen gaat branden en de ontvangerhalsband gaat piepen van laag naar hoog.
2. Laat de Aan/uit-knop los.

Het indicatorlampje van de ontvanger zal elke 5 seconden knipperen om aan te geven dat de batterij in orde is. Het knipperende groene lampje geeft aan dat de ontvangerhalsband klaar is om het signaal van de afstandszender te ontvangen.

Opmerking: Als het indicatorlampje van de ontvanger elke 5 seconden 3 maal rood knippert (in plaats van groen), geeft dit aan dat de batterij bijna leeg is en dat deze voor gebruik opgeladen moet worden.

Zo zet u de halsbandontvanger uit:

1. Druk knop Aan/Uit in en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger rood gaat branden en de ontvangerhalsband van hoog naar laag piept.
2. Laat de Aan/uit-knop los.

Zet de halsbandontvanger uit wanneer u deze niet gebruikt om de gebruiksduur van de batterijen te verlengen. De gebruiksduur van de batterij tussen de oplaadbeurten is ongeveer 15-20 uur, afhankelijk van de frequentie van het gebruik.

400-1158-19.indd 41 9/25/09 10:41:10 AM

Indicatorlampje ontvanger

Conditie	Tweekleurig LED		Luidspreker
	Rode LED	Groene LED	
Wakeup – Knop < 5 seconden ingedrukt gehouden	UIT	AAN knop indrukken gedurende	opstarttoon van 1 seconde
Wakeup – Knop >= 5 seconden ingedrukt gehouden	UIT	UIT	UIT
Programmamodus/ Resetten ontvangerhalsband	UIT	UIT	UIT
Reset succesvol	UIT	Knippert 5 maal	Piept 5 maal
Normale werking	UIT	Knippert eens per 5 seconden	UIT
Normale werking – batterij leeg	Knippert elke 5 seconden 3 maal	UIT	UIT
Correctie	AAN knop afstandszender indrukken gedurende	UIT	UIT
Toon	UIT	AAN knop afstandszender indrukken gedurende	Toon
Sleep – Knop ingedrukt	AAN knop indrukken gedurende	UIT	afsluittoon van 1 seconde
Opladen	AAN	UIT	UIT
Opladen afgerond	UIT	AAN	UIT

Oplaadbare batterijen

- De oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterijen (NiMH) zijn niet geheugengevoelig en hoeven niet leeg te zijn om ze op te laden.
- De batterijen zijn gedeeltelijk geladen in de fabriek, maar moeten nog volledig geladen worden (24 uur) vóór het eerste gebruik.
- Wanneer u het product voor een langere periode opbergt, mag u niet vergeten om de batterijen regelmatig volledig op te laden (12 uur). Dit moet om de 4 tot 6 weken gebeuren.
- Te veel opladen kan de gebruiksduur van de batterij verkorten. Eens de batterij een eerste maal geladen is, mag u ze nooit meer dan 12 uur aangesloten laten.
- Als uw toestel gedurende een lange periode niet meer werd opgeladen, is het mogelijk dat de batterij bij het eerste gebruik minder lang meegaat. Nadien zal de batterij naar het oorspronkelijke vermogen terugkeren.

400-1158-19.indd 42 9/25/09 10:41:10 AM

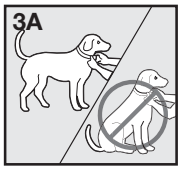
• U kunt uw batterij, naar verwachting, honderden keren opladen. Alle oplaadbare batterijen verliezen echter hun vermogen na verloop van tijd afhankelijk van het aantal keren dat ze worden opgeladen. Dit is normaal. Zodra de gebruiksduur terugloopt tot de helft van de oorspronkelijke levensduur, dient u contact op te nemen met de klantendienst.

Stap 3

De halsbandontvanger pasklaar maken

Belangrijk: Het is belangrijk dat de anti-blafhalsband goed past voor een doeltreffende training. De contactpunten moeten rechtstreeks contact maken met de huid van uw hond in zijn hals.

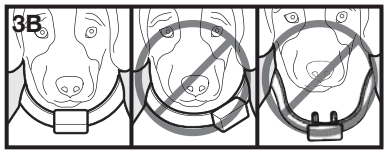
Volg de onderstaande stappen om de halsband goed aan te passen:



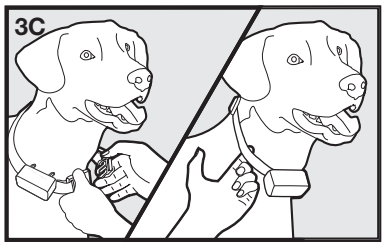
1. Zorg ervoor dat de halsbandontvanger uitgeschakeld is.
2. Laat uw hond op zijn gemak staan (**3A**).
3. Plaats de halsbandontvanger zo hoog mogelijk rond de nek van de hond, vlakbij de oren. Centreer de contactpunten op de hals van uw hond zodat ze de huid aanraken (**3B**).

VOORZICHTIG **Risico op huidbeschadiging.**

Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of een infectie.



4. Controleer dat de halsbandontvanger goed vast zit, maar wel los genoeg zodat u één vinger tussen de halsband en de nek van uw hond kunt plaatsen (**3C**). Hij mag de hond niet beklemmen.



VOORZICHTIG **Risico op huidbeschadiging.**

De halsband mag niet strakker dan nodig gemaakt worden voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit wordt het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

5. Laat uw hond de halsband enkele minuten dragen en controleer dan opnieuw of de halsband nog goed past. En controleer dit opnieuw naargelang uw hond zich meer op zijn gemak voelt met de halsbandontvanger.

Onderhoud en reiniging

Om te garanderen dat dit artikel doeltreffend werkt en zowel comfortabel als veilig is voor uw hond, moet u regelmatig controleren of de halsband goed zit. In deze gids wordt beschreven hoe u de halsband goed kunt aanpassen. Als u opmerkt dat uw hond last heeft van huidirritatie, moet u het gebruik van de halsband gedurende een paar dagen onderbreken. Als de toestand meer dan 48 uur duurt, dient u een dierenarts te raadplegen.

400-1158-19.indd 43 9/25/09 10:41:10 AM

Zo voorkomt u huidirritatie:

- De halsbandontvanger mag niet langer dan 12 uur worden gedragen in een periode van 24 uur.
- De nek van de hond en de contactpunten dienen elke week met een vochtige doek te worden gewassen.
- Zorg ervoor dat de nek van uw huisdier grondig droog is voordat u de halsbandontvanger rond zijn nek plaatst.

VOORZICHTIG **Risico op huidbeschadiging.**

- Gelieve voor het draagcomfort, de veiligheid en werking van dit product regelmatig te controleren of de halsband goed aansluit. Als u huidirritatie vaststelt, mag u de halsband enkele dagen niet gebruiken. Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bevestig geen lijn aan de halsband. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de hals aan kunnen komen. Bevestig de lijn aan een aparte, niet-metalen halsband of tuigje, en zorg ervoor dat deze halsband geen extra druk op de contactpunten geeft.

Stap 4

De beste stimulans voor uw huisdier vinden

Belangrijk: Start altijd op het laagste stimulansniveau en verhoog de intensiteit.

De Remote Trainer heeft 8 verschillende stimulansniveaus. Zo kunt u de stimulans kiezen die het best is voor uw huisdier.

Nadat u de halsbandontvanger op uw huisdier hebt aangebracht, zoekt u het beste stimulansniveau. Dit wordt het herkenningsniveau genoemd.

Een lichte verandering in het gedrag van uw huisdier, zoals nieuwsgierig rondkijken, krabben aan zijn halsband of het schudden van de oren, geeft het beste herkenningsniveau aan.

Volg de onderstaande stappen om het herkenningsniveau van uw huisdier te vinden:

1. Begin bij niveau 1 op de intensiteitsknop en druk constant gedurende 1 tot 2 seconden op de bovenste knop.
2. Als uw huisdier niet reageert, herhaalt u het stimulansniveau verscheidene keren voordat u naar een hoger niveau gaat.
3. UW HUISDIER MAG ZICH NIET LATEN HOREN OF IN PANIEK RAKEN WANNEER HET DE STIMULANS VOELT. GEBEURT DIT TOCH, DAN LIGT HET STIMULANSNIVEAU TE HOOG EN MOET U NAAR HET VORIGE NIVEAU TERUGKEREN EN DE PROCEDURE HERHALEN.
4. Probeer de stimulansniveaus uit tot uw huisdier goed reageert op de stimulans.
5. Als uw huisdier nog steeds niet reageert op niveau 8, controleert u of de halsbandontvanger goed zit. Ga vervolgens terug naar punt 1 en herhaal de procedure. Als dit nog steeds geen resultaten oplevert, moet het haar van uw huisdier rond de contactpunten worden bijgeknipt.

Als u al deze stappen hebt uitgevoerd en uw huisdier nog steeds geen reactie vertoont op de stimulans, gaat u naar de rubriek “Instructies voor testlampje”.

Als uw hond na al deze stappen nog steeds geen reactie geeft op de stimulans, dient u contact op te nemen met de klantendienst of naar onze website te surfen (www.petsafe.net).

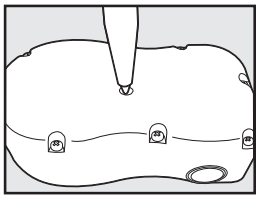
400-1158-19.indd 44 9/25/09 10:41:10 AM

Stap 5

De afstandsbediening programmeren

Opmerking: De afstandsbediening wordt in de fabriek ingesteld op modus 1. U kunt deze modus veranderen tot hij overeenkomt met het type africhting dat u wenst.

Om de modus te veranderen:



1. Stel de intensiteitsknop in op de gewenste modus op basis van de onderstaande tabel.
2. Draai de afstandsbediening om.
3. De Modusknop wordt met een pen of paperclip ingedrukt en weer losgelaten. Wanneer op de modusknop wordt gedrukt, zal het indicatorlampje van de zender solide van kleur zijn. Bij loslaten zal het lampje knipperen in de geselecteerde modus.

Wanneer bijvoorbeeld modus 2 gewenst is, wordt de instelknop voor intensiteit aangepast naar niveau 2. Nadat de modusknop is ingedrukt, zal het indicatorlampje van de zender gaan branden; nadat de knop wordt losgelaten zal het lampje twee keer knipperen.

Opmerking: een constante stimulans duurt nooit langer dan acht opeenvolgende seconden, ongeacht hoelang u de knop indrukt. Om opnieuw te activeren laat u de knop los en drukt u hem opnieuw in..

Modus	WERKING BOVENSTE KNOP	WERKING ONDERSTE KNOP	WERKING ZIJKNOP	AANTAL HONDEN
1	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans 2 niveaus hoger dan instelling intensiteitsknop	Enkel geluidssignaal	1
2	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	Constante stimulans ingesteld via intensiteitsknop	Enkel geluidssignaal	1
3	HOND NR. 1 Enkel geluidssignaal	HOND NR. 2 Enkel geluidssignaal	HOND NR. 3 Enkel geluidssignaal	3
4	HOND NR. 1 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	HOND NR. 2 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	HOND NR. 3 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	3

400-1158-19.indd 45 9/25/09 10:41:10 AM

Stap 6

De halsbandontvanger resetten

Om de halsbandontvanger te resetten zodat u deze met een nieuwe afstandsbediening kunt gebruiken of om een nieuwe halsbandontvanger te programmeren zodat u die met uw bestaande afstandsbediening kunt gebruiken:

1. Zet de halsbandontvanger uit.
2. Druk knop Aan/Uit in en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger groen gaat branden en de ontvangerhalsband 5 keer piept.
3. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger uit is, laat u de Aan/uit-knop los.
4. Druk de bovenste knop op de zender op afstand in en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje op de ontvanger 5 keer knippert en 5 keer piept. Het is mogelijk dat u de beide eenheden 0,5 tot 1 m uit elkaar moet houden vooraleer dit gebeurt. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer heeft geknipperd, is de halsbandontvanger gereset. Indien het indicatorlampje van de ontvanger geen 5 keer knippert, start u opnieuw en herhaalt u de procedure.

Stap 7

De halsbandontvanger programmeren voor gebruik met twee of drie honden

Indien u de afstandsbediening instelt op modus 3 of 4, kunt u uw PetSafe® halsbandontvangers zodanig instellen dat ze op verschillende manieren reageren op de bovenste, onderste en zijknop van de afstandsbediening. Indien u meer dan één hond wenst af te richten, moet u meerdere Add-A-Dog® ontvangers kopen.

1. Stel de afstandsbediening in op modus 3 of 4.
2. Programmeer de eerste halsbandontvanger.
   A. Zet de halsbandontvanger uit.
   B. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt. Het indicatorlampje van de halsbandontvanger licht op en gaat na 4-5 seconden opnieuw uit. Indien u de Aan/uit-knop te vroeg loslaat, zal het indicatorlampje van de ontvanger beginnen te knipperen zoals gewoonlijk. In dat geval moet u herbeginnen en de procedure herhalen.
   C. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger uit is, laat u de Aan/uit-knop los.
   D. Houd de **bovenste knop** op de afstandsbediening ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer knippert. Het is mogelijk dat u de beide eenheden 0,5 tot 1 m uit elkaar moet houden. Indien het indicatorlampje van de ontvanger geen 5 keer knippert, start u opnieuw en herhaalt u de procedure.
3. Programmeer de tweede halsbandontvanger door opnieuw de bovenstaande stappen **A**. tot **D**. te doorlopen, maar gebruik nu de **onderste knop** in plaats van de bovenste knop.
4. Programmeer de derde halsbandontvanger door opnieuw de bovenstaande stappen **A**. tot **D**. te doorlopen, maar gebruik nu de **zijknop** in plaats van de bovenste knop.

400-1158-19.indd 46 9/25/09 10:41:11 AM

Algemene tips

Opleidingsinstructies

- Leer één slecht gedrag af of leer één gehoorzaamheidscommando aan per keer. Als u te snel gaat met de africhting, kan uw huisdier verward raken.
- Wees consequent. Laat uw huisdier een geluidssignaal horen of stimulans voelen bij elk slecht gedrag.
- Zorg ervoor dat u uw huisdier niet overcorrigeert. Probeer zo weinig mogelijk stimulansen te gebruiken om uw huisdier op te voeden.
- Tenzij u toezicht kunt houden op uw huisdier, is het aanbevolen uw huisdier weg te houden van situaties waarin het zich altijd slecht gedraagt. Het creëren van een situatie als een trainingsessie kan echter uw kansen op slagen aanzienlijk verbeteren.
- Als uw huisdier zich na een training wil verbergen of bang reageert, dient u zijn aandacht af te leiden naar een eenvoudig en juist gedrag zoals het commando “zit”.
- De onderste knop kan gebruikt worden om een licht hogere stimulans toe te dienen op momenten dat uw huisdier zijn herkenningsniveau negeert. Via deze knop kunt u sneller reageren dan wanneer u de intensiteitsknop zou moeten instellen. Opmerking: deze functie geldt enkel indien de afstandsbediening geprogrammeerd staat in modus 1.
- Het is de bedoeling uw huisdier af te richten zodat het reageert op uw gesproken commando’s en op het geluidssignaal van de ontvanger in normale omstandigheden. Na de juiste africhting zou het gebruik van stimulansen alleen noodzakelijk moeten zijn als uw huisdier opnieuw ongewenst gedrag vertoont.

Accessoires

Voor het kopen van aanvullende accessoires voor uw PetSafe® 250 m Trainer met afstandsbediening, neem contact op met de Klantenservice of bezoek onze website www.petsafe.net om een dichtstbijzijnde verkooppunt te vinden. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net.

Onderdell	**Onderdeel nummer**
250 m Trainer met afstandsbediening Add-A-Dog® Extra Ontvanger	PDT19-12484
Vervangende halsband - Zwart	RFA-162-1
Vervangende halsband - Groen	RFA-162-6
Vervangende halsband - Rood	RFA-162-3
Draagkoord	RFA-189
Accessoire pakket (lange contactpunten, contactpunten voor de stroomadapter en schroeven)	RFA-283
Universele OplaadAdapter	SDT00-12304
Vervangende batterij - Afstandzender	650-059
Vervangende batterij - Halsbandontvanger	650-058

400-1158-19.indd 47 9/25/09 10:41:11 AM

Vaak gestelde vragen

Is de stimulans veilig voor mijn huisdier?	Ook al is de stimulans onaangenaam, toch is ze onschadelijk voor uw huisdier. Elektronische africhtingsapparaten vereisen de nodige interactie en kennis van de eigenaar om de gewenste resultaten te verkrijgen.
Hoe oud moet een huisdier zijn om de 250 m Trainer met afstandsbediening te kunnen gebruiken?	Het systeem mag alleen gebruikt worden met huisdieren ouder dan 6 maanden. Indien uw huisdier gewond is of een beprkte mobiliteit heeft, raadpleeg uw dierenarts of een professionele trainer voor gebruik. Uw huisdier moet basisgehoorzaamheidscommando's zoals "zit" of "blijf" kunnen aanleren. De halsbandontvanger kan eventueel wel te groot zijn voor honden die minder wegen dan 3,6 kg.
Zodra mijn huisdier afgericht is en mijn commando's opvolgt, moet hij de halsbandontvanger dan nog blijven dragen?	Waarschijnlijk niet. Maar het kan geen kwaad om de halsbandontvanger af en toe nog eens aan te doen ter bevestiging.
Is de halsbandontvanger waterbestendig?	Ja. Als u de oplaadbare batterijen ooit moet vervangen, zorg er dan voor dat er geen vuil of stof in de o-ring en de o-ringgleuf zit.
Kan ik de 250 m Trainer met afstandsbediening voor meer dan één huisdier gebruiken?	Ja, in dat geval moet u verschillende Add-A-Dog® halsbandontvangers kopen en de afstandsbediening in modus 3 of 4 zetten.
Werkt de 250 m Trainer met afstandsbediening binnen een bereik van precies 250 m?	Het bereik van uw 250 m Trainer met afstandsbediening kan verschillen naargelang de omgeving, het weer, de beplanting en de transmissie van andere radioapparaten. Raadpleeg de rubriek "Hoe werkt het systeem" in deze gids om het optimale bereik te verkrijgen.
Hoe lang kan ik mijn huisdier constant stimulansen geven?	Een constante stimulans kan maximaal 8 seconden duren, ongeacht hoelang u de constante stimulansknop indrukt. Na acht seconden wordt de afstandsbediening uitgeschakeld en moet de constante stimulansknop worden losgelaten en opnieuw ingedrukt.
Wat doe ik als de nek van mijn huisdier rood en geïrriteerd is?	Dit wordt veroorzaakt door de contactpunten die de huid irriteren. Gebruik de halsbandontvanger gedurende enkele dagen niet. Als de toestand meer dan 48 uur duurt, dient u een dierenarts te raadplegen. Zodra de huid er opnieuw normaal uitziet, brengt u de halsbandontvanger weer aan en houdt u de huid van uw hond nauwgezet in de gaten.

400-1158-19.indd 48 9/25/09 10:41:11 AM

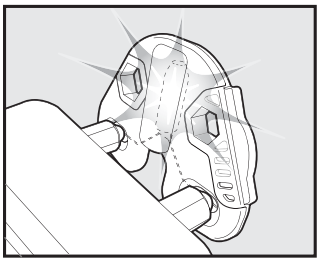
Problemen oplossen

De antwoorden op deze vragen helpen u om eventuele problemen met dit systeem op te lossen. Als uw probleem niet opgelost raakt, moet u contact opnemen met de klantendienst of surft u naar onze website op www.petsafe.net.

Mijn huisdier reageert niet wanneer ik een knop indruk.	• Controleer of de halsbandontvanger aan staat. • Als het bereik verminderd is tegenover de eerste keer dat u hem gebruikt hebt, moet u controleren of de batterijen in de afstandsbediening en/of de halsbandontvanger bijna leeg zijn. •Heel wat factoren kunnen het bereik van uw 250 m Trainer met afstandsbediening beïnvloeden. Voor een lijst van deze factoren verwijzen wij naar de rubriek “Hoe werkt het systeem”. • U kunt nagaan of de halsbandontvanger stimulansen toedient aan uw huisdier door het testlampje uit de meegeleverde kit op de halsbandontvanger te plaatsen. Raadpleeg de rubriek “Instructies voor testlampje” voor meer details. • Verhoog de intensiteitsknop. Raadpleeg de rubriek “De beste stimulans voor uw huisdier vinden” voor meer informatie. • Zorg ervoor dat de contactpunten van de halsbandontvanger stevig tegen de huid van uw huisdier zijn geplaatst. Raadpleeg de rubriek “De halsbandontvanger pasklaar maken” voor meer informatie. • Indien u merkt dat de gebruiksduur tot de helft van de originele duur verminderd is, moet u de batterij van de halsbandontvanger vervangen. Contacteer de klantendienst om een nieuwe batterij aan te kopen.
De halsbandontvanger raakt niet ingeschakeld.	• Zorg ervoor dat de halsbandontvanger opgeladen is. De eerste keer moet u hem minstens 24 uur laten opladen. Daaropvolgende oplaadbeurten duren slechts 12 uur.
De halsbandontvanger reageert niet op de afstandsbediening.	• Controleer of de halsbandontvanger aangeschakeld is. Raadpleeg de rubriek “De halsbandontvanger aan- en uitschakelen”. • Raadpleeg de rubriek “De halsbandontvanger resetten”.

400-1158-19.indd 49 9/25/09 10:41:11 AM

Instructies voor testlampje



1. Schakel de halsbandontvanger aan.
2. Houd de contacten van het testlampje op de contactpunten.
3. Druk op een stimulansknop op de afstandsbediening.
4. Het testlampje knippert.
   Opmerking: het testlampje knippert feller bij een hoger stimulansniveau.
5. Zet de halsbandontvanger uit.

Bewaar het testlampje voor later.

Opmerking: als het testlampje niet knippert, vervangt u de batterijen en test u opnieuw. Als het testlampje nog steeds niet knippert, neemt u contact op met de klantendienst of surft u naar onze website (www.petsafe.net).

Belangrijk: Het testlampje kan gebruikt worden om de contactpunten aan te spannen. Deze halsbandontvanger beschikt over waterdichte contactpunten die kunnen breken wanneer ze te veel aangespannen zijn. Indien uw contactpunten ooit losser komen te zitten, draai ze dan nooit meer dan een kwartslag bovenop manuele draaiing aan.

Batterij wegdoen

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. De afstandszender werkt op één 7,2 Volt, 160 mAH NiMH-batterij (nikkel metaal hydride). De halsbandontvanger werkt op één 4,8 Volt, 120 mAH lithiumbatterij.

Als de batterij niet meer bruikbaar is, volg deze instructies om de batterij weg te gooien.

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette uit.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack.

Let op: Wanneer u een oud batterijpack verwijdert, moet u ervoor zorgen dat u het koppelstuk stevig vasthoudt om schade aan bedrading te voorkomen. Het afknippen van de batterijdraden kan brand of explosie veroorzaken. Let op: Deze instructies zijn niet van toepassing op reparatie of vervanging van batterij. De vervanging van de batterij met een batterij die door Radio Systems Corporation® niet specifi ek is aangeraden kan leiden tot brand of explosie. Neem a.u.b. contact op met de Klantenservice om te voorkomen dat uw garantie vervalt. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice be zoek onze website op www.petsafe.net.

⚠WAARSCHUWING EXPLOSIEGEVAAR BIJ VERVANGING VAN DE BATTERIJ DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES.

Belangrijk advies voor recycleren

Respecteer de voorschriften inzake afval van elektrische en elektronische apparaten in uw land. Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Als u dit apparaat niet langer nodig hebt, mag u het niet met het normale huishoudelijke afval wegwerpen. Breng het toestel terug naar de plaats waar u het hebt gekocht zodat het in ons recyclagesysteem kan worden geplaatst. Indien dit niet mogelijk is, dient u contact op te nemen met de klantendienst voor meer informatie.

400-1158-19.indd 50 9/25/09 10:41:11 AM

CE Naleving

Deze apparatuur werd getest en is in naleving bevonden van de relevante Europese richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit, lage spanning en R&TTE. Raadpleeg de relevante plaatselijke R&TTE instantie vooraleer deze apparatuur buiten Europa te gebruiken. Onbevoegde wijzigingen aan de apparatuur die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation® vormen een schending van Europese R&TTE-voorschriften en kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken teniet doen en vervolgens de garantie ongeldig maken.

Dit product is gemaakt volgens de EMC en LV richtlijnen. De verklaring van conformiteit kunt u nalezen op http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Indien u deze voorwaarden, termijnen en berichten niet wenst aan te nemen, retourneer dan alstublieft het Product, ongebruikt, in zijn oorspronkelijke verpakking terug onder eigen kosten aan het van toepassing zijnde Klantenservice center, samen met het bewijs van aankoop voor een volledige terugbetaling.

2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het specifieke temperament of afmeting/gewicht van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn (zie alstublieft "Hoe het Systeem Werkt" in deze Bedieningshandleiding). Radio Systems Corporation® raadt aan dit Product niet te gebruiken indien uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor de geschiktheid van uw huisdier in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, lezen van de volledige Bedieningshandleiding en specifieke Waarschuwingsverklaringen.

3. Geen onwettelijk of verboden gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems Corporation® zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirecte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving. Om twijfel te vermijden zal niets in clausule 4 Radio Systems Corporation®'s aansprakelijkheid voor het overlijden, persoonlijke verwindingen, fraude of frauduleuze voorstellingen limiteren.

5. Aanpassing van voorwaarden

Radio Systems Corporation® behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien u werd geinformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

400-1158-19.indd 51 9/25/09 10:41:11 AM

Información de seguridad importante

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este guía

⚠ADVERTENCIA ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

⚠ATENCIÓN ATENCIÓN, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.

ATENCIÓN ATENCIÓN, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.

⚠ADVERTENCIA Riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

⚠ADVERTENCIA **No se debe utilizar con perros agresivos.** No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte con su veterinario o un entrenador certificado.

ATENCIÓN **Riesgo de daños para la piel.** Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual. Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota. Estas lesiones se demoniman escaras de la cama; también se denominan úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar el collar en el perro durante más de 12 horas al día.
- Si es posible, recoloque el collar en el cuello del animal cada 1 ó 2 horas.
- Verifique el ajuste para prevenir una presión excesiva; siga las instrucciones recogidas en este manual.
- No conecte nunca una correa al collar electrónico, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, verifique que esto no causa presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y los puntos de contacto del collar con un trapo húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una herida o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si el problema persiste durante más de 48 horas, acuda al veterinario.

Para obtener información adicional sobre las úlceras por presión y la necrosis por presión, por favor visite nuestro sitio web.

Estas medidas ayudarán a proteger a su mascota y a mejorar su comodidad. Millones de mascotas se sienten cómodas al utilizar puntos de contacto de acero inoxidable, pero algunos animales son sensibles a la presión por contacto. Es posible que, tras cierto tiempo, su mascota tolere bien su collar, en cuyo caso, podría no seguir estrictamente algunas de estas precauciones. Es importante que continúe controlando diariamente la zona de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

400-1158-19.indd 52 9/25/09 10:41:11 AM

Español

Gracias por elegir PetSafe®, la mejor marca del mundo de soluciones de adiestramiento electrónico. Nuestra misión es ser la marca más fi able respecto a la experiencia de poseer una mascota. Queremos asegurar la seguridad de su mascota ofreciéndole las herramientas y técnicas para adiestrarla con éxito. **Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el Centro de Atención al Cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web en www.petsafe.net.**

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.petsafe.net. Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, PetSafe® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio Web www.petsafe.net.

Índice de contenidos

Componentes 54
Funcionamiento del sistema 54
Definiciones 55
Instrucciones de uso
- Prepare el transmisor 56
- Prepare el collar receptor 57
- Ajuste el collar receptor 59
- Determine el nivel de estimulación más adecuado para su mascota 60
- Programe el transmisor 61
- Cómo reinicializar el collar receptor 62
- Programe el collar receptor para operar con dos o tres perros 62

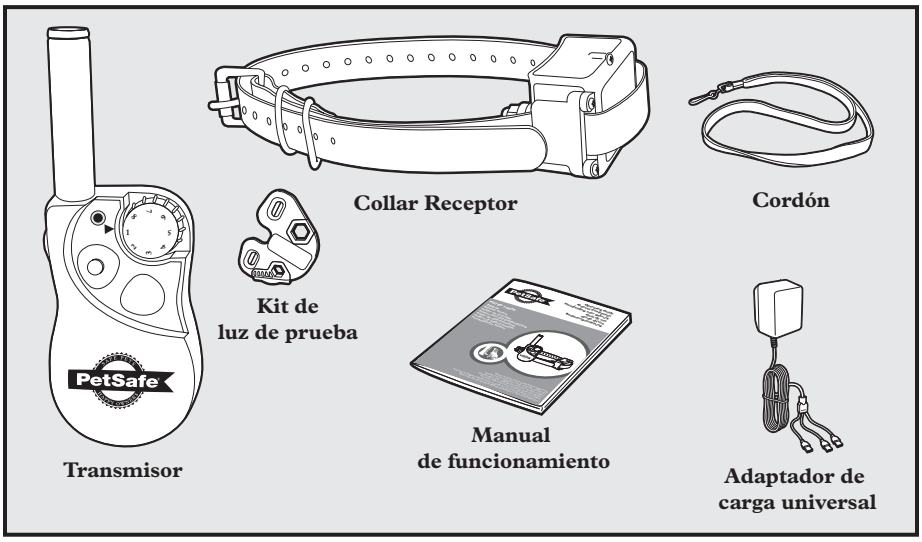
Consejos generales 63
Accesorios 63
Preguntas frecuentes 64
Resolución de problemas 65
Instrucciones para la luz de prueba 66
Cómo desechar la pila 66
Conformidad 67
Condiciones de uso y limitación de responsabilidad 67

Manual de adiestramiento

Visiten nuestro sitio web en www.petsafe.net para descargar la versión completa del manual de adiestramiento de este equipo. Si desean realizar cualquier consulta, pónganse en contacto con el Centro de atención al cliente. Visite nuestro sitio web en www.petsafe.net para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

400-1158-19.indd 53 9/25/09 10:41:12 AM

Componentes



Funcionamiento del sistema

El collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe® es seguro, cómodo y eficaz para todos los animales de compañía de más de 3,6 kg y de más de 6 meses de edad. El sistema le permite controlar su mascota sin necesidad de llevarla atada con una correa y tiene un alcance de 250 metros. Al pulsar un botón, el transmisor envía una señal que activa el collar receptor. Usando el sistema de adiestramiento a distancia de forma coherente y correcta, podrá corregir muchos de los comportamientos incorrectos que la mascota pueda mostrar o bien podrá enseñarle órdenes de obediencia básica. Los dispositivos de adiestramiento PetSafe® no deben ser utilizados por menores de 16 años.

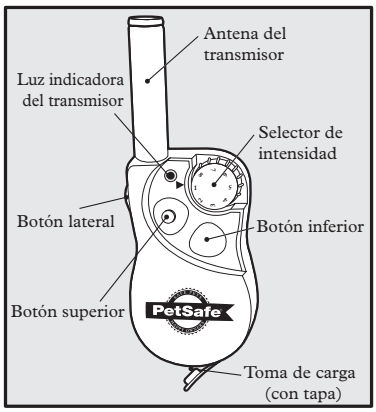
Importante: El collar de adiestramiento tiene un alcance de hasta 250 metros. El alcance máximo puede variar en función de la manera en que sostenga el transmisor. Para que funcione correctamente a mayores distancias, manténgalo alejado de su cuerpo, por encima de la cabeza y en posición vertical. El alcance máximo del aparato pudiera verse afectado por accidentes del terreno, condiciones meteorológicas, vegetación, interferencias de otros aparatos de radio o por otros factores.

400-1158-19.indd 54 9/25/09 10:41:12 AM

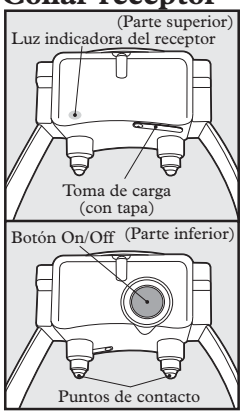
Definiciones

Transmisor: envía una señal de radio al collar receptor. Es estanco.
Luz indicadora del transmisor: señala que se está pulsando algún botón. También funciona como indicador de pila con poca carga.
Indicador luminoso verde: Indica cuando se está emitiendo una señal acústica.
Indicador luminoso rojo: Indica cuando se está emitiendo una estimulación y sirve como indicador de batería con poca carga.
Selector de intensidad: Provee varios niveles de estimulación que permiten ajustarla al carácter de su mascota.
Botón superior: Este botón viene ajustado de fábrica para emitir una señal acústica durante un segundo y una estimulación continua de una intensidad correspondiente al ajuste del selector de intensidad
Botón inferior: Este botón viene ajustado de fábrica para emitir una señal acústica durante un segundo y a continuación una estimulación continua dos niveles superior al ajuste del selector de intensidad.
Nota: Este botón no emitirá estimulación superior en el nivel 8. Por ejemplo, si el selector de intensidad se configuró al nivel 8, al pulsar el botón inferior no obtendrá una estimulación de mayor intensidad.
Botón lateral: Este botón viene ajustado de fábrica para emitir sólo una señal acústica.
Collar receptor: recibe la señal de radio que emite el transmisor. Es estanco.
Botón On/Off: Al pulsar momentáneamente este botón y al mantenerlo pulsado se enciende y apaga el collar receptor.
Puntos de contacto: son los contactos a través de los cuales el collar receptor emite los estímulos.
La luz indicadora del receptor: señala si el collar receptor está encendido o apagado, y también actúa como indicador de pila con poca carga.
Indicador luminoso verde: Indica cuando se está emitiendo una señal acústica y sirve como indicador de batería cargada.
Indicador luminoso rojo: Indica cuando se está emitiendo una estimulación y sirve como indicador de batería con poca carga.
Toma de carga: permite conectar el cargador. Aunque el collar receptor y el transmisor son estancos, incluso cuando no lleven puestas las tapas del cargador, deje siempre las tapas puestas para evitar que entre suciedad por la abertura.
Estimulación continua: Le permite controlar cuándo se enviará el estímulo a su perro a través de los puntos de contacto del collar receptor y cuánto tiempo durará. Cuando se presiona el botón de estimulación continua durante 8 o más segundos, el transmisor se desconecta. Para volver a enviar un estímulo, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
Señal acústica: Use una señal acústica con una estimulación para detener los comportamientos no deseados. Los tiempos son cruciales. La señal acústica seguida de la estimulación debería tener lugar durante o inmediatamente después del comportamiento no deseado. Una vez el perro asocie la señal acústica con la estimulación, solo tendrá que usar la señal acústica.

Transmisor



Collar receptor



400-1158-19.indd 55 9/25/09 10:41:12 AM

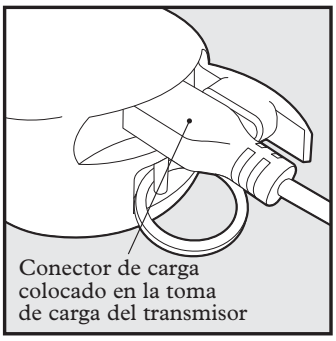
Instucciones de uso

Paso 1

Prepare el transmisor

Recarga del transmisor

1. Quite la tapa de goma protectora de la toma de carga del transmisor.
2. Conecte uno de los conectores del cargador a la toma de carga del transmisor.
3. Enchufe el cargador en una toma de pared estándar. Se encenderá la luz roja.
4. La primera vez que recargue el transmisor, déjelo recargando por 24 horas. Las recargas sólo tardan 12 horas.
   Nota: La luz indicadora del transmisor se quedará estable y tendrá color verde después de 12 horas de haber estado cargando. La primera vez, déjelo recargar otras 12 horas más.
5. Cuando haya finalizado la recarga, ponga de nuevo la tapa de goma en su sitio.



Conector de carga colocado en la toma de carga del transmisor

Nota: la batería tiene una duración aproximada de 40 a 60 horas, en función del uso..

La luz indicadora del transmisor - Funciones y respuesta

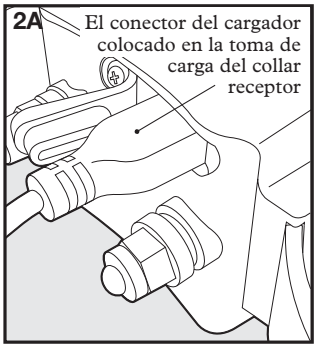
Condición	Indicador luminoso color dual	
	Indicador luminoso rojo	Indicador luminoso verde
Funcionamiento normal	APAGADO	APAGADO
Funcionamiento normal - Batería baja	Emite destellos 3 veces cada 5 segundos	APAGADO
Señal acústica	APAGADO	ENCENDIDO duración presión del botón del transmisor remoto
Corrección	ENCENDIDO duración presión del botón del transmisor remoto	APAGADO
Modo programa - Botón mantenido presionado	ENCENDIDO duración de presión de botón	APAGADO
Modo programa - Botón liberado	Emite destellos según el número del modo	APAGADO
Cargando	ENCENDIDO	APAGADO
Carga completada	APAGADO	ENCENDIDO

400-1158-19.indd 56 9/25/09 10:41:12 AM

Paso 2

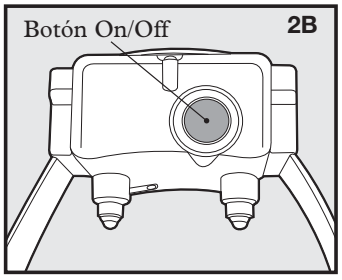
Prepare el collar receptor

Cargar el collar receptor



1. Quite la tapa de goma protectora de la toma de carga del collar receptor.
2. Conecte uno de los conectores del cargador a la toma de carga del collar receptor (**2A**).
3. Enchufe el cargador en una toma de pared estándar. Se encenderá la luz roja.
4. La primera vez que recargue el collar receptor, déjelo recargando durante 24 horas. Las recargas sólo tardan 12 horas.
   Nota: La luz indicadora del receptor se quedará estable y tendrá color verde después de 12 horas de haber estado cargando. La primera vez, deje el collar receptor recargando otras 12 horas más.
5. Cuando haya finalizado la recarga, ponga de nuevo la tapa de goma en su sitio.

Activación del collar receptor:



1. Presione y mantenga presionado el botón On/Off (Encendido/Apagado) (**2B**) hasta que la luz indicadora del receptor se quede estable y de color verde y oiga un pitido del collar receptor cuyo volumen vaya en aumento.
2. Suelte el botón On/Off.

La luz indicadora del receptor emitirá destellos verdes una vez cada 5 segundos para indicar que la batería está cargada. La luz parpadeante verde indica también que el collar receptor está encendido y listo para recibir una señal de radio desde el transmisor remoto.

Nota: Si la luz indicadora del receptor emite destellos rojos 3 veces cada 5 segundos (en lugar de verdes), eso indica que la carga de la batería es baja y que la unidad debe recargarse antes de usarla.

Desactivación del collar receptor:

1. Presione y mantenga presionado el botón On/Off (Encendido/Apagado) hasta que la luz indicadora del receptor se quede fija y de color rojo y el collar receptor emita pitidos que vayan disminuyendo de volumen.
2. Suelte el botón On/Off.

Para prolongar la duración entre los ciclos de carga, desconecte el collar receptor cuando no lo esté usando. La batería dura entre cargas aproximadamente 15-20 horas, en función del uso.

400-1158-19.indd 57 9/25/09 10:41:12 AM

La luz indicadora del receptor

Condición	Indicador luminoso color dual		Altavoz
	Indicador luminoso rojo	Indicador luminoso verde	
Reactivación - Botón mantenido presionado < 5 segundos	APAGADO	ENCENDIDO duración de presión de botón	Señal acústica de puesta en marcha 1 segundo
Reactivación - Botón mantenido presionado >= 5 segundos	APAGADO	APAGADO	APAGADO
Modo Programa/Reiniciar collar receptor	APAGADO	APAGADO	APAGADO
Reiniciación satisfactoria	APAGADO	Emite destellos 5 veces	Emite pitidos 5 veces
Funcionamiento normal	APAGADO	Emite destellos una vez cada 5 segundos	APAGADO
Funcionamiento normal - Batería baja	Emite destellos 3 veces cada 5 segundos	APAGADO	APAGADO
Corrección	ENCENDIDO duración presión del botón del transmisor remoto	APAGADO	APAGADO
Señal acústica	APAGADO	ENCENDIDO duración presión del botón del transmisor remoto	Señal acústica
Inactivo - Botón mantenido presionado	ENCENDIDO duración de presión de botón	APAGADO	Señal acústica de cierre 1 segundo
Cargando	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
Carga completada	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO

Baterías recargables

- Las baterías recargables de hidruro de níquel-metal (NiMH) no tienen memoria de carga y no es necesario esperar a que se descarguen por completo para recargarlas.
- Las baterías salen de fábrica parcialmente cargadas, pero antes de utilizarlas tendrá que recargarlas completamente (24 horas).
- Cuando guarde la unidad por períodos prolongados, recuerde recargar las baterías por completo (12 horas). Se recomienda recargar por completo cada 4 ó 6 semanas.

400-1158-19.indd 58 9/25/09 10:41:12 AM

- La sobrecarga puede disminuir la vida útil de la batería. Tras la primera carga, nunca deje la batería enchufada durante más de 12 horas.
- Si hace tiempo que no carga el equipo, es posible que las primeras veces que lo utilice observe una capacidad inferior de la batería a la habitual. Posteriormente, la batería volverá a tener su capacidad habitual.
- Esta batería permite cientos de ciclos de recargas de las baterías. Sin embargo, todas las baterías recargables pierden capacidad con el tiempo en función de la cantidad de ciclos de recarga a los que se las haya sometido. Esto es normal. Si la batería dura la mitad del tiempo de la duración original, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para adquirir una batería nueva.

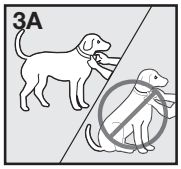
Paso 3

Ajuste el collar receptor

Importante: El ajuste y la colocación adecuados del collar receptor son importantes para un adiestramiento eficaz. Los puntos de contacto deben tocar directamente la piel del perro debajo del cuello.

Para asegurar el calce correcto, siga estos pasos:

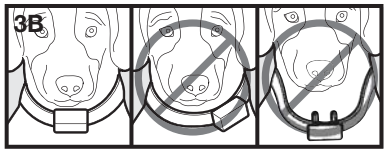
1. Asegúrese de que la batería no esté instalada en el collar receptor.
2. Ponga al perro de pie, en una posición cómoda (**3A**).
3. Coloque el collar receptor en la parte superior del cuello del perro cerca de las orejas. Centre los puntos de contacto debajo del cuello del perro, tocando la piel (**3B**).



ATENCIÓN **Riesgo de daños para la piel.**

Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.

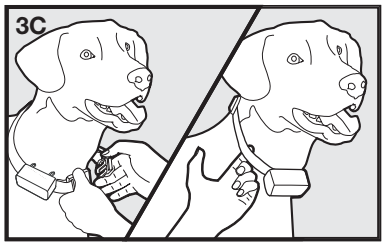
4. Compruebe el ajuste del collar receptor introduciendo un dedo entre el collar y el cuello del perro (**3C**). El ajuste debe ser ceñido pero sin que le apriete demasiado.



ATENCIÓN **Riesgo de daños para la piel.**

No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

5. Deje que el perro lleve el collar receptor durante unos minutos, luego vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el ajuste a medida que el perro se encuentre más cómodo con el collar receptor.



Cuidado y limpieza

Para asegurar la eficacia de este producto y la seguridad y comodidad de su perro, compruebe el ajuste del collar con frecuencia. En este manual se indica cómo ajustar el collar correctamente. Ante cualquier señal de irritación de la piel deje de utilizar el collar durante unos días. Si los síntomas persisten después de interrumpir el uso 48 horas, lleve al animal al veterinario.

400-1158-19.indd 59 9/25/09 10:41:12 AM

Cómo evitar la irritación de la piel:

- No se debe utilizar el collar receptor durante más de 12 horas en períodos de 24 horas.
- El cuello de su perro y los puntos de contacto deben lavarse semanalmente con un paño húmedo.
- Asegúrese de que el cuello de la mascota esté totalmente seco antes de colocarle otra vez el collar receptor.

ATENCIÓN **Riesgo de daños para la piel.**

- Para la comodidad, seguridad y eficacia de este producto, asegúrese de que comprueba el ajuste del collar de su mascota frecuentemente. Si la piel se irritara, interrumpa la utilización del collar durante unos días. Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- No enganche una correa al collar. De lo contrario, podría hacer que los puntos de contacto ejercieran demasiada presión contra el cuello de su perro. Enganche la correa a otro collar no metálico o a un arnés, asegurándose de que ese otro collar no ejerza presión sobre los puntos de contacto.

Paso 4

Determine el nivel de estimulación más adecuado para su mascota

Importante: Empiece siempre en el nivel inferior y vaya subiendo de nivel.

Este sistema de adiestramiento a distancia dispone de 8 niveles de estimulación. Así siempre podrá seleccionar el nivel de estimulación más adecuado para su mascota

En cuanto haya colocado el collar receptor, determine cuál es el nivel de estimulación más adecuado para su mascota. Éste será el nivel de respuesta.

Ligeros cambios en el comportamiento de su mascota, tales como mirar con curiosidad a su alrededor, rascarse el collar o sacudirse las orejas, le indicarán que ha ubicado el nivel de respuesta adecuado.

Para determinar el nivel de respuesta de su mascota siga los pasos que se describen a continuación:

1. Coloque el selector de intensidad en el nivel 1. Mantenga pulsado el botón superior durante 1 ó 2 segundos.
2. Si su mascota no reacciona, repita la operación al mismo nivel de estimulación antes de aumentar un nivel.
3. LA MASCOTA NO DEBERÍA LADRAR NI ASUSTARSE CUANDO RECIBA LA ESTIMULACIÓN. SI ESTO OCURRE, EL NIVEL DE ESTIMULACIÓN ES DEMASIADO ELEVADO Y TENDRÁ QUE VOLVER AL NIVEL ANTERIOR Y REPETIR EL PROCESO.
4. Incremente paulatinamente el nivel de estimulación hasta alcanzar el nivel en que la mascota siempre reacciona frente al estímulo.
5. Si llega al nivel 8 sin que su mascota reaccione, compruebe el calce del collar receptor. Luego regrese al paso 1 y repita el proceso. Si aun así no consigue ningún resultado, corte el pelo de su mascota en la zona de contacto con los puntos de contacto.

400-1158-19.indd 60 9/25/09 10:41:13 AM

Si aun así su mascota no reacciona ante el estímulo, consulte la sección «Instrucciones para la luz de prueba».

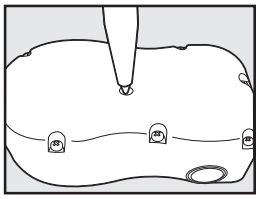
Si después de completar todos estos pasos su perro aún no indica reacción ante el estímulo, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.petsafe.net.

Paso 5

Programe el transmisor

Nota: El trasmisor viene ajustado de fábrica en el modo 1. El modo de transmisor se puede cambiar para ajustarse al tipo o estilo de adiestramiento.

Para cambiar el modo:



1. Siguiendo el cuadro que hay a continuación, ajuste el selector de intensidad al modo que desee usar.
2. Dé la vuelta al transmisor.
3. Presione y suelte el botón Modo utilizando un bolígrafo o un clip. La luz indicadora del transmisor se quedará estable y de color rojo cuando el botón de modo esté presionado. Cuando se suelte emitirá destellos según el modo seleccionado.

Por ejemplo, si se desea el modo 2, ajuste el selector de intensidad en el nivel 2. Una vez que se haya presionado el botón de modo, el color de la luz del indicador del transmisor se quedará fijo (rojo) y cuando se suelte el botón de modo, la luz indicadora del transmisor emitirá destellos dos veces.

Nota: La estimulación continua no se emitirá durante más de ocho segundos seguidos sin importar el tiempo en que se mantenga pulsado el botón. Para activar de nuevo, suelte y pulse otra vez el botón.

Modo	FUNCIÓN DEL BOTÓN SUPERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN INFERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN LATERAL	No DE PERROS
1	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua 2 niveles superior al ajuste del selector de intensidad	Sólo señal acústica	1
2	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	Estimulación continua ajustada por el selector	Sólo señal acústica	1
3	PERRO No 1 Sólo señal acústica	PERRO No 2 Sólo señal acústica	PERRO No 3 Sólo señal acústica	3
4	PERRO No 1 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	PERRO No 2 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	PERRO No 3 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	3

400-1158-19.indd 61 9/25/09 10:41:13 AM

Paso 6

Cómo reinicializar el collar receptor

Para reinicializar el collar receptor a fin de recibir las señales de un nuevo transmisor, o para reprogramar un nuevo collar receptor a fin de que funcione con su transmisor actual:

1. Desactive el collar receptor.
2. Presione y mantenga presionado el botón On/Off (Encendido/Apagado) hasta que la luz indicadora del receptor se quede fija y de color verde y el collar receptor emita pitidos 5 veces.
3. Mantenga pulsado el botón On/Off hasta que la luz indicadora del receptor se haya apagado.
4. Presione y mantenga presionado el botón superior del transmisor remoto hasta que la luz indicadora del receptor emita destellos y pitidos 5 veces. Es posible que para ello tenga que acercar ambos componentes a una distancia de 0,50 a 1 m. Una vez la luz indicadora del receptor haya parpadeado 5 veces, se reiniciará el collar receptor. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, empiece de nuevo y repita todo el proceso.

Paso 7

Programe el collar receptor para operar con dos o tres perros

Con el transmisor ajustado al modo 3 ó 4, los receptores PetSafe® se pueden ajustar para que respondan a los botones del transmisor laterales, superiores o inferiores. Uno o más receptores Add-ADog® se pueden adquirir para adiestrar a más perros.

1. Programe el transmisor al modo 3 ó 4.
2. Programe el primer collar receptor.
   A. Desactive el collar receptor.
   B. Pulse y mantenga pulsado el botón On/Off. La luz indicadora del receptor se iluminará, y desactivará tras 4-5 segundos. Si se suelta el botón On/Off demasiado pronto, la luz indicadora del receptor empezará a parpadear normalmente. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso.
   C. Después de que la luz indicadora del receptor se haya apagado, suelte el botón On/Off.
   D. Mantenga pulsado el **botón superior** del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que para ello tenga que acercar ambos componentes a una distancia de 0,50 a 1 m. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, empiece de nuevo y repita todo el proceso.
3. Programe el segundo collar receptor siguiendo el procedimiento del paso **A**. a **D**. citado anteriormente, pero usando el **botón inferior** en lugar del botón superior.
4. Programe el tercer collar receptor siguiendo el procedimiento del paso **A**. a **D**. citado anteriormente, pero usando el **botón lateral** en lugar del botón superior.

400-1158-19.indd 62 9/25/09 10:41:13 AM

Consejos generales

Las instrucciones de adiestramiento

- Elimine un mal comportamiento o enseñe una orden de obediencia a la vez. Si trata de avanzar muy rápido con el adiestramiento es muy posible que su mascota se desoriente.
- Sea coherente. Dele a la mascota una señal acústica o estimulación con cada comportamiento incorrecto.
- No corrija demasiado a su perro. Utilice la menor cantidad de estímulos posible durante el adiestramiento.
- A menos que pueda supervisarlo, es recomendable que evite al perro las situaciones en las que acostumbre a comportarse mal. Sin embargo, diseñar una situación para utilizarla como parte de una sesión de adiestramiento puede contribuir de forma dramática con el aprendizaje.
- Si su perro reacciona al adiestramiento escondiéndose o actuando con miedo, redirija su atención a una conducta simple y adecuada como la orden "Siéntate".
- Puede utilizar el botón inferior cuando su mascota no reaccione a un estímulo de su nivel de reconocimiento y sea conveniente incrementar el nivel de estimulación. Este botón ofrece una alternativa más rápida que el ajuste del selector de intensidad.
  Nota: Esta función sólo se puede llevar a cabo si el transmisor está programado en el modo 1.
- El objetivo es adiestrar a su mascota para que reaccione a sus órdenes y a la señal acústica del receptor en circunstancias normales. Después de un adiestramiento adecuado, sólo es necesario recurrir a los estímulos en las ocasiones en las que la mascota vuelva a comportarse inadecuadamente.

Accesorios

Para comprar accesorios adicionales para su collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe®, comuníquese con el Centro de atención al cliente o visite nuestro portal en www.petsafe.net para hallar una tienda en su localidad. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net.

Descripción	**Referencia**
Collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe® Add-A-Dog® Receptor adicional	PDT19-12484
Collar de repuesto – Negro	RFA-162-1
Collar de repuesto – Verde	RFA-162-6
Collar de repuesto - Rojo	RFA-162-3
Cordón	RFA-189
Paquete de accesorios (Puntos de contacto largos, enchufes para el cargador y tornillos)	RFA-283
Adaptador de carga universal	SDT00-12304
Batería de repuesto - Transmisor	650-059
Batería de repuesto - Collar receptor	650-058

400-1158-19.indd 63 9/25/09 10:41:13 AM

Preguntas frecuentes

¿La estimulación es segura para mi perro?	El estímulo es desagradable, pero no peligroso para la mascota. Los equipos electrónicos de adiestramiento funcionan cuando el dueño interactúa y trabaja con la mascota para obtener el resultado deseado.
¿Cuál es la edad mínima que debe tener una mascota para adiestrarlo con el collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe®?	Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con mascotas mayores de 6 meses de edad. Si su mascota padece alguna herida o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. Su mascota debería aprender las órdenes simples como "Siéntate" o "Quieto". El collar receptor puede ser demasiado grande para perros de menos de 3,6 kg.
Cuando mi perro ya esté adiestrado y obedezca mis órdenes ¿tendrá que seguir llevando el collar receptor?	Probablemente, no. Es posible que necesite utilizarlo de vez en cuando como recordatorio.
¿Es estanco el collar receptor?	Sí. Si hay que reemplazar alguna vez la batería recargable, asegúrese de que el aro tórico y la ranura del aro tórico no estén sucios.
¿Puedo usar el collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe® con más de un perro?	Sí, los collares receptores Add-A-Dog® se deben adquirir y el transmisor se debe cambiar al modo 3 ó 4.
El alcance del collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe®, ¿es exactamente 250 m?	El alcance del collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe® varía con el terreno, las condiciones meteorológicas, la vegetación y las interferencias de otros aparatos de radio. Para conseguir el máximo alcance posible, consulte la sección "Funcionamiento del sistema" de este manual.
¿Durante cuánto tiempo puedo mantener un estímulo continuo en la mascota?	Puede mantener pulsado el botón de estimulación continua durante un tiempo máximo de 8 segundos, que será el máximo tiempo que la mascota reciba la estimulación. Tras ocho segundos, el transmisor se desconectará y tendrá que soltar el botón de estimulación continua y volver a pulsarlo.
¿Qué hago si el cuello de mi perro se irrita y se pone rojo?	Esto se debe a que los puntos de contacto han irritado la piel. Deje de utilizar el collar receptor durante unos días. Si los síntomas persisten después de interrumpir el uso 48 horas, lleve al animal al veterinario. Cuando la piel recupere su aspecto normal, vuelva a utilizar el collar receptor y esté pendiente de cómo evoluciona la piel.

400-1158-19.indd 64 9/25/09 10:41:13 AM

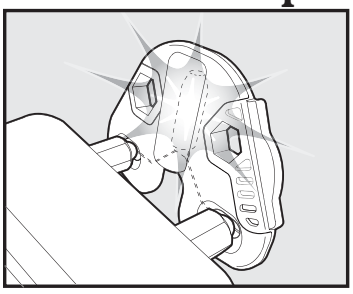
Resolución de problemas

Seguramente las respuestas a estas preguntas resuelvan cualquier tipo de problema que tenga con este equipo. Si no es así, por favor, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente o visite nuestra web: www.petsafe.net.

Mi perro no reacciona cuando pulso uno de los botones.	• Compruebe que el collar receptor esté activado. • Si el alcance del aparato ha disminuido desde que comenzó a usarlo, revise el estado de la batería del collar receptor o del transmisor. • Son muchos los factores que influyen en el alcance del collar de adiestramiento de 250 m de PetSafe®. En la sección "Funcionamiento del sistema" aparece una lista de ellos. • Para poder comprobar si el collar receptor emite estimulaciones a la mascota, coloque la luz de prueba que viene incluida con el sistema, en el collar receptor. Para más detalles, consulte la sección "Instrucciones para la luz de prueba." • Aumente el nivel del selector de intensidad. Para más detalles, consulte la sección "Determine el nivel de estimulación más adecuado para su mascota." • Asegúrese de que los puntos de contacto del collar receptor estén en contacto con la piel de la mascota. Para más detalles, consulte la sección "Ajustar del collar receptor". • Si advierte que el tiempo de funcionamiento disminuye a la mitad del tiempo original, tendrá que reemplazar la batería del collar receptor. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para adquirir una nueva.
El collar receptor no se activa.	• Asegúrese de que el collar receptor se ha cargado. La primera vez que se carga, tiene que hacerlo durante 24 horas. Las siguientes recargas sólo durarán 12 horas.
El collar receptor no recibe las señales del transmisor.	• Compruebe que el collar receptor está activado. Consulte la sección "Activación y desactivación del collar receptor". • Consulte la sección "Cómo reiniciar el collar receptor."

400-1158-19.indd 65 9/25/09 10:41:13 AM

Instrucciones para la luz de prueba



1. Active el collar receptor.
2. Sujete los contactos de la luz de prueba en los puntos de contacto.
3. Pulse uno de los botones emisores de estímulos del transmisor.
4. La luz de prueba parpadeará.
   Nota: A niveles de intensidad más elevados, la luz de prueba parpadeará con más intensidad.
5. Desactive el collar receptor.

Guarde la luz de prueba para futuras comprobaciones.

Nota: Si la luz de prueba no se enciende, recargue las baterías e inténtelo de nuevo. Si aun así no se enciende, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.petsafe.net.

Importante: La función de la luz de prueba es ajustar los puntos de contacto. Este collar receptor tiene unos puntos de contacto impermeables especiales que se romperán si se ajustan excesivamente. Si los puntos de contacto nunca quedan holgados, no los apriete más de un cuarto de vuelta más allá del ajuste del dedo.

Cómo desechar la pila

En muchas regiones, se exige recoger por separado las pilas usadas; antes de desecharlas, consulte las normas vigentes en su zona.El transmisor funciona con una pila de níquel e hidruro metálico (NiMH) de 7.2 voltios y 160 mAH de capacidad. El collar receptor funciona con una pila de litio de 4.8 voltios y 120 mAH de capacidad.

Al final de la vida útil del producto, siga estas instrucciones para retirar las pilas y desecharlas.

• Con un destornillador Phillips No.1, retire los tornillos del compartimiento.
• Retire la parte posterior o la tapa del compartimiento.
• Retire la unidad de pilas usadas.

Nota: Cuando retire la unidad de pilas usadas, debe sujetar fi rmemente el conector para evitar que se dañen los cables. El hacer un cortocircuito con los cables de la pila puede producir un incendio o una explosión. Estas instrucciones no son válidas para reparar ni para cambiar las pilas. El cambiar la pila por una pila que no sea especifi camente aprobada por Radio Systems Corporation® puede ocasionar incendio o explosión. Para evitar invalidar su garantía, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portalen www.petsafe.net.

⚠ADVERTENCIA RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UNA DE UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.

Consejos importantes sobre el reciclaje

Respete las normas vigentes de reciclaje de desechos eléctricos y de equipos electrónicos de su país. Este equipo se debe reciclar. Si ya no necesita este equipo, no lo deseche en un cubo de desperdicios municipal. Regréselo a la tienda donde lo compró para que ingrese a nuestro sistema de reciclaje. De no ser esto posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para más información.

400-1158-19.indd 66 9/25/09 10:41:13 AM

CE Conformidad

Este sistema ha sido puesto a prueba y cumple con los requerimientos de las Directivas pertinentes de la Unión Europea sobre compatibilidad electromagnética, baja tensión y equipos de radio y telecomunicaciones (EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives). Antes de utilizar este equipo en un país que no pertenezca a la Unión Europea, consulte con la autoridad local competente en materia de radio y telecomunicaciones. Cualquier cambio o modificación del sistema que no esté autorizado previamente por Radio Systems® Corporation constituirá una infracción de las normas de la Unión Europea para el uso de equipos de radio y telecomunicaciones y podría anular tanto la garantía del equipo como el derecho del usuario a utilizarlo.

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas sobre la compatibilidad electromagnética y la baja tensión. La Declaración de conformidad se encuentra en:
http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Condiciones de uso y limitación de responsabilidad

1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notifi caciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de Atención al Cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. Uso correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se les desea entrenar. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuada para este producto (consulte “Cómo funciona el sistema” en este manual de funcionamiento). Radio Systems Corporation® recomienda que este producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

3. Uso ilegal o prohibido

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems Corporation® o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualesquiera daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems Corporation® respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

400-1158-19.indd 67 9/25/09 10:41:14 AM

5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems Corporation® se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

400-1158-19.indd 68 9/25/09 10:41:14 AM

Importanti informazioni per la sicurezza

Spiegazione dei termini e dei simboli di Attenzione utilizzati in questa guida

⚠AVVERTENZA AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

⚠ATTENZIONE ATTENZIONE, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare infortuni di lieve o moderata entità.

ATTENZIONE ATTENZIONE, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare del male all'animale.

⚠AVVERTENZA In caso di sostituzione della batteria con una del tipo errato, sussiste il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

⚠AVVERTENZA **Da non utilizzare con cani aggressivi.** Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato.

ATTENZIONE **Rischio di danni cutanei.** Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. Una corretta applicazione del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo dell'animale può causare danni alla cute. Queste lesioni vengono dette piaghe o anche ulcere da decubito oppure necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare elettronico, per non causare una pressione eccessiva dei contatti.
- Utilizzando un collare separato per il guinzaglio, non creare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se il problema si protrae oltre 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

Questi accorgimenti contribuiranno a garantire la sicurezza e il comfort del proprio animale. Per milioni di animali indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Se dopo un po' di tempo si vede che il proprio animale tollera bene il collare, è possibile ignorare alcune di queste norme precauzionali. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente la zona di contatto. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino a completa guarigione della cute.

400-1158-19.indd 69 9/25/09 10:41:14 AM

Italiano

Grazie per aver scelto PetSafe®, uno dei marchi di soluzioni per l'addestramento elettronico più venduti nel mondo. La nostra missione è di proporci ai proprietari di animali domestici come il marchio più affi dabile e di garantire la sicurezza dei cani, fornendo ai loro proprietari strumenti e tecniche per riuscire nell'addestramento del proprio animale. **Per eventuali domande, è possibile rivolgersi direttamente al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono del nostro Centro di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.**

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito Web www.petsafe.net. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, PetSafe® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo www.petsafe.net.

Indice

Componenti 71
Funzionamento del Sistema 71
Definizioni Chiave 72
Guida all'Uso
- Preparazione del Trasmettitore a Distanza 73
- Preparazione del Collare Ricevitore 74
- Regolazione del Collare Ricevitore 76
- Individuazione del Miglior Livello di Stimolazione per il Vostro Cane 77
- Programmazione del Trasmettitore a Distanza 78
- Reimpostazione del Collare Ricevitore 79
- Programmazione del Collare Ricevitore per Due o Tre Cani 79

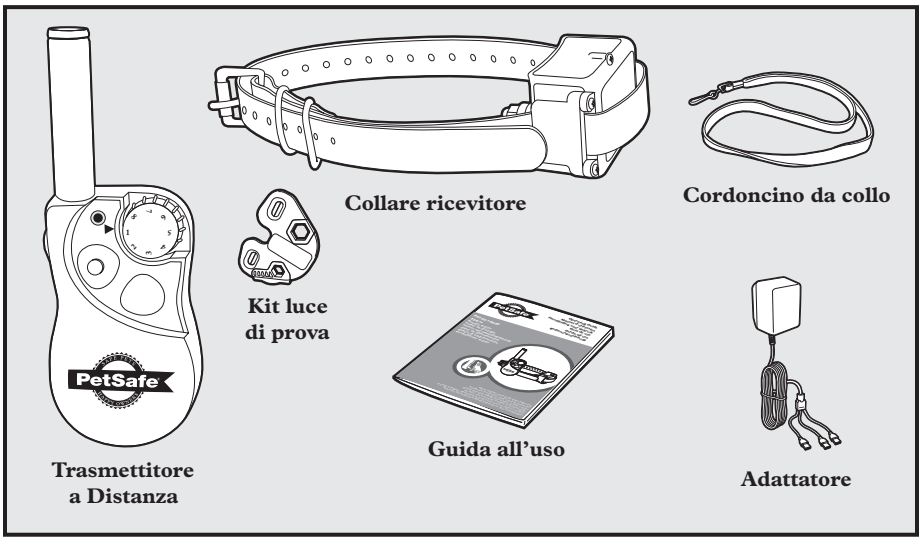
Consigli Generali 80
Accessori 80
Domande Frequenti 81
Risoluzione dei Guasti 82
Istruzioni Luce di Prova 83
Smaltimento della batteria 83
Conformità 84
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo 84

Manuale di addestramento

Per ottenere la versione completa della Manuale di addestramento di questo dispositivo, vistare il sito web all'indirizzo www.petsafe.net. Per eventuali domande, contattare il Centro assistenza clienti. Per l'elenco di numeri telefonici per la propria zona, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 70 9/25/09 10:41:14 AM

Componenti



Funzionamento del Sistema

La sicurezza, la comodità e l'efficacia di collare di addestramento PetSafe® da 250 m sono comprovate per tutti i cani di peso superiore a 3,6 kg e di età superiore ai 6 mesi. Il sistema vi assiste nel controllo del cane senza dover ricorrere all'uso del guinzaglio in un raggio d'azione fino a 250 metri. Premendo un tasto, il Trasmettitore a Distanza invia un segnale che attiva il Collare Ricevitore. Utilizzando il Trainer a Distanza con costanza e nel modo corretto, è possibile correggere il comportamento del cane o insegnargli ad obbedire con alcuni comandi di base. I sistemi di addestramento PetSafe® non devono essere usati da persone di età inferiore ai 16 anni.

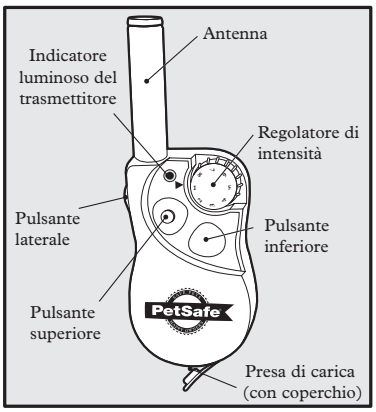
Importante: Il collare di addestramento ha un raggio d'azione fino a 250 metri. Il raggio d'azione massimo può variare a seconda di come viene tenuto il Trasmettitore a Distanza. Per risultati coerenti a distanze maggiori, tenete il Trasmettitore a Distanza in posizione verticale, lontano dal corpo e al di sopra della testa. Fattori come il terreno, le condizioni meteorologiche, la vegetazione, la trasmissione da parte di altri dispositivi radio, ecc. possono influire sul raggio d'azione massimo.

400-1158-19.indd 71 9/25/09 10:41:14 AM

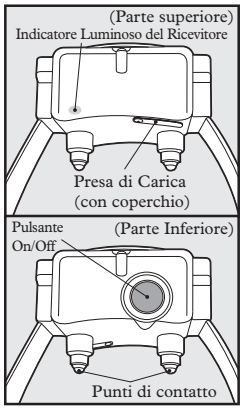
Definizioni Chiave

Trasmettitore a Distanza: trasmette il segnale radio al Collare Ricevitore. È impermeabile.
Indicatore Luminoso del Trasmettitore: indica che un pulsante è premuto e funge anche da indicatore di batteria scarica.
LED verde: Indica quando viene emessa una tonalità.
LED rosso: Indica quando viene erogata una stimolazione e serve come indicatore di batteria scarica.
Regolatore di Intensità: prevede livelli multipli di Stimolazione consentendo di adeguare la correzione al temperamento del cane.
Pulsante Superiore: questo pulsante è impostato di fabbrica per inviare un Segnale Acustico per un secondo, quindi una Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità.
Pulsante Inferiore: questo pulsante è impostato di fabbrica per inviare un Segnale Acustico per un secondo, quindi una Stimolazione Continua di due livelli maggiore rispetto al Regolatore di Intensità. *Nota: se, ad esempio, il Regolatore di Intensità è impostato su 8, premendo il Pulsante Inferiore non verrà emessa una Stimolazione di livello più alto.*
Pulsante Laterale: questo pulsante è impostato di fabbrica per inviare solo un Segnale Acustico.
Collare Ricevitore: riceve il segnale radio dal Trasmettitore a Distanza. È impermeabile.
Pulsante On/Off: se premuto per un momento e rilasciato, questo pulsante accende e spegne il Collare Ricevitore.
Punti di Contatto: i contatti attraverso i quali il Collare Ricevitore invia la Stimolazione.
Indicatore Luminoso del Ricevitore: indica se il Collare Ricevitore è acceso o spento e funge anche da indicatore di batteria scarica.
Presa di Carica: per collegare il caricabatterie. Benché il Trasmettitore a Distanza e il Collare Ricevitore siano impermeabili anche senza i coperchi del caricabatterie, si consiglia di tenere i coperchi chiusi quando non in carica per evitare l'infiltrazione di detriti.
Indicatore Luminoso del Ricevitore: Indica quando il collare ricevitore è stato acceso o spento e serve anche come indicatore di batteria scarica.
LED verde: Indica quando viene emessa una tonalità e serve come indicatore di batteria carica.
LED rosso: Indica quando viene erogata una stimolazione e serve come indicatore di batteria scarica.
Stimolazione Continua: Potete controllare quando e per quanto tempo il cane riceve la stimolazione inviata attraverso dei punti di conttato del collare ricevitore. Quando il pulsante di Stimolazione Continua viene tenuto premuto per 8 secondi o più, il Trasmettitore a Distanza si risetta. Occorrerà rilasciare il pulsante e ripremerlo prima di inviare un'ulteriore Stimolazione.
Segnale Acustico: utilizzate un Segnale Acustico per interrompere un comportamento indesiderato. Il tempo è importante. Il Segnale Acustico seguito dalla Stimolazione deve essere inviato durante o subito dopo il comportamento indesiderato. Quando il cane ha associato il Segnale Acustico alla Stimolazione, basterà usare solo il Segnale Acustico.

Trasmettitore a Distanza



Collare Ricevitore



400-1158-19.indd 72 9/25/09 10:41:14 AM

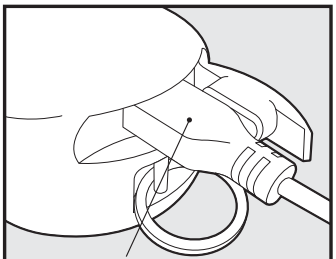
Guida all'Uso

Passo 1

Preparazione del Trasmettitore a Distanza

Carica del Trasmettitore a Distanza

1. Sollevate il coperchio in gomma che protegge la Presa di Carica del Trasmettitore a Distanza.
2. Collegate uno dei connettori del caricabatterie alla Presa di Carica del Trasmettitore a Distanza.
3. Inserire la spina del caricatore in una normale presa di corrente a parete. Si accende la spia rossa.
4. Caricate il Trasmettitore a Distanza per 24 ore per la prima carica. Per le ricariche successive, caricate solo per 12 ore.
   Nota: dopo 12 ore di caricamento la spia del trasmettitore è verde fisso. Per la prima carica, continuate a caricare il Trasmettitore a Distanza per altre 12 ore.
5. Riposizionate il coperchio gomma in posizione, una volta completata la carica.



Il connettore del caricabatterie è inserito nella Presa di Carica del Trasmettitore a Distanza.

Nota: la durata media della batteria tra una ricarica e l'altra varia da 40 a 60 ore, a seconda della frequenza di utilizzo.

Indicatore Luminoso del Trasmettitore - Funzione e Risposta

Condizione	LED a due colori	
	LED rosso	LED verde
Funzionamento normale	OFF	OFF
Funzionamento normale - Batteria scarica	Lampeggia 3 volte ogni 5 secondi	OFF
Segnale acustico	OFF	Durata della pressione del pulsante di attivazione (ON) del trasmettitore
Correzione	Durata della pressione del pulsante di attivazione (ON) del trasmettitore	OFF
Modalità programma - Pulsante premuto	Durata di pressione del pulsante per l'attivazione (ON)	OFF
Modalità programma - Pulsante rilasciato	Numero di lampeggi della modalità	OFF
Caricamento	ON	OFF
Caricamento completato	OFF	ON

400-1158-19.indd 73 9/25/09 10:41:15 AM

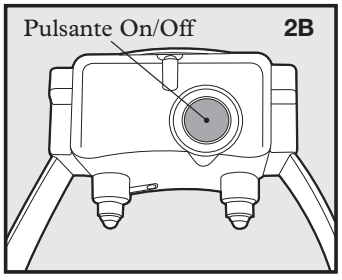
Passo 2

Preparazione del Collare Ricevitore

Carica del Collare Ricevitore

1. Sollevate il coperchio in gomma che protegge la Presa di Carica del Collare Ricevitore.
2. Collegate uno dei connettori del caricabatterie alla Persa di Carica del Collare Ricevitore (**2A**).
3. Inserire la spina del caricatore in una normale presa di corrente a parete. Si accende la spia rossa.
4. Caricate il Collare Ricevitore per 24 ore per la prima carica. Per le ricariche successive, caricate solo per 12 ore.
   Nota: dopo 12 ore di caricamento la spia del ricevitore è verde fisso. Per la prima carica, continuate a caricare il Collare Ricevitore per altre 12 ore.
5. Riposizionate il coperchio gomma, una volta completata la carica.

Per Accendere il Collare Ricevitore:



1. Tenere premuto il pulsante di acceso/spento (On/Off) (**2B**) finché la spia del ricevitore non diventa verde fisso e si avverte il collare ricevitore emettere un segnale sonoro che aumenta di volume.
2. Rilasciate il Pulsante On/Off.

La spia del ricevitore lampeggia in verde ogni 5 secondi per indicare che la batteria è carica. Questa luce lampeggiante indica anche che il collare ricevitore è acceso e pronto a ricevere un segnale radio dal trasmettitore.

Nota: se la spia del ricevitore lampeggia in rosso 3 volte ogni 5 secondi (invece che in verde), questo indica che la carica della batteria è scarsa e che l'unità deve essere ricaricata prima dell'uso.

Per Spegnere il Collare Ricevitore:

1. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento (On/Off) finché la spia del ricevitore non si accende in rosso fisso e il segnale sonoro del collare ricevitore diminuisce di volume.
2. Rilasciate il Pulsante On/Off.

Per aumentare la durata delle batterie, si consiglia di spegnere il Collare Ricevitore quando non lo si usa. La durata media della batteria tra una ricarica e l'altra è di 15-20 ore, a seconda della frequenza di utilizzo.

400-1158-19.indd 74 9/25/09 10:41:15 AM

Indicatore Luminoso del Ricevitore

Condizione	LED a due colori		Altoparlante
	LED rosso	LED verde	
Risveglio: pulsante premuto per < 5 secondi	OFF	Durata di pressione del pulsante per l'attivazione (ON)	Tonalità di avvio di 1 secondo
Risveglio: pulsante premuto per >= 5 secondi	OFF	OFF	OFF
Modalità programma / Reset collare ricevitore	OFF	OFF	OFF
Ripristino riuscito	OFF	Lampeggia 5 volte	Emette 5 bip
Funzionamento normale	OFF	Lampeggia una volta ogni 5 secondi	OFF
Funzionamento normale - Batteria scarica	Lampeggia 3 volte ogni 5 secondi	OFF	OFF
Correzione	Durata della pressione del pulsante di attivazione (ON) del trasmettitore	OFF	OFF
Segnale acustico	OFF	Durata della pressione del pulsante di attivazione (ON) del trasmettitore	Segnale acustico
Sospensione - Pulsante premuto	Durata di pressione del pulsante per l'attivazione (ON)	OFF	Tonalità di chiusura di 1 secondo
Caricamento	ON	OFF	OFF
Caricamento completato	OFF	ON	OFF

Batterie Ricaricabili

- Le batterie ricaricabili NiMH (Nickel Metal Idride) non sono a memoria sensibile e non richiedono l'esaurimento delle stesse prima di essere caricate.
- Le batterie vengono fornite parzialmente cariche dalla fabbrica. In ogni caso, prima di usarle per la prima volta, sarà necessario caricarle completamente (24 ore).
- Quando conservate l'unità per lunghi periodi, ricordate di caricare le batterie completamente (12 ore) regolarmente, ovvero una volta ogni 4/6 settimane.
- Una carica eccessiva può ridurre la durata delle batterie. Dopo la carica iniziale, non lasciate mai le batterie sotto carica per più di 12 ore.
- Se l'apparecchio non viene caricato da lungo tempo, nei primi tempi di utilizzo potreste riscontrare una diminuzione della durata delle batterie, dopodiché la durata delle batterie ritornerà ai precedenti livelli di capacità.
- Le batterie sono progettate per centinaia di cicli di ricarica. Tuttavia, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità nel corso del tempo in base al numero di cicli di

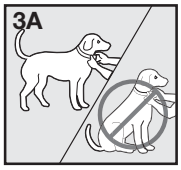
400-1158-19.indd 75 9/25/09 10:41:15 AM

ricarica a cui vengono sottoposte. Si tratta di un fenomeno normale. Se il tempo di funzionamento si riduce alla metà della durata originaria, vi invitiamo a mettervi in contatto con il Centro di Assistenza Clienti.

Passo 3

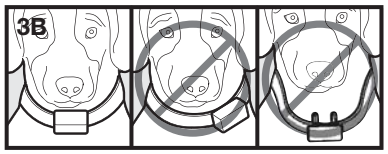
Regolazione del Collare Ricevitore

Importante: ai fini di un addestramento efficace, è importante che il Collare Ricevitore sia regolato e posizionato in modo coretto. I Punti di Contatto devono essere direttamente a contatto con la pelle del cane.



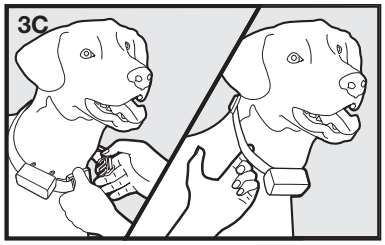
Per esser certi di aver posizionato correttamente il Collare, procedete come segue:

1. Assicuratevi che il Collare Ricevitore sia spento.
2. Iniziate mentre il cane è in piedi (**3A**).
3. Posizionate il Collare Ricevitore nella parte alta del collo del cane, vicino alle orecchie. Centrate i Punti di Contatto sotto il collo del cane, toccando la pelle (**3B**).



ATTENZIONE **Rischio di danni cutanei.**
Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto. Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.

4. Controllate la regolazione del Collare Ricevitore inserendo un dito fra il collare e il collo del cane (**3C**). Il Collare deve aderire bene senza essere troppo stretto.



ATTENZIONE **Rischio di danni cutanei.**
Non tenere il collare più stretto del necessario per avere un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

5. Fate indossare il Collare Ricevitore al cane per alcuni minuti e poi ricontrollatene la regolazione. Mentre il cane si abitua al Collare Ricevitore, verificatene la regolazione.

Cura e Pulizia

Per una maggiore efficacia del prodotto e per la comodità e la sicurezza del vostro cane, verificate spesso il corretto posizionamento del collare. Questa Guida descrive come regolare correttamente il collare. Se doveste riscontrare una qualsiasi forma di irritazione cutanea, interrompete l'uso del collare per qualche giorno. Se l'irritazione dovesse persistere per oltre 48 ore, consultate il veterinario.

Per evitare che si manifestino irritazioni cutanee:

- Il Collare Ricevitore non dovrebbe essere indossato per più di 12 ore ogni 24 ore.
- Il collo del cane e i punti di contatto devono essere lavati ogni settimana con un panno umido.
- Prima di riposizionare il Collare Ricevitore, assicuratevi che il collo del cane sia asciutto.

400-1158-19.indd 76 9/25/09 10:41:15 AM

ATTENZIONE **Rischio di danni cutanei.**

- Per garantire la praticità, sicurezza ed efficacia di questo prodotto è importante verificare frequentemente il collare sul collo dell'animale. In caso di irritazione della pelle, sospendere per alcuni giorni l'uso del collare. Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario.
- Non agganciare un guinzaglio al collare per evitare di premere troppo i punti di contatto contro il collo. Agganciarlo a un collare o fi nimento separato non metallico facendo in modo che non prema sui punti di contatto.

Passo 4

Individuazione del Miglior Livello di Stimolazione per il Vostro Cane

Importante: cominciate sempre dal livello di stimolazione più basso per poi aumentarlo gradualmente.

Il sistema di addestramento a distanza ha 8 diversi livelli di Stimolazione. Ciò consente di scegliere la Stimolazione migliore per il cane.

Una volta fatto indossare il Collare Ricevitore al cane, occorre stabilire il livello di stimolazione più adatto. Tale livello prende il nome di Livello di Riconoscimento.

Un lieve cambiamento nel comportamento del cane, come l'assumere un atteggiamento incuriosito, il grattarsi il collare o il muovere improvvisamente le orecchie indica il Livello di Riconoscimento più adatto.

Per individuare il Livello di Riconoscimento del cane, procedete come segue:

1. Cominciando dal Livello 1 del Regolatore di Intensità, premete il Pulsante Superiore di continuo per 1 o 2 secondi.
2. Se il cane non reagisce, ripetete il livello di Stimolazione diverse volte prima di passare al livello successivo.
3. IL CANE NON DOVREBBE ABBAIARE NE' SPAVENTARSI QUANDO RICEVE LA STIMOLAZIONE. SE SUCCEDE, IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE E' TROPPO ALTO. RITORNATE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETETE LA PROCEDURA.
4. Aumentate il livello di Stimolazione in modo graduale fino quando il cane non risponde alla stimolazione.
5. Se il cane continua a non mostrare alcuna reazione al Livello 8, verificate che il Collare Ricevitore sia ben regolato. Ritornate quindi a #1 e ripetete la procedura. Se non ottenete alcun risultato, sarà necessario accorciare il pelo del cane nella zona in prossimità dei Punti di Contatto.

Se, dopo aver eseguito tutte queste fasi, il cane continua a non reagire alla Stimolazione, consultate il Capitolo "Istruzioni Luce di Prova".

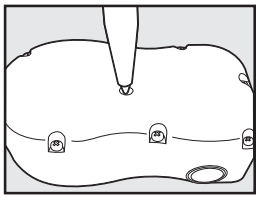
Se, dopo aver completato tutte queste fasi, il cane non sembra sentire la stimolazione, contattate il Centro di Assistenza Clienti o visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 77 9/25/09 10:41:16 AM

Passo 5

Programmazione del Trasmettitore a Distanza

Nota: il trasmettitore è impostato di fabbrica sul Modo 1. Potete cambiare il modo del Trasmettitore a Distanza in base al tipo o allo stile di addestramento.



Come cambiare il Modo:

1. Consultando la tabella qui di seguito, regolate il Regolatore di Intensità sul modo che desiderate usare.
2. Capovolgere il Trasmettitore a Distanza.
3. Con una penna o una graffetta, premere e rilasciare il pulsante della modalità. Quando viene premuto il pulsante della modalità, l'indicatore luminoso del trasmettitore avrà luce (rossa) fissa. Rilasciandolo, la modalità selezionata lampeggia.

Ad esempio, se si desidera la modalità 2, regolare la manopola di regolazione dell'intensità sul livello 2. Dopo aver premuto il pulsante della modalità, la spia del trasmettitore diventa di colore (rosso) fisso e quando viene rilasciato il pulsante la spia lampeggia due volte.

Nota: la Stimolazione Continua sarà inviata per non più di otto secondi continui indipendentemente da quanto il pulsante viene premuto. Per riattivare, rilasciate e premete di nuovo il Pulsante.

Modo	FUNZIONE PULSANTE SUPERIORE	FUNZIONE PULSANTE INFERIORE	FUNZIONE PULSANTE LATERALE	# DI CANI
1	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata di 2 livelli più alta rispetto al Regolatore di Intensità	Solo Segnale Acustico	1
2	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Solo Segnale Acustico	1
3	CANE #1 Solo Segnale Acustico	CANE #2 Solo Segnale Acustico	CANE #3 Solo Segnale Acustico	3
4	CANE #1 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	CANE #2 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	CANE # 3 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	3

400-1158-19.indd 78 9/25/09 10:41:16 AM

Passo 6

Reimpostazione del Collare Ricevitore

Per reimpostare il Collare Ricevitore affinché funzioni con un nuovo Trasmettitore a Distanza o per riprogrammare un nuovo Collare Ricevitore affinché funzioni con il Trasmettitore a Distanza esistente:

1. Spegnete il Collare Ricevitore.
2. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento (On/Off) finché la spia del ricevitore non si accende in verde fisso e il collare ricevitore emette 5 segnali acustici.
3. Continuate a tenere premuto il Pulsante On/Off fin quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non si spegne.
4. Tenere premuto il pulsante superiore del trasmettitore, finché l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte e non emette 5 segnali acustici. Prima che ciò si verifichi, è possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 0,5-1 m l'una dall'altra. Quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore ha lampeggiato per cinque (5) volte, il Collare Ricevitore verrà risettato. Se l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte, ricominciate e ripetete la procedura.

Passo 7

Programmazione del Collare Ricevitore per Due o Tre Cani

Con il Trasmettitore impostato sul Modo 3 o 4, i Collari Ricevitori PetSafe® possono essere impostati per rispondere ai pulsanti superiore, inferiore o laterale del Trasmettitore a Distanza. Acquistate il(i) Ricevitore(i) Add-A-Dog® per addestrare altri cani.

1. Programmate il Trasmettitore a Distanza sul Modo 3 o 4.
2. Programmate il primo Collare Ricevitore.
   A. Spegnete il Collare Ricevitore.
   B. Premete e tenete premuto il Pulsante On/Off. L'Indicatore Luminoso del Ricevitore si accende per poi spegnersi in 4-5 secondi. Se il Pulsante On/Off viene rilasciato troppo presto, l'Indicatore Luminoso del Ricevitore inizierà a lampeggiare normalmente. In questo caso, ricominciate e ripetete la procedura.
   C. Quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore si è spento, rilasciate il Pulsante On/Off.
   D. Premete il **Pulsante Superiore** del Trasmettitore a Distanza e tenetelo premuto fino quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte. E' possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 0,5-1 m l'una dall'altra. Se l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte, ricominciate e ripetete la procedura.
3. Programmate il secondo Collare Ricevitore seguendo i punti da **A** a **D** di cui sopra ma utilizzando il **Pulsante Inferiore** invece del Pulsante Superiore.
4. Programmate il terzo Collare Ricevitore seguendo i punti da **A** a **D** di cui sopra ma utilizzando il **Pulsante Laterale** invece del Pulsante Superiore.

400-1158-19.indd 79 9/25/09 10:41:16 AM

Consigli Generali

Le istruzioni di addestramento

- Eliminate un comportamento indesiderato o insegnate un comando di obbedienza alla volta. Se procedete troppo velocemente nell'addestramento, rischiate di confondere il cane.
- Siate costanti. Prevedete un Segnale Acustico o una Stimolazione per ciascun comportamento indesiderato del cane.
- Non correggete il cane in modo eccessivo. Usate il minor numero di Stimolazioni possibile per addestrarlo.
- Se non è sotto la vostra supervisione, si consiglia di evitare di mettere il cane in situazioni in cui è noto che tende ad assumere un comportamento indesiderato. Tuttavia, creare una situazione nell'ambito di una seduta di addestramento può aumentare considerevolmente le possibilità di successo.
- Se il cane reagisce all'addestramento nascondendosi o agendo in modo impaurito, deviate la sua attenzione su un comando semplice e adeguato come quello di "Seduto".
- Il Pulsante Inferiore può essere usato per generare un livello di Stimolazione leggermente superiore nei casi in cui il cane ignora il proprio Livello di Riconoscimento. L'uso di questo pulsante rappresenta una rapida alternativa al Regolatore di Intensità. *Nota: questa funzione è applicabile solo se il Trasmettitore a Distanza è programmato nel Modo 1.*
- L'obiettivo è quello di addestrare il cane a rispondere ai comandi vocali e al Segnale Acustico proveniente dal ricevitore, in normali circostanze. Dopo un adeguato addestramento, l'uso della Stimolazione dovrebbe essere necessario solo se il cane ripete un comportamento indesiderato.

Accessori

Per acquistare ulteriori accessori per il collare di addestramento PetSafe® da 250 m, contattate il Centro di Assistenza Clienti, Visitate il nostro sito web www.petsafe.net per individuare il rivenditore più vicino. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di Assistenza Clienti, Visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

Descrizione	**Numero Pezzi**
Il collare di addestramento PetSafe® da 250 m Add-A-Dog® Ricevitore addizionale	PDT19-12484
Collare sostitutivo - Nero	RFA-162-1
Collare sostitutivo - Verde	RFA-162-6
Collare sostitutivo - Rosso	RFA-162-3
Cordoncino	RFA-189
Pacchetto accessori (Punti di contacto lunghi, spine per il caricabatterie, vite)	RFA-283
Adattatore universale	SDT00-12304
Batteria sostitutivo - Transmettitore a distanza	650-059
Batteria sostitutivo - Collare Ricevitore	650-058

400-1158-19.indd 80 9/25/09 10:41:16 AM

Domande Frequenti

La stimolazione è sicura per il mio cane?	La stimolazione produce una sensazione sgradevole ma innocua per il cane. Per ottenere i risultati desiderati, i dispositivi elettronici di addestramento richiedono l'interazione e la partecipazione del proprietario del cane.
Qual è l'età minima che il cane deve avere per poter usare il collare di addestremento PetSafe® da 250 m?	Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato con animali di almeno 6 mesi. Se il suo animale è ferito o si muove con difficoltà, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale prima dell'utilizzo. Il cane dovrebbe essere in grado di imparare i comandi di obbedienza di base come "Seduto" o "A cuccia." Il Collare Ricevitore potrebbe essere troppo grande per cani di peso inferiore a 3,6 kg.
Una volta che il cane è stato addestrato e che obbedisce ai comandi, dovrà continuare a portare il Collare Ricevitore?	Probabilmente no. Potrebbe essere necessario usare di tanto in tanto il Collare Ricevitore per rinforzare l'addestramento.
Il Collare Ricevitore è impermeabile?	Sì. Se è necessario sostituire la batteria ricaricabile, assicuratevi che l'o-ring e la scanalatura dell'o-ring siano liberi da polvere e sporco.
Il collare di addestremento PetSafe® da 250 m può essere usato con più di un cane?	Sì, occorre acquistare i Collari Ricevitori Add-A-Dog® mentre il Trasmettitore a Distanza deve essere impostato sul Modo 3 o 4.
Il collare di addestremento PetSafe® da 250 m ha un raggio d'azione di 250 m esatti?	Fattori come il terreno, le condizioni meteorologiche, la vegetazione e la trasmissione da parte di altri dispositivi radio possono influire sul raggio d'azione del collare di addestremento PetSafe® da 250 m. Per ottenere il raggio d'azione massimo raggiungibile, consultate il Capitolo "Funzionamento dell'Apparecchio" di questa guida.
Per quanto tempo di seguito il cane può essere sottoposto alla stimolazione?	Il tempo massimo in cui potete tenere premuto il Pulsante Stimolazione Continua inviando una Stimolazione è di 8 secondi. Dopo otto secondi, il Trasmettitore a Distanza si risetterà e il Pulsante Stimolazione Continua dovrà essere rilasciato e premuto nuovamente.
Cosa occorre fare se il collo del cane si arrossa o si irrita?	Ciò si verifica quando i Punti di Contatto irritano la pelle. Non usate il Collare Ricevitore per qualche giorno. Se l'irritazione dovesse persistere per oltre 48 ore, consultare il veterinario. Quando la pelle è tornata normale, rimettete il Collare Ricevitore al cane e tenete sotto controllo lo stato della pelle.

400-1158-19.indd 81 9/25/09 10:41:16 AM

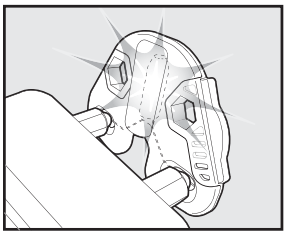
Risoluzione dei Guasti

Le risposte a queste domande dovrebbero aiutarvi a risolvere qualsiasi problema doveste incontrare con il sistema. In caso contrario, vi invitiamo a contattare il Centro di Assistenza Clienti o a visitare il sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

Cosa fare se il cane non risponde quando si preme un pulsante?	• Accertatevi che il Collare Ricevitore sia acceso. • Se il raggio d'azione si è ridotto rispetto alla prima volta che avete usato il dispositivo, verificate che le batterie del Trasmettitore a Distanza e del Collare Ricevitore siano cariche. • Molti fattori possono influire sul raggio di azione del il collare di addestremento PetSafe® da 250 m. Per un elenco di questi fattori, consultate il Capitolo "Funzionamento dell'apparecchio". • Per controllare se il Collare Ricevitore invia o meno la Stimolazione al cane, ponete la Luce di Prova fornita in dotazione con il kit sul Collare Ricevitore. Per ulteriori dettagli consultate il Capitolo "Istruzioni Luce di Prova". • Aumentate il Regolatore di Intensità. Per ulteriori informazioni consultate il Capitolo "Individuazione del Miglior Livello di Stimolazione per il Cane". • Accertatevi che i Punti di Contatto del Collare Ricevitore aderiscano bene alla pelle del cane. Per ulteriori dettagli consultate il Capitolo "Regolazione del Collare Ricevitore." • Se la durata di funzionamento diminuisce di circa la metà rispetto a quella originale, occorre sostituire la batteria del Collare Ricevitore. Contattate il Centro di Assistenza Clienti per acquistarne una nuova.
Il Collare Ricevitore non si accende.	• Assicuratevi che il Collare Ricevitore sia stato caricato. Per la prima carica, caricatelo per 24 ore. Per le ricariche successive, caricate solo per 12 ore.
Il Collare Ricevitore non risponde al Trasmettitore a Distanza.	• Verificate che il Collare Ricevitore sia acceso. Consultate "Accendere il Collare Ricevitore". • Consultate "Reimpostazione del Collare Ricevitore."

400-1158-19.indd 82 9/25/09 10:41:16 AM

Istruzioni Luce di Prova



1. Accendete il Collare Ricevitore.
2. Mantenete i Contatti della Luce di Prova verso i Punti di Contatto.
3. Premete il Pulsante Stimolazione sul Trasmettitore a Distanza.
4. La Luce di Prova lampeggerà.
   Nota: a Livelli di Stimolazione più elevati, la Luce di Prova lampeggerà in modo più luminoso.
5. Spegnete il Collare Ricevitore.

Conservate la Luce di Prova per test futuri.

Nota: se la luce di prova non lampeggia, sostituite le batterie e rieseguite la prova. Se la luce di prova continua a non lampeggiare, contattate il Centro di Assistenza Clienti o visitate il nostro sito web www.petsafe.net.

Importante: l'Utensile della Luce di Prova può essere utilizzato per stringere i Punti di Contatto. Il Collare Ricevitore è dotato di Punti di Contatto idrorepellenti speciali che potrebbero rompersi se stretti troppo. Se i Punti di Contatto si allentano, non serrateli di più di un quarto di giro dopo averli stretti con le dita.

Smaltimento della batteria

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verifi cate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Il trasmettitore a distanza funziona con una batteria NiMH (nickel idruro metallico) da 7,2 V, 160 mAH di capacità. Il Collare ricevitore funziona con una batteria al litio da 4,8 V, 120 mAH di capacità.

Al termine del ciclo di vita del prodotto, utilizzate le istruzioni di rimozione della batteria per il suo smaltimento finale.

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fi ssaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta.

Nota: Quando estraete la batteria esausta, tenere saldamente il connettore per evitare il danneggiamento dei cavi. Il cortocircuito dei cavi della batteria può causare incendio o esplosione. Queste istruzioni non sono valide per le riparazioni o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria non specifi catamente approvata da Radio Systems Corporation® può causare incendio o esplosione. Vi invitiamo a contattare il Centro assistenza clienti per non compromettere la validità della garanzia. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

⚠AVVERTENZA IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UNA DEL TIPO ERRATO, SUSSISTE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI.

Avviso Importante per il Riciclaggio

Si prega di rispettare la normativa vigente nel vostro Paese in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Se non necessitate più di questa apparecchiatura, non gettatela usando il normale sistema comunale di smaltimento dei rifiuti. Restituite l'apparecchiatura al punto vendita presso il quale l'avete acquistata affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio. Se questo non è possibile, vi invitiamo a contattare il Centro di Assistenza Clienti per ulteriori informazioni.

400-1158-19.indd 83 9/25/09 10:41:16 AM

CE Conformità

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme alle relative direttive UE in materia di compatibilità elettromagnetica, di bassa tensione, delle radio e delle apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei paesi dell'Unione Europea, effettuare una verifica consultando l'autorità locale competente in materia di radio e di apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). I cambiamenti o le modifiche non autorizzati apportati all'apparecchiatura che non siano approvati da Radio Systems Corporation® costituiscono una violazione della normativa UE R&TTE, potrebbero rendere nulla l'autorità dell'utente a far funzionare l'apparecchiatura stessa e invalidare la garanzia.

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle direttive sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) e sulla bassa tensione (BT). La Dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo: http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

1. Termini di utilizzo

L'utilizzo del prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei i termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di Assistenza Clienti, insieme alla prova di acquisto.

2. Uso corretto

Questo prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Nel caso specifico, il temperamento o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti per questo Prodotto (fare riferimento alla sezione "Come funziona il sistema" in questo Manuale di funzionamento). Radio Systems Corporation® sconsiglia l'uso del prodotto se l'animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l'idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell'utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato. L'utilizzo proprio comprende, ma senza limiti, la lettura dell'intero Manuale di funzionamento e di qualsiasi Avvertenza specifica.

3. Vietato l'uso illegale o non consentito

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di fare del male, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems Corporation® o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischio o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems Corporation® riguardo a decesso o infortunio o frode oppure dichiarazioni false.

5. Modifica di termini e condizioni

Radio Systems Corporation® si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

400-1158-19.indd 84 9/25/09 10:41:16 AM

Wichtige Sicherheitsinformation

Erklärung der in diesem Führer verwendeten Warnhinweise und Symbole

⚠WARNUNG WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠VORSICHT VORSICHT Zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügiger oder moderater Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT VORSICHT Zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠WARNUNG Explosionsrisiko, wenn die batterie mit einem falschen batterietyp ersetzt wird. Verbrauchte batterien sind gemäss den anleitungen zu entsorgen.

⚠WARNUNG **Nicht zur Verwendung bei aggressiven Hunden.** Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen und sogar den Tod zufügen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

VORSICHT **Risiko eines Hautschadens.** Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Haustiers anliegend getragen, kann das Hautschäden nach sich ziehen. Das wird als Druckgeschwür oder auch Dekubitalgeschwür oder Drucknekrose bezeichnet.

- Das Haustier sollte das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Nach Möglichkeit das Halsband am Nacken des Haustiers alle 1 bis 2 Stunden umpositionieren.
- Prüfen Sie die Passung, um übermäßigen Druck zu verhindern; befolgen Sie die Anleitungen in diesem Handbuch.
- Legen Sie am elektronischen Halsband nie eine Leine an; das übt zu viel Druck auf die Kontakte aus.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Waschen Sie den Nackenbereich des Hundes und die Kontakte am Halsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, das Empfängerhalsband nicht verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn der Zustand länger als 48 Stunden lang anhält, Ihren Tierarzt zurate ziehen.

Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose, besuchen Sie bitte unsere Website.

Diese Schritte helfen, Ihr Haustier sicher und komfortabel zu halten. Für Millionen von Haustieren ist das Tragen von Edelstahlkontakten bequem. Einige Haustiere reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen vielleicht fest, dass Ihr Haustier das Halsband sehr gut toleriert. Ist das der Fall, können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, den Kontaktbereich weiterhin täglich zu prüfen. Wenn Sie Röte oder Wundstellen vorfinden, die Verwendung absetzen, bis die Haut vollständig geheilt ist.

400-1158-19.indd 85 9/25/09 10:41:16 AM

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für PetSafe® entschieden haben. Durch den konsequenten Gebrauch unserer Produkte, bekommen Sie in kürzester Zeit einen besser erzogenen Hund als mit anderen Trainings Systemen. **Falls Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Besuchen Sie unsere Webseite www.petsafe.net um die Telefonliste unseres Kundendienstes zu finden.**

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.petsafe.net. Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von PetSafe® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über www.petsafe.net.

Inhaltsverzeichnis

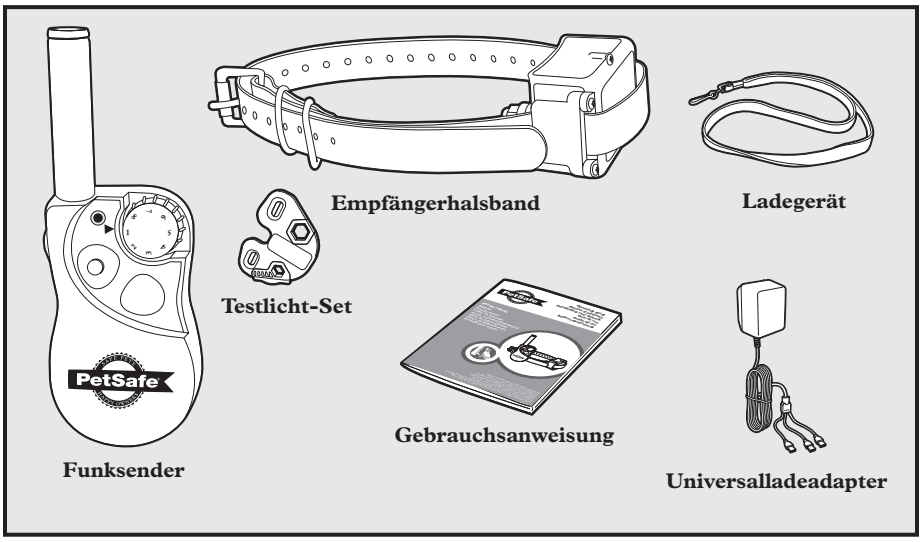
Komponenten 87
Funktionsweise des Systems 87
Wichtige Definitionen 88
Betriebsanleitung
Vorbereitung des Funksenders 89
Vorbereitung des Empfängerhalsbands 90
Anpassen des Empfängerhalsbands 92
Bestimmung der idealen Reizstufe für Ihren Hund 93
Aufladen des Funksenders 94
Rückstellen des Empfängerhalsbands 95
Programmieren des Empfängerhalsbands für die Benutzung mit zwei oder drei Hunden 95
Allgemeine Tipps 96
Zubehör 96
Häufig gestellte Fragen 97
Fehlerbehebung 98
Einsatz der Testleuchte 99
Entsorgung der batterie 99
Erfüllung der Auflagen 100
Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung 100

Trainingsanleitung

Besuchen Sie bitte unsere Website www.petsafe.net falls Sie eine detaillierte Trainingsanleitung für dieses Produkt downloaden möchten. Außerdem steht unserer Kundendienst Ihnen gerne zur Verfügung falls Sie noch mehrere Informationen wünschen. Für eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend, besuchen Sie unsere Website auf www.petsafe.net.

400-1158-19.indd 86 9/25/09 10:41:17 AM

Komponenten



Funktionsweise des Systems

Der PetSafe® 250-m-Ferntrainer hat sich als sicher, komfortabel und effektiv bei allen Hunden erwiesen, die schwerer als 3,6 kg und mindestens 6 Monate alt sind. Dieses System unterstützt Sie darin, Ihren Hund ohne Leine in einem Bereich von bis zu 250 Metern zu kontrollieren. Beim Betätigen einer Taste sendet der Funksender ein Signal und aktiviert dadurch das Empfängerhalsband. Wird der Ferntrainer durchgängig und richtig eingesetzt, können viele falsche Verhaltensweisen Ihres Hundes korrigiert werden oder Sie können ihm grundlegende Befehle beibringen. PetSafe® Trainer sollten nicht von Personen unter 16 Jahren eingesetzt werden.

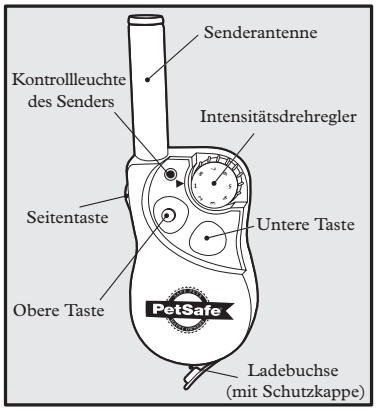
Wichtig: Der Ferntrainer hat eine Reichweite von 250 Metern. Je nach Position des Funksenders variiert die maximale Reichweite. Um einheitliche Ergebnisse bei größeren Entfernungen zu gewährleisten, halten Sie den Funksender in einer vertikalen Position von Ihrem Körper weggerichtet und über Kopfhöhe. Geländebeschaffenheit, Wetterbedingungen, Vegetation und Übertragungen von anderen Funkgeräten können sich auf die maximale Reichweite auswirken.

400-1158-19.indd 87 9/25/09 10:41:17 AM

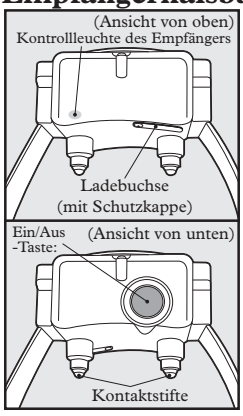
Wichtige Definitionen

Funksender: Sendet das Funksignal an das Empfängerhalsband. Es ist wasserfest.
Kontrollleuchte des Senders: Zeigt an, dass eine Taste gedrückt ist, und dient gleichzeitig als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
Grüne LED: Gibt an, dass Ton abgegeben wird.
Rote LED: Gibt an, dass Stimulation abgegeben wird und dient auch als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
Intensitätsdrehregler: Bietet mehrere Stromreizstufen, damit Sie den für das Temperament Ihres Hundes am besten geeigneten Stromreiz bestimmen können.
Obere Taste: Diese Taste ist ab Werk so eingestellt, dass das Halsband ein Tonsignal (Dauer: 1 Sekunde) aussendet und danach einen anhaltenden Stromreiz überträgt, der mit dem Intensitätsdrehregler
eingestellt wird.
Untere Taste: Diese Taste ist ab Werk so eingestellt, dass das Halsband ein Tonsignal (Dauer: 1 Sekunde) aussendet und danach einen anhaltenden Stromreiz überträgt, der zwei Stufen höher ist, als der mit dem Intensitätsdrehregler eingestellte Wert. *Hinweis: Diese Taste gibt keinen Stromreiz ab, der höher als Stufe 8 ist. Beispiel: Wenn der Intensitätsdrehregler auf Stufe 8 eingestellt ist, wird durch Betätigen der unteren Taste kein höherer Reizimpuls gesendet.*
Seitentaste: Diese Taste ist ab Werk so eingestellt, dass sie nur ein Tonsignal abgibt.
Empfängerhalsband: Empfängt das Funksignal vom Funksender. Es ist wasserfest.
Ein/Aus-Taste: Durch kurze Betätigung dieser Taste wird das Empfängerhalsband ein- bzw. ausgeschaltet.
Kontaktstifte: Die Kontakte, durch die das Empfängerhalsband den Stromreiz überträgt.
Kontrollleuchte des Empfängers: Zeigt an, dass das Empfängerhalsband ein- bzw. ausgeschaltet wurde, und dient gleichzeitig als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
Kontrolleuchte des Empfängers: Zeigt an, wenn das Empfängerhalsband ein- oder ausgeschaltet ist und dient auch als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
Grüne LED: Gibt an, dass Ton abgegeben wird und dient auch als Anzeige für guten Batteriestand.
Rote LED: Gibt an, dass Stimulation abgegeben wird und dient auch als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
Ladebuchse: Zum Anschluss des Ladegerätes. Der Funksender ist auch ohne die Schutzkappe der Ladebuchse wasserfest, jedoch sollte die Schutzkappe aufgesetzt werden, wenn der Sender nicht geladen wird, damit kein Schmutz in die Öffnung gelangen kann.
Dauerimpuls: Sie bestimmen, wann und wie lange Ihr Tier über die Kontaktstifte des Empfängerhalsbands Reizimpulse erhält. Wenn die obere bzw. untere Taste länger als 8 Sekunden lang betätigt wird, nimmt der Funksender aus Sicherheitsgründen kurzfristig eine „Auszeit". Bevor weitere Reizimpulse gegeben werden können, muss die Taste zunächst losgelassen und dann noch einmal betätigt werden.
Tonsignal: Benutzen Sie ein Tonsignal mit einem Stromreiz, um unerwünschtes Verhalten zu verhindern. Der Zeitpunkt ist entscheidend. Das Tonsignal – gefolgt vom Stromreiz – sollte beim unerwünschten Verhalten ertönen oder unmittelbar danach. Wenn Ihr Hund gelernt hat, das Tonsignal mit dem Stromreiz in Verbindung zu bringen, müssen Sie nur noch das Tonsignal verwenden.

Funksender



Empfängerhalsband



400-1158-19.indd 88 9/25/09 10:41:17 AM

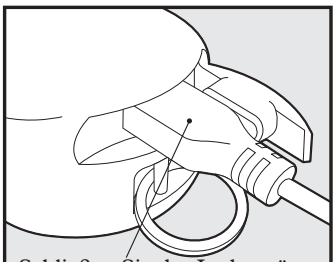
Betriebsanleitung

Schritt 1

Vorbereitung des Funksenders

Aufladen des Funksenders

1. Nehmen Sie die Gummischutzkappe über der Ladebuchse des Funksenders ab.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Ladebuchse des Funksenders an.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose ein. Die rote Leuchte blinkt auf.
4. Laden Sie den Funksender beim ersten Mal 24 Stunden lang. Anschließende Aufladevorgänge dauern nur 12 Stunden.
   Hinweis: Die Anzeigeleuchte des Sendegeräts ist nach 12 Stunden Laden solide grün. Beim erstmaligen Aufladen laden Sie den Funksender für weitere 12 Stunden.
5. Nachdem die Batterie des Funksenders aufgeladen ist, bringen Sie die Gummischutzkappe wieder an.



Schließen Sie das Ladegerät an die Ladebuchse des Funksenders an.

Hinweis: Die ungefähre Nutzungsdauer zwischen Aufladevorgängen liegt je nach Gebrauchshäufigkeit zwischen 40 und 60 Stunden.

Kontrollleuchte des Senders – Funktion und Anzeige

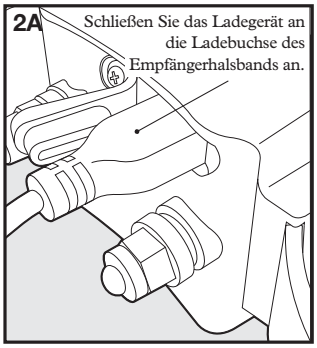
Status	Zweifarbige LED	
	Rote LED	Grüne LED
Normalbetrieb	AUS	AUS
Normalbetrieb – niedriger Batteriestand	Blinkt alle 5 Sekunden 3-mal	AUS
Ton	AUS	EIN Sendegerättaste Drückdauer
Korrektur	EIN Sendegerättaste Drückdauer	AUS
Programmmodus – Taste gehalten	EIN Tastendrückdauer	AUS
Programmmodus – Taste losgelassen	Blinkt die Modusnummer	AUS
Laden	EIN	AUS
Fertig geladen	AUS	EIN

400-1158-19.indd 89 9/25/09 10:41:17 AM

Schritt 2

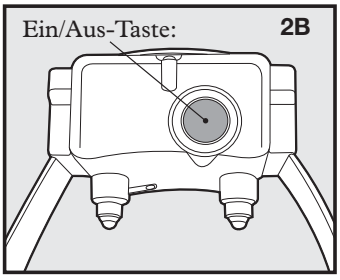
Vorbereitung des Empfängerhalsbands

Anpassen des Empfängerhalsbands



1. Nehmen Sie die Gummischutzkappe über der Ladebuchse des Funksenders ab.
2. Verbinden Sie einen der Steckkontakte des Ladegeräts mit der Ladebuchse des Empfängerhalsbands (**2A**).
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose ein. Die rote Leuchte blinkt auf.
4. Laden Sie den Funksender beim ersten Mal 24 Stunden lang. Anschließende Aufladevorgänge dauern nur 12 Stunden.
   Hinweis: Die Empfängeranzeigeleuchte ist nach 12 Stunden Laden solide grün. Beim erstmaligen Aufladen laden Sie den Funksender für weitere 12 Stunden.
5. Nachdem die Batterie des Funksenders aufgeladen ist, bringen Sie die Gummischutzkappe wieder an.

Einschalten des Empfängerhalsbands:



1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (**2B**) bis die Empfängeranzeigeleuchte solide grün leuchtet und das Empfängerhalsband einen Piepton von tief bis hoch abgibt.
2. Lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.

Die Empfängeranzeigeleuchte blinkt alle 5 Sekunden grün auf und zeigt damit an, dass die Batterie gut ist. Die grün blinkende Leuchte weist auch darauf hin, dass das Empfängerhalsband bereit ist, ein Funksignal vom Sendegerät zu empfangen.

Hinweis: Wenn die Empfängeranzeigeleuchte alle 5 Sekunden 3-mal rot blinkt (anstatt grün), gibt das an, dass der Batterieladestand niedrig ist und das Gerät vor der Verwendung geladen werden sollte.

Ausschalten des Empfängerhalsbands:

1. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste, bis die Empfängeranzeigeleuchte solide rote leuchtet und das Empfängerhalsband einen Piepton von hoch bis niedrig abgibt.
2. Lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.

Um die Nutzungsdauer der Batterien zwischen zwei Ladevorgängen zu verlängern, schalten Sie das Empfängerhalsband aus, wenn es nicht in Gebrauch ist. Die ungefähre Nutzungsdauer zwischen zwei Ladevorgängen liegt je nach Gebrauchshäufigkeit bei 15-20 Stunden.

400-1158-19.indd 90 9/25/09 10:41:18 AM

Kontrollleuchte des Empfängers:

Status	Zweifarbige LED		Lautsprecher
	Rote LED	Grüne LED	
Wecken – Taste < 5 Sekunde halten	AUS	EIN Tastendrückdauer	1 Sekunde Anlaufton
Wecken – Taste gehalten >= 5 Sekunden	AUS	AUS	AUS
Programmmodus/ Empfängerhalsband Reset	AUS	AUS	AUS
Reset erfolgreich	AUS	Blinkt 5-mal	Gibt 5 Pieptöne ab
Normal betrieb	AUS	Blinkt alle 5 Sekunden einmal	AUS
Normal betrieb – Batteriestand niedrig	Blinkt alle 5 Sekunden 3-mal	AUS	AUS
Korrektur	ON Drückdauer/ Sendegerättaste	AUS	AUS
Ton	AUS	EIN Drückdauer/ Sendegerättaste	Ton
Stillstand – Taste gehalten	EIN Tastendrückdauer	AUS	1 Sekunde Abschaltton
Laden	EIN	AUS	AUS
Fertig geladen	AUS	EIN	AUS

Aufladbare Batterien

- Die aufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterie (NiMH) im Sender hat kein „Ladegedächtnis“, daher ist vor dem Laden kein vollständiges Entladen der Batterie notwendig.
- Der Sender ist vom Werk aus nur teilweise geladen und muss daher vor der erstmaligen Benutzung voll aufgeladen werden (24 Stunden).
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum weggeräumt wird, vergessen Sie nicht, den Sender regelmäßig wieder voll aufzuladen (12 Stunden). Dies sollte alle 4-6 Wochen vorgenommen werden.
- Übermäßiges Laden kann die Nutzungsdauer der Batterie verkürzen. Nach dem erstmaligen Aufladen lassen Sie den Sender niemals länger als 12 Stunden laden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht aufgeladen wurde, werden Sie u. U. bei den ersten paar Einsätzen eine reduzierte Nutzungsdauer feststellen. Danach wird die Nutzungsdauer der Batterie wieder zur vorherigen Kapazität zurückkehren.

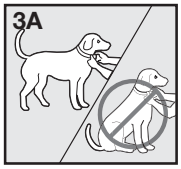
400-1158-19.indd 91 9/25/09 10:41:18 AM

• Sie können Hunderte von Ladevorgängen von Ihrer Batterie erwarten, allerdings verlieren alle aufladbaren Batterien mit der Zeit Kapazität, was jeweils davon abhängt, wie oft die Batterie aufgeladen wurde. Dies ist normal. Wenn die Nutzungsdauer jedoch weniger als die Hälfte der ursprünglichen Nutzungsdauer beträgt, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.

Schritt 3

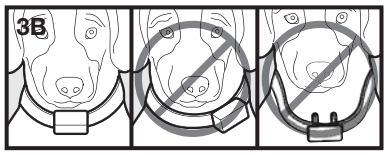
Anpassen des Empfängerhalsbands

Wichtig: Der richtige Sitz und die richtige Platzierung des Empfängerhalsbands sind für ein effektives Training wichtig. Die Kontaktstifte müssen direkten Kontakt mit der Haut an der Kehle des Hundes haben.



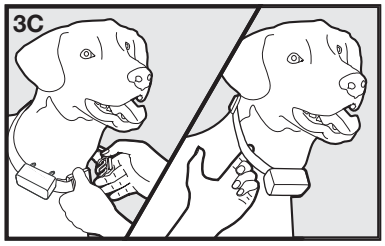
Gehen Sie wie folgt vor, um einen optimalen Sitz des Halsbands zu gewährleisten:

1. Achten Sie darauf, dass die Batterie noch nicht ins Empfängerhalsband eingelegt ist.
2. Lassen Sie Ihren Hund entspannt stehen **(3A**).
3. Legen Sie das Empfängerhalsband nahe den Ohren weit oben am Hals Ihres Hundes an. Richten Sie die Kontaktstifte mittig an der Kehle des Hundes aus, sodass sie die Haut berühren (**3B**).



VORSICHT **Risiko eines Hautschadens.**
Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktpunkte vielleicht kurz schneiden. Rasieren Sie niemals den Nacken des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.

4. Überprüfen Sie, wie eng das Empfängerhalsband anliegt, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Hundes schieben (**3C**). Es sollte gut anliegen, aber ihn nicht einengen.



VORSICHT **Risiko eines Hautschadens.**
Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

5. Lassen Sie den Hund das Empfängerhalsband mehrere Minuten lang tragen und überprüfen Sie dann nochmals den Sitz. Überprüfen Sie den Sitz ein weiteres Mal, wenn sich Ihr Tier besser an das Empfängerhalsband gewöhnt hat.

Pflege und Reinigung

Um die Wirksamkeit dieses Produkts sowie die Sicherheit und das Wohlergehen Ihres Hundes sicherzustellen, sollten Sie den guten Sitz dieses Halsbandes häufig kontrollieren. Dieser Leitfaden beschreibt die korrekte Anpassung des Halsbands. Wenn Hautreizungen festgestellt werden, sollte das Halsband einige Tage lang nicht benutzt werden. Wenn sich dieser Zustand nach 48 Stunden nicht gebessert hat, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.

400-1158-19.indd 92 9/25/09 10:41:18 AM

Verhinderung von Hautreizungen:

- Das Empfängerhalsband sollte nicht länger als 12 Stunden innerhalb eines Zeitraums von 24 Stunden angelegt sein.
- Der Nackenbereich Ihres Hundes und die Kontaktpunkte am Halsband müssen wöchentlich mit einem feuchten Tuch gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Hals Ihres Tieres komplett trocken ist, bevor Sie das Empfängerhalsband wieder anlegen.

VORSICHT **Risiko eines Hautschadens.**

- Um Komfort, Sicherheit und korrekte Funktion dieses Produkts sicherzustellen, überprüfen Sie bitte häufig den richtigen Sitz des Halsbandes. Wenn Sie irgendwelche Hautreizungen feststellen, sollten Sie die Benutzung des Halsbandes für einige Tage absetzen. Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.
- Befestigen Sie keine Leine an dem Halsband. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktstifte zu fest an den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Befestigen Sie eine Leine an einem separaten, nicht metallischen Halsband oder Geschirr und achten Sie darauf, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.

Schritt 4

Bestimmung der idealen Reizstufe für Ihren Hund

Wichtig: Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und arbeiten Sie sich nach oben vor.

Der Ferntrainer hat 8 verschiedene Reizstufen. So können Sie den Stromreiz wählen, der am besten zu Ihrem Hund passt.

Nachdem Sie Ihrem Tier das Empfängerhalsband angelegt haben, sollte nun die für das Tier am besten geeignete Reizstufe bestimmt werden. Dies nennt man auch die Reizschwelle.

Eine leichte Veränderung im Verhalten Ihres Hundes, zum Beispiel neugieriges Herumschauen, kratzen am Halsband oder Drehen der Ohren zeigt an, das die Reizschwelle jetzt für ihn passt.

Gehen Sie zur Bestimmung der Reizschwelle Ihres Hundes wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Intensitätsdrehregler zunächst auf Stufe 1 und drücken Sie die obere Taste durchgehend 1 bis 2 Sekunden lang.
2. Wenn Ihr Hund keine Reaktion zeigt, wiederholen Sie die Reizstufe mehrere Male, bevor Sie zur nächsthöheren Stufe gehen.
3. IHR HUND SOLLTE NICHT LAUT GEBEN ODER IN PANIK VERFALLEN; WENN ER DEN STROMREIZ ERHÄLT. SOLLTE DAS GESCHEHEN; IST DIE REIZSTUFE ZU HOCH: DANN MÜSSEN SIE AUF DIE VORHERIGE REIZSTUFE ZURÜCKSCHALTEN UND DEN VORGANG WIEDERHOLEN.
4. Arbeiten Sie sich durch die verschiedenen Reizstufen, bis Ihr Hund zuverlässig auf den Reizimpuls anspricht.
5. Wenn Ihr Hund bei Stufe 8 noch keine Reaktion zeigt, überprüfen Sie den Sitz des Empfängerhalsbands. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1. Wenn dies immer noch keine Ergebnisse zeigt, muss das Fell Ihres Tiers im Bereich der Kontaktstifte gekürzt werden.

400-1158-19.indd 93 9/25/09 10:41:18 AM

Wenn Sie alle diese Schritte durchgeführt haben und Ihr Hund immer noch keine Reaktion zeigt, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Einsatz der Testleuchte“.

Sollte Ihr Hund, nachdem Sie alle diese Schritte befolgt haben, anscheinend immer noch nicht auf den Reizimpuls ansprechen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net.

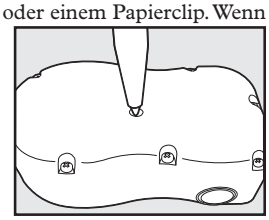
Schritt 5

Aufladen des Funksenders

Hinweis: Der Sender ist ab Werk auf Modus 1 eingestellt. Der Modus des Funksenders kann geändert werden, um ihn an Ihre Trainingsart oder Ihren Trainingsstil anzupassen.

Den Modus verändern:

1. Passen Sie den Intensitätsdrehregler mithilfe nachstehender Tabelle an den von Ihnen gewünschten Modus an.
2. Vorbereitung des Funksenders
3. Drücken und halten Sie die Modus-Taste mit einem Stift oder einem Papierclip. Wenn die Modus-Taste gedrückt ist, hat die Anzeigeleuchte des Sendegeräts eine solide Farbe (rot) auf. Wenn sie losgelassen wird, blinkt der gewählte Modus.



Wenn zum Beispiel Modus 2 gewünscht wird, stellen Sie die Intensitätswahlscheibe auf Stufe 2. Wenn die Modus-Taste gedrückt ist, hat die Anzeigeleuchte des Sendegeräts eine solide Farbe (rot) und wenn die Modus-Taste losgelassen wird, blinkt die Anzeigeleuchte des Sendegeräts zweimal auf.

Hinweis: Unabhängig davon, wie lange Sie die Taste drücken, wird der Stromreiz höchstens acht Sekunden lang gesendet. Wollen Sie einen weiteren Stromreiz geben, müssen Sie die Taste loslassen und nochmals drücken.

Modus	FUNKTION DER OBEREN TASTE	FUNKTION DER UNTEREN TASTE	FUNKTION DER SEITENTASTE	ANZ. HUNDE
1	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls 2 Stufen höher als mit dem Regler eingestellt	Tonsignal	1
2	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Tonsignal	1
3	HUND 1 Tonsignal	HUND 2 Tonsignal	HUND 3 Tonsignal	3
4	HUND 1 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	HUND 2 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	HUND 3 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	3

400-1158-19.indd 94 9/25/09 10:41:18 AM

Schritt 6

Rückstellen des Empfängerhalsbands

Um das Empfängerhalsband mit einem neuen Funksender oder ein neues Empfängerhalsband mit Ihrem vorhandenen Funksender zu benutzen, muss das Empfängerhalsband rückgestellt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
2. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste, bis die Empfängeranzeigeleuchte solide grün leuchtet und das Empfängerhalsband 5 Pieptöne abgibt.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste so lange, bis die Kontrollleuchte des Empfängers erlischt.
4. Drücken und halten Sie die obere Taste auf dem Sendegerät, bis die Empfängeranzeigeleuchte 5-mal blinkt und 5-mal einen Piepton abgibt. Zwischen den beiden Geräten muss gegebenenfalls ein Abstand von 0,5 bis 1 m bestehen, bevor dies geschieht. Nach fünfmaligem Aufleuchten der Kontrollleuchte des Empfängers ist das Empfängerhalsband rückgestellt. Wenn die Kontrollleuchte des Empfängers nicht 5 Mal kurz aufleuchtet, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal von vorne.

Schritt 7

Programmieren des Empfängerhalsbands für die Benutzung mit zwei oder drei Hunden

Ist der Sender auf Modus 3 oder 4 eingestellt, dann können die Empfängerhalsbänder von PetSafe® so eingestellt werden, dass sie auf die obere, untere oder Seitentaste am Funksender reagieren. Ein oder mehrere Add-A-Dog®-Empfänger müssen gekauft werden, um einen oder mehrere zusätzliche Hunde zu trainieren.

1. Programmieren Sie den Funksender auf Modus 3 oder 4.
2. Programmieren Sie das erste Empfängerhalsband.
   A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
   B. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt. Die Kontrollleuchte des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4–5 Sekunden. Wenn die Ein/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, beginnt die Kontrollleuchte des Empfängers wie normal zu blinken Wenn das passiert, beginnen Sie nochmals und wiederholen Sie den Vorgang.
   C. Ist die Kontrollleuchte des Empfängers erloschen, lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.
   D. Drücken Sie die **obere Taste** so lange, bis die Kontrollleuchte des Empfängers 5 Mal kurz aufleuchtet. Zwischen den beiden Geräten muss gegebenenfalls ein Abstand von 0,5 bis 1 m bestehen, bevor dies geschieht. Wenn die Kontrollleuchte des Empfängers nicht 5 Mal kurz aufleuchtet, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal von vorne.
3. Programmieren Sie das zweite Empfängerhalsband, indem Sie die Schritte **A–D** wiederholen. Benutzen Sie dabei jedoch die **untere Taste** anstelle der oberen Taste..
4. Programmieren Sie das dritte Empfängerhalsband, indem Sie die Schritte **A–D** wiederholen. Benutzen Sie dabei jedoch die **Seitentaste** anstelle der oberen Taste.

400-1158-19.indd 95 9/25/09 10:41:19 AM

Allgemeine Tipps

Traininsanleitungen

- Sie sollten Ihrem Hund jeweils immer nur ein Fehlverhalten abgewöhnen bzw. ihm jeweils nur einen Befehl beibringen. Wenn bei der Ausbildung zu schnell vorgegangen wird, kann dies Ihren Hund verwirren.
- Seien Sie konsequent. Ihr Hund muss jedes Mal bei einem Fehlverhalten ein Tonsignal oder einen Reizimpuls erhalten.
- Korrigieren Sie Ihr Tier nicht übermäßig. Benutzen Sie zur Erziehung Ihres Hundes diese Reizimpulse so selten wie möglich.
- Sofern Sie Ihren Hund nicht im Auge behalten können, ist es ratsam, ihn von Situationen fernzuhalten, in denen er sich üblicherweise falsch verhält. Andererseits verbessern sich Ihre Erfolgschancen beim Training drastisch, wenn Sie dabei solche Situationen nachstellen.
- Wenn Ihr Hund auf das Training mit Verstecken oder ängstlichem Verhalten reagiert, lenken Sie seine Aufmerksamkeit auf einfache und angemessene Verhaltensweisen, wie zum Beispiel den „Sitz"-Befehl.
- Die untere Taste kann dazu verwendet werden, dem Tier einen etwas höheren Reizimpuls zu geben, wenn er seine Reizschwelle ignoriert. Diese Taste bietet eine schnellere Alternative zur Neueinstellung des Intensitätsdrehreglers. Hinweis: Diese Funktion ist nur anwendbar, wenn der Funksender auf den Modus 1 programmiert ist.
- Das Ziel besteht darin, Ihren Hund so zu trainieren, dass er unter normalen Umständen auf Ihre Hörzeichen und das Tonsignal reagiert. Nach korrektem Training sollte der Einsatz der Reizimpulse nur dann notwendig sein, wenn Ihr Tier unerwünschte Verhaltensweisen wiederholt.

Zubehör

Wenn Sie zusätzliches Zubehör für 250-m-Ferntrainer, setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie www.petsafe.net, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.

Beschreibung	**Ersatzteilnummer**
250 m Ferntrainer Zusätzliche Empfänger	PDT19-12484
Ersatzhalsband – Schwarzes	RFA-162-1
Ersatzhalsband – Grün	RFA-162-6
Ersatzhalsband - Rot	RFA-162-3
Ladegerät	RFA-189
Zubehörpackung (lange Kontaktpunkte, Kontaktpunkte vom Stromadapter und Schrauben)	RFA-283
Stromadapter	SDT00-12304
Ersatzbatterie - Sender	650-059
Ersatzbatterie - Empfängerhalsband	650-058

400-1158-19.indd 96 9/25/09 10:41:19 AM

Häufig gestellte Fragen

Ist der Stromreiz sicher für meinen Hund?	Der Reizimpuls ist zwar unangenehm, aber für Ihren Hund harmlos. Damit elektronische Ausbildungshilfen den gewünschten Erfolg erzielen, ist Interaktion und Erziehung vom Hundebesitzer notwendig.
Wie alt sollte mein Hund sein, damit ich ihn mit dem 250 m-Ferntrainer trainieren kann?	Dieses System ist nur geeignet für Haustiere die mindestens 6 Monate alt sein. Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch und einen Tierartzt oder professionellen Trainer wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist. Ihr Hund sollte in der Lage sein, grundlegende Gehorsamsbefehle wie „Sitz“ oder „Bleib“ zu lernen. Das Empfängerhalsband kann für Hunde unter 3,6 kg zu groß sein.
Nachdem mein Hund trainiert ist und meinen Befehlen folgt, muss er das Empfängerhalsband weiterhin tragen?	Wahrscheinlich nicht. Es kann jedoch erforderlich sein, dass er das Empfängerhalsband von Zeit von Zeit zum Nachtrainieren tragen muss.
Ist das Empfängerhalsband wasserfest?	Ja. Wenn Sie einmal das aufladbare Batteriepack auswechseln müssen, achten Sie darauf, dass der Dichtungsring und seine Nut frei von Schmutz und Staub sind.
Kann ich den 250-m-Ferntrainer mit mehr als einem Hund verwenden?	Ja, Sie müssen Add-A-Dog®-Empfängerhalsbänder kaufen und den Funksender auf Modus 3 oder 4 umstellen.
Ist die Reichweite des 250-m-Ferntrainer genau 250 Meter?	Die erzielbare Reichweite Ihres 250 m-Ferntrainer hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Geländebeschaffenheit, Wetterbedingungen, Vegetation und Übertragungen von anderen Funkgeräten. Um die maximale Reichweite zu erhalten, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Funktionsweise des Systems“ in dieser Anleitung.
Wie lange kann ich meinem Hund durchgehend einen Reizimpuls senden?	Durch Betätigung der oberen/unteren Taste können Sie maximal 8 Sekunden lang einen durchgehenden Reizimpuls senden. Nach acht Sekunden schaltet sich der Funksender kurz ab und die Taste muss losgelassen und erneut betätigt werden.
Was sollte ich tun, wenn ich am Hals meines Hundes Rötungen oder Reizungen feststelle?	Dieser Zustand entsteht dann, wenn die Kontaktstifte die Haut irritieren. Das Empfängerhalsband sollte einige Tage lang nicht benutzt werden. Wenn sich dieser Zustand nach 48 Stunden nicht gebessert hat, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen. Wenn sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, legen Sie das Empfängerhalsband wieder an und achten Sie genau auf den Zustand der Haut.

400-1158-19.indd 97 9/25/09 10:41:19 AM

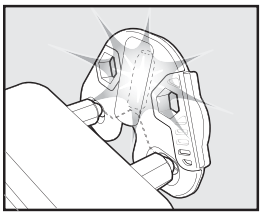
Fehlerbehebung

Die Antworten auf diese Fragen sollten Ihnen bei der Lösung von Problemen mit diesem System weiterhelfen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net.

Mein Hund reagiert nicht, wenn ich eine Taste betätige.	• Überprüfen Sie, ob das Empfängerhalsband eingeschaltet ist. • Wenn Sie ab dem erstmaligen Gebrauch eine geringere Reichweite feststellen, überprüfen Sie, ob die Batterie im Funksender bzw. Empfängerhalsband vielleicht zu schwach ist. • Viele Faktoren können sich auf die Reichweite des 250-m-Ferntrainer auswirken. Diese Faktoren sind im Abschnitt „Funktionsweise des Systems“ beschrieben. • Sie können mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Testleuchte feststellen, ob das Empfängerhalsband Reizimpulse sendet. Legen Sie dazu die Testleuchte auf das Empfängerhalsband. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Einsatz der Testleuchte“. • Stellen Sie die Intensitätsstufe mithilfe des Drehreglers höher ein. Beziehen Sie sich für weitere Informationen auf den Abschnitt „Bestimmung der idealen Reizstufe für Ihren Hund“. • Stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte des Empfängerhalsbands eng an der Haut Ihres Hundes anliegen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Anpassen des Empfängerhalsbands“. • Wenn Sie feststellen, dass Ihre Betriebsdauer weniger als die Hälfte der ursprünglichen Zeit beträgt, muss die Batterie des Empfängerhalsbands ausgewechselt werden. Nehmen Sie mit dem Kundendienstzentrum Kontakt auf, um eine neue zu kaufen.
Das Empfängerhalsband lässt sich nicht einschalten.	• Überprüfen Sie, ob das Empfängerhalsband geladen wurde. Beim ersten Ladevorgang müssen Sie die Batterie 24 Stunden lang laden. Anschließende Aufladevorgänge dauern nur 12 Stunden.
Das Empfängerhalsband spricht nicht auf den Funksender an.	• Prüfen Sie, ob das Empfängerhalsband eingeschaltet ist. Siehe Abschnitt „Einschalten des Empfängerhalsbands“. • Siehe Abschnitt „Rückstellen des Empfängerhalsbands“.

400-1158-19.indd 98 9/25/09 10:41:19 AM

Einsatz der Testleuchte



1. Schalten Sie das Empfängerhalsband ein.
2. Halten Sie die Testleuchte an die Kontaktstifte.
3. Betätigen Sie eine der Reiztasten des Funksenders.
4. Das Testlicht blinkt.
   Hinweis: Bei höheren Reizstufen blinkt die Testleuchte heller.
5. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.

Bewahren Sie die Testleuchte für zukünftige Überprüfungen auf.

Hinweis: Wenn die Testleuchte nicht blinkt, ersetzen Sie die Batterien und wiederholen Sie den Test. Wenn die Testleuchte immer noch nicht aufleuchtet, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net.

Wichtig: Die Testleuchte kann verwendet werden, um die Kontaktstifte fester anzuziehen. Dieses Empfängerhalsband hat spezielle wasserdichte Kontaktstifte, die brechen, wenn sie zu fest angezogen werden. Sollten die Kontaktstifte einmal locker sein, dann ziehen Sie sie nicht fester an, als eine Vierteldrehung über den Punkt hinaus, bis zu dem Sie sie mit den Fingern einschrauben können.

Entsorgung der batterie

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Der Sender wird mit einer 7,2-Volt-Nickel-Metallhydrid-Batterie (NiMH) mit einer Kapazität von 160 mAh betrieben. Das Empfängerhalsband wird mit einer 4,8-Volt-Lithiumbatterie mit einer Kapazität von 120 mAh betrieben.

Nach Ablauf des Produkts, befolgen Sie bitte die Entsorgungshinweise für Batterien zur ordnungsgemäßen Entsorung des Batteriepacks.

- Benutzen Sie einen Nummer 1 Kreuzschlitzschraubendreher, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack.

Hinweis: Wenn Sie das alte Batteriepack entfernen, gehen Sie vorsichtig beim Abtrennen des Verbindungsteils vor, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden. Ein Kurzschluss in den Batteriedrähten kann ein Feuer oder eine Explosion auslösen. Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen bzw. den Austausch einer Batterie. Der Ersatz einer Batterie durch eine andere Batterie, die nicht speziell von der Radio Systems Corporation® genehmigt wurde, kann Auslöser für ein Feuer oder eine Explosion sein. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, um zu vermeiden, dass Ihre Garantie ungültig wird. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren fi nden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.

⚠WARNUNG EXPLOSIONSRISIKO, WENN DIE BATTERIE MIT EINEM FALSCHEN BATTERIETYP ERSETZT WIRD. VERBRAUCHTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DEN ANLEITUNGEN ZU ENTSORGEN.

Wichtige Recyclinghinweise

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Auflagen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wenn Sie dieses Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem. Bringen Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum. Dort erhalten Sie zusätzliche Informationen.

400-1158-19.indd 99 9/25/09 10:41:19 AM

CE Erfüllung der Auflagen

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der relevanten EU-Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung und R&TTE. Vor dem Gebrauch dieses Gerätes außerhalb von EU-Ländern nehmen Sie mit den entsprechenden für R&TTE-Auflagen zuständigen Behörden vor Ort Rücksprache. Unbefugte Änderungen oder Modifizierungen am Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation® genehmigt sind, verstoßen gegen die R&TTE-Auflagen der EU und könnten zur Verwirkung der Betriebserlaubnis für das Gerät und zur Ungültigkeit der Garantie führen.

Dieses Produkt stimmt mit den Vorschriften für EMV und Schwachstrom überein. Die Konformitätserklärung fi nden Sie unter: http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperatment oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte “So funktioniert das System” in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation® empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressivist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifi zierten Trainer.

Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifi schen Warnhinweise.

3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zufolge haben.

4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems Corporation® oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems Corporation® für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. Modifikation der Bedingungen

Radio Systems Corporation® behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

400-1158-19.indd 100 9/25/09 10:41:19 AM

400-1158-19.indd 101 9/25/09 10:41:19 AM

400-1158-19.indd 102 9/25/09 10:41:19 AM

400-1158-19.indd 103 9/25/09 10:41:19 AM

CE

Radio Systems® Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932 USA
(865) 777-5404
www.petsafe.net
400-1158-19

©2010 Radio Systems® Corporation

400-1158-19.indd 104 9/25/09 10:41:19 AM